

Tragedia pod trzepakiem

www.nj24.pl

nj

R. ZAPORA
T. BUCHAŁA
KK
Jelenia
Góra

W. KONDYSKI
W. JELONIA
GÓRA

TYGODNIK Nr 36 (3036)
Rok 59, 5 września 2017
cena 2,90 zł (w tym Vat 8%)
PI ISSN 0208-6883
Nr indeksu 366870



- Gdyby żyła, właśnie poszłaby do przedszkola - mówią rodzice trzyipółletniej Karolinki Wysockiej z Jeleniej Góry. Dziewczynka zmarła w szpitalu po tym, jak podczas zabawy na podwórku przygnoił ją trzepak. Prokuratura prowadzi śledztwo, tymczasem Zakład Gospodarki Mieszkaniowej przeprowadził przegląd wszystkich podwórek w mieście. Co z niego wynika?

NOVINY
Jeleniogórskie

Średnie miasta w dużych kłopotach?



Blisko połowie średnich miast w Polsce grozi marginalizacja - wynika z analiz przeprowadzonych przez Instytut Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania Polskiej Akademii Nauk. Wśród nich znalazły się wszystkie średnie miasta z naszego regionu: Kamienna Góra, Jelenia Góra, Lubań, Zgorzelec i Bolesławiec. Najgorzej wypadła Kamienna Góra, uznana za „miasto kryzysowe”.

Firmy windykatcyjne nadal czyhają

Zamieszanie z wodą

- Jest niezdatna do picia, a my otrzymujemy sprzeczne informacje - denerwują się mieszkańcy Kowar. - Mój synek dostał biegunki, ale nigdzie nie mogę uzyskać pomocy - mówi jedna z pań. Dlaczego tak się dzieje?

Taniec Śmierci

Firma ALVI POLSKA Sp. z o.o.
zatrudni pracowników
na stanowisku

OPERATOR
AUTOMATÓW SZWALNICZYCH
SZWACZKA
MASZYNOWA

lub wyszkoli w tym zawodzie.
Praca w zakładzie w Jeleniej Górze.
Zapewniamy transport
pracowników na trasie:
Wleń-Piłchowice-Jelenia Góra
Tel.

757303627 757303620

POŻYCZKI
BEZ DOKUMENTÓW
DOCHODOWYCH
731-075-675

Skup aut
Kasacja pojazdów
tel. 792 18 22 17; 607 232 330
www.bb-recykling.pl

97702081688133

Blog naczelnego

Wakacje za nami. Co prawda, niby lato trwa jeszcze, ale wiadomo, że z początkiem września, wraz z pierwszym dzwonkiem, odwołuje się letnią kanikule. Czy jesteśmy z niej w pełni usatysfakcjonowani? Dla kogoś, kto lipiec i sierpień spędza w domu, tegoroczny odpoczynek od całorocznych trosk i krzwiącej się wszędzie głupoty był mało satysfakcjonujący. Przede wszystkim nawaliła pogoda. Tegoroczne lato aurą nas nie rozpieszczało, co powoli staje się normą. Można się jedynie cieszyć, że nie spotkały nas klęski żywiołowe, które tego lata zdemolowały niemal kawałek kraju. Niestety, nie ominęły nas okolicznościowe występy polityków. Jedni postanowili nieco polansować się na ludzkim nieszczęściu, drudzy chcieli dowiedzieć, że nie zlekceważyli klęski żywiołowej i nie spóźnili się ze swoją reakcją, mimo że właśnie dokładnie tak było. Wypowiedź wojewody pomorskiego o tym, że nie będzie wzywał wojska do zbierania gałęzi, weszła już na stałe do kanonu wizerunkowych wpadek. Dokładnie takich, jaką zaliczył wiele lat temu premier Cimoszewicz, mówiąc powodzianom, że generalnie to należy ubezpieczać swój majątek.

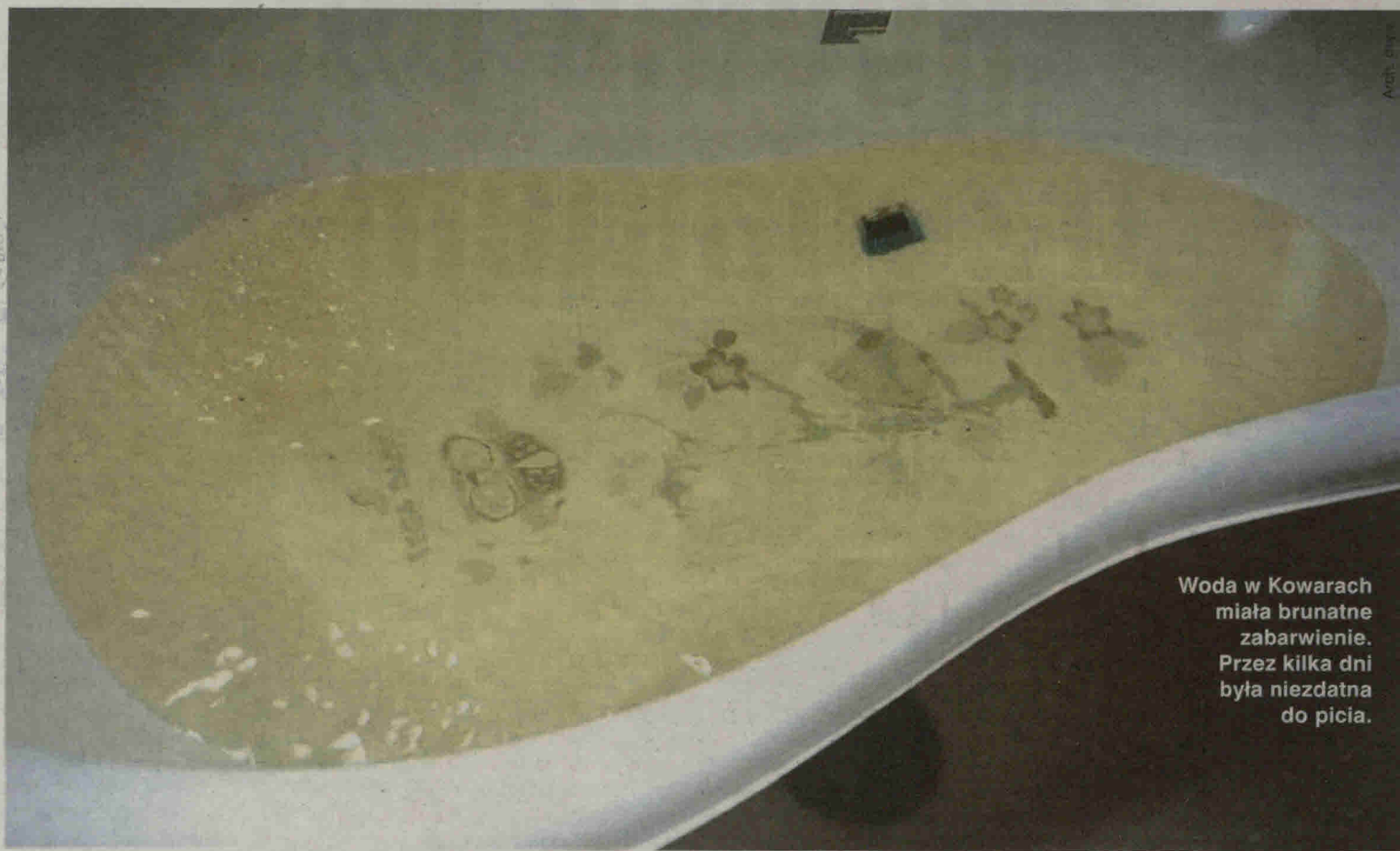
Przy okazji tragedii w Borach Tucholskich można było jeszcze raz się przekonać, jak bardzo szkodliwe jest odbieranie kompetencji samorządom i organizacjom lokalnym, i że generalny kierunek „dobrej zmiany”, prowadzący do centralizacji władzy w wielu aspektach naszej rzeczywistości, jest drogą prowadzącą na manowce.

Politycy i wszyscy ci, którym zależy na rozpoznawalności, nawet w okresie letnim nie leniuchowali, co było widać po ich aktywności na portalach społecznościowych i w mediach. Trudno byłoby wybrać najgłupszą wypowiedź lata, bo w tym zakresie - klęska urodzaju. Można się tylko zastanawiać, co bardziej kompromituje? Komentarz Wojciecha Cejrowskiego do coraz częstszych klęsk żywiołowych, że „gdzie była kapliczka na posesji, tam wichur nie uderzył, zboża nie wyłożył? Czy komentarz Jolanty Szczypińskiej po tragedii w Borach Tucholskich: „Drzewa i słupy energetyczne leżały, a krzyże i kapliczki ocalały”?

I dzieje się to w kraju, który jest dumny z polskiego papieża Jana Pawła II. Znanego z dość konserwatywnego podejścia do spraw obyczajowych, ale jednak cenionego intelektualisty, który potrafił formułować docieklive pytania i stawiać precyzyjne diagnozy.

Czy przywołując w swojej wypowiedzi krzyż, symbol religijny, jest się zwolnionym od odpowiedzialności, wrażliwości na cudze nieszczęście? I czy mamy w tym przypadku do czynienia ciągle ze światopoglądem chrześcijańskim, czy już z czystą wody dewocją, gusłami, niedoborem intelektualnym?

Andrzej Buda
a.buda@nj24.pl



Woda w Kowarach miała brunatne zabarwienie. Przez kilka dni była niezdatna do picia.

Zamieszanie z wodą

- Jest niezdatna do picia, a my otrzymujemy sprzeczne informacje - denerwują się mieszkańcy Kowar. - Mój synek dostał biegunki, ale nigdzie nie mogę uzyskać pomocy - mówi jedna z pań. Dlaczego tak się dzieje?

W czwartek (30 sierpnia) inspektor sanitarny poinformował, że woda w części Kowar nie nadaje się do spożycia. Powodem było przekroczenie „parametrów mikrobiologicznych”. Kartki z taką informacją wywieszono w miejscach publicznych, m.in. na klatkach schodowych.

Była tam też instrukcja dla mieszkańców, że mogą pić tę wodę, myć zęby itd., ale dopiero po przegotowaniu. Po doprowadzeniu do września należało gotować ją 4 minuty.

Tyle, że nie do wszystkich mieszkańców dotarła ta informacja. - Nie wychodziłam tego dnia z domu - mówi Alicja Górka, mieszkanka Kowar. - Zobaczyłam kartkę, którą wywieszono dzień później, że z wodą już wszystko jest w porządku.

Uważa, że informacja dotarła do mieszkańców bardzo późno. - Sanepid pobrał próbki 28 sierpnia, a informację wywieszono dopiero 30-go wieczorem - denerwuje się pani Alicja. Odebraliśmy w tej sprawie kilka telefonów. Ludzie podkreślali, że nie podano im pełnej informacji. Nie było napisane, że w wodzie pojawiły się bakterie E.coli.

Synek pani Alicji miał rozwolnienie. Kobieta podejrzewa, że to po spożyciu tej wody. Poszła do urzędu, ale tam zapewniono ją, że już wszystko jest w porządku. - Pani wiceburmistrz dała mi swoją

wizytówkę i powiedziała, że w razie problemów mam dzwonić - mówi kobieta. - A problem powrócił.

Po piątkowej ulewie z kranów znowu popłynęła brunatna, mętna ciecz. - Ja już nie wiem, czy można ją spożywać, nie mamy żadnej informacji, a pani wiceburmistrz nie odbiera - denerwowała się kobieta. Wysłała też sms z prośbą o kontakt. Bez odpowiedzi.

Dodzwoniła się jedynie na numer alarmowy do sanepidu. Tam urzędniczka poradziła jej, aby nie pić tej wody do czasu wyjaśnienia sprawy.

W podobnej sprawie zwrócił się do nas inny mieszkaniec, pan Andrzej. Nagrał on filmik, na którym widać, że woda jest mocno zabarwiona. - Było to w sobotę (2 września), około godziny 18. - opisuje. - Chcieliśmy wykopać naszą córeczkę. Za wodę płacimy sporo, mimo to woda w kałuży wygląda lepiej niż ta z kranu. Jak to jest woda zdatna do picia z kranu wg wodociągów, to nie potrafili sobie wyobrazić, jak wygląda ta „niezdatna”.

Nasi rozmówcy podkreślali, że w weekend kąpali swoje dzieci w wodzie mineralnej, bo nie mieli pewności, czy ciecz, która płynie z kranu, jest bezpieczna dla ich zdrowia.

Prezes Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji, Jerzy Grygorcewicz, w poniedziałek rano zapewnił nas, że woda jest zdatna do picia. - Jest jeszcze trochę mętna, ale już wszystko jest w porządku - powiedział nam. Co było powodem zatrucia? - Woda w tej części Kowar pochodzi z powierzchniowego źródła Kowary Górne. Po większych opadach deszczu mogą wystąpić problemy z jakością wody. Płukanie filtrów w weekend nie miało sensu, bo ciągle padał deszcz.

Tego samego dnia pobrano kolejne próbki do badania. Prezes spółki także tego dnia spotkał się z burmistrzem Kowar, Bożeną Wiśniewską oraz z mieszkańcami. Przeprosił za zamieszanie.

- Zaproponował, że spółka wybuduje instalację, umożliwiającą w podobnej sytuacji przełączenie tej czę-

ści instalacji do innego źródła wody - mówi nam pan Andrzej. - Pracownicy pokazali nam też próbki wody w szklankach. Rzeczywiście, nie wyglądały źle, ale kiedy pokazałem im filmik z wodą w wanience (film ten jest zamieszczony na łamach naszego portalu nj24.pl) to sami przyznali, że ma brunatne zabarwienie.

Władze spółki i miasta zobowiązały się też do poprawy systemu informacji. Dużo skuteczniejszy byłby system powiadamiania SMS. Ten jest jednak dość drogi, ale... - Pani burmistrz poinformowała nas, że Kowary mają aplikację mobilną, z której mieszkańcy dowiadują się, kiedy jest wywóz nieczystości w ich okolicy. Chce spowodować, byśmy tą drogą otrzymywali powiadomienia o jakości wody - mówi pan Andrzej.

Zadzwoniła do nas też pani Alicja Górka. - Mam nadzieję, że dotrzymają słowa i na przyszłość w podobnej sytuacji przynajmniej będziemy mieli pełną informację - mówiła, dziękując naszej redakcji za opisanie sprawy.

(ROB)

Tragedia pod trzepakiem

- Gdyby żyła, właśnie poszłaby do przedszkola - mówią rodzice trzypięcioletniej Karolinki Wysockiej z Jeleniej Góry. Dziewczynka zmarła w szpitalu po tym, jak podczas zabawy na podwórku przygnoiła ją trzepak. Prokuratura prowadzi śledztwo, tymczasem Zakład Gospodarki Mieszkaniowej przeprowadził przegląd wszystkich podwórek w mieście. Co z niego wynika?

- Nie wiem, co o tym myśleć - wzdycha Sylwia Jeżewska, mama Karolinki. - To było takie wspaniałe dziecko. Wesoła, uśmiechnięta. Dzieci ją tu lubiły. Nawet te starsze. Co chwilę pukały do drzwi. Jest „Kala”? Wyjdzie się pobażać? Była ruchliwa, ale grzeczna. Jak coś powiedziałam, to mnie słuchała.

Pokazują filmiki, na których widać, jak Karolinka tańczyła przed wejściem do budynku. Pokazują zdjęcia w telefonie. W domu na ścianie wisi duży portret Karolinki, przełożony czarną wstążką.

- Zapisaliśmy ją do przedszkola. W piątek (1 września) miała pójść pierwszy raz - dodaje mama. - Cieszyliśmy się, bo to duża zmiana w życiu. Wybrałam przedszkole na Piłsudskiego. Starsza córka chodzi do „Ekonomu”. Pomyślałam, że mogłaby ją odprowadzać, a ja bym podjęła jakąś pracę, bo już nie muszę z nią siedzieć. I po pracy bym ją odbierała. Ale teraz to już na nic, już Karolinki nie ma.

Czekali na pogotowie

- Ja tego tak nie zostawię - mówi Andrzej Wysocki, ojciec zmarłej dziewczynki. Nie może się pogodzić z tym, co się stało.

Do wypadku doszło 18 sierpnia. Dziewczynka, razem ze starszą siostrą, 15-letnią Weroniką, bawiły się w okolicach trzepaka, który znajduje się za blokiem, w którym rodzina mieszka. - W zasadzie to się tam nawet nie bawiłyśmy. Tylko przechodziłyśmy - tłumaczy Weronika. 7-letni chłopiec, który był tam, rozhuśtał trzepak na tyle, że w pewnym momencie cała konstrukcja runęła, przygniatając 3,5-latkę.

Weronika wzięła na ręce zakrwawioną i nieprzytomną siostrę, i zaniósła do domu.

- Rodzina natychmiast powiadomiła pogotowie. - Czekaliśmy, ale to trwało i trwało, a karetka nie przyjeżdżała - denerwuje się pan Andrzej. - W końcu sąsiad zaproponował, że pojedziemy do szpitala sami, jego samochodem. Tak zrobiliśmy. I co? Zajeżdżamy na Szpitalny Oddział Ratunkowy, a tam trzy karetki.

Z jeleniogórskiego szpitala dziewczynkę natychmiast przewieziono karetką do Szpitala Uniwersyteckiego Medycznego we Wrocławiu. Pojechał też tato. Niestety, mimo opieki lekarskiej 3,5-latkę po kilku dniach zmarła. Lekarz wpisał jako przyczynę „rozległy uraz czaszkowo-mózgowy” i „śmierć mózgową”.

Śledztwo trwa

Prokuratura Rejonowa w Jeleniej Górze po tym zdarzeniu wszczęła śledztwo w sprawie narażenia małoletniej Karoliny W. na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkiego uszczerbku na zdrowiu, poprzez utrzymanie w niewłaściwym stanie technicznym trzepaka położonego przy ulicy Powstańców Śląskich 4, czyli przy bloku, w którym dziewczynka mieszkała.

Przeprowadzono oględziny miejsca zdarzenia, zabezpieczono konstrukcję trzepaka oraz przesłuchano w charakterze świadka matkę dziewczynki. W ubiegłym tygodniu przeprowadzono sekcję zwłok dziecka. Śledczy na razie nie ujawniają wyników.

- Wystąpiono także do pogotowia ratunkowego o przekazanie całości dokumentacji i danych z rejestratora związanych z wezwaniem do dziewczynki karetki pogotowia - informuje

prokurator Tomasz Czułowski, rzecznik prasowy Prokuratury Rejonowej w Jeleniej Górze.

Śledczy zabezpieczyli również feralny trzepak. Zostanie on poddany badaniom przez biegłego z zakresu mechanoskopii.

Przeglądy robione na bieżąco

Jerzy Lenard, dyrektor Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Jeleniej Górze mówi, że jego placówka dokonuje cyklicznych, kontrolnych przeglądów budynków komunalnych, wraz z ich otoczeniem. W 2015 roku dla tego budynku, wraz z otoczeniem, był prowadzony przegląd pięcioletni. Niezależnie od tego, co roku prowadzono też roczne przeglądy. Nie wykazały one nieprawidłowości.

Tyle, że ten trzepak był mocno skorodowany od lat. - To kpina, że ktoś, kto robił przegląd, nie zauważył tego - mówi pan Andrzej. Pokazuje na dwa trzepaki, które znajdują się na tym samym podwórku, tuż obok. Jeden jeszcze jakoś się trzyma, ale drugi ledwo stoi. Ktoś nawet zabezpieczył stopę rurą, by się nie przechylił. Ale pan Andrzej podnosi go jedną ręką. - I uważa pan, że w 2015 roku nie dało się tego zauważyć? To co, tak skorodował przez dwa lata? - pyta retorycznie. -



- Ten trzepak też zaraz się przewróci - mówi pan Andrzej.

Prawda jest taka, że od dekad nikt z nimi nic nie robił! Stały, aż jeden się przewrócił, na moją córkę...

- Nie mam uprawnień pozwalających mi na zakwestionowanie wyników tych przeglądów - mówi tymczasem Jerzy Lenard. - To tak samo, jak z przeglądem samochodu. Skoro ktoś podbija, że można jeździć, to ja nie podstawię go zaraz potem na warsztat, szukając uchybień.

Stwierdził też, że tak naprawdę nie wiadomo, czyje są te trzepaki. - Najstarsi moi pracownicy, z 35-letnim stażem, nie pamiętają, by kiedykolwiek były zlecenia na budowę tych urządzeń. Nie znaleźliśmy śladu po

nich w dokumentacji z lat 60-tych, czyli z okresu, w którym budowano to osiedle. Fakt, że dokumentacja z tego okresu jest bardzo szczątkowa.

Sugeruje, że nie są to urządzenia stawiane przez administrację samorządową czy - w okresie PRL-u - państwową. - Możliwe, że ludzie stawiali je sami - wtrąca.

O wszystko proszą

Niezależnie od tego, zarządził przegląd wszystkich podwórek miejskich w Jeleniej Górze. Zakończył się on w piątek (1 września). Nie ma jeszcze końcowych wyników. - Po tych szczątkowych widać, że nie ma wielkich zagrożeń - uspokaja. - Jest za to dużo drobnych rzeczy do naprawienia: a to w jakimś urządzeniu przegniła belka, a to gdzieś ktoś zamontował pręt na pranie, a to ktoś poprowadził instalację elektryczną przez podwórkę. Będziemy wzywać zarządców do usuwania tych usterek.

Zapewnił, że w razie stwierdzenia uchybień zagrażających bezpieczeństwu, reakcja podejmowana będzie natychmiast.

Pan Andrzej nie wierzy w skuteczność tych przeglądów. - Prawda jest taka, że traktują nas jak zło konieczne. Bo to osiedle mieszkań socjalnych. Interesują się, jak już muszą - denerwuje się. Pokazuje na dach bloku, w którym mieszka. - Była tam taka podbitka z desek boazerijnych. One zaczęły odpadać. Prosiłiśmy, mówili. W końcu wszedłem na dach i sam zrzuciłem to na dół, żeby komuś na głowę nie spadło - opowiada. - No to wtedy zrobili nową, ładną podbitkę. I tak ze wszystkim. Teraz będą udowadniać, że trzepak podczas przeglądu był dobry...

Tekst i zdjęcia: Robert Zapora



Po trzepaku nie ma już śladu, ale mieszkańcy spontanicznie zapalają znicze w miejscu, gdzie doszło do tragedii.

Przestępstwo czy głupi wybryk?

- To jest chore - mówi nasz Czytelnik. Pomógł policji w ujęciu mężczyzny podejrzanego o czyny pedofilskie. Minęły dwa tygodnie, a nawet nie został przesłuchany. Kiedy zainteresowaliśmy się tematem, okazuje się, że... sprawy nie ma.

- To było 7 sierpnia, w letni wieczór w Jeżewie Sudeckim. W samym centrum - opowiada nasz Czytelnik. Zauważył mężczyznę, który na widok dzieci trzymał rękę w spodniach i poruszał nią. - Onanizował się na widok dzieci - precyzuje nasz rozmówca. Nagrał nawet krótki filmik z ukrycia. Widać na nim

człowieka, który zachowuje się nietypowo. W tle słychać bawiące się dzieci.

- Zaniepokoiło mnie jego zachowanie - mówi nasz Czytelnik. Zadzwoił po policję. - Zanim przyjechał radiowóz, to ten mężczyzna już sobie gdzieś poszedł - opowiada. - Wyszedłem z sąsiadem, aby rozejrzeć się po okolicy. I znaleźliśmy go kilkadziesiąt metrów dalej. Ponownie wezwali policję i ruszyli w pościg za domniemanym sprawcą. Ten uciekał w kierunku Zabobrza, ale w okolicach cmentarza schował się na prywatnej posesji. - Pilnowaliśmy, aby stamtąd nie wyszedł, aż do przyjazdu radiowozu - opowiada.

W końcu się udało: policjanci znaleźli i zatrzymali mężczyznę. Nasz rozmówca zaniepokoił się, że mimo upływu dwóch tygodni śledczy nie wezwali go na przesłuchanie w charakterze świadka. Nikt nie poprosił o przekazanie filmiku. Zwrócił się do nas z prośbą o ustalenie, co się stało.

Rzeczniczka policji, podinspektor Edyta Bagrowska odesłała nas do prokuratury. - W tym okresie były cztery podobne zgłoszenia. Na podstawie jednego z nich zatrzymano sprawcę, ale nie jestem w stanie ustalić, czy dotyczyło to akurat tego konkretnego zdarzenia - informuje

prokurator Tomasz Czułowski, rzecznik prasowy Prokuratury Rejonowej w Jeleniej Górze. Dodał, że dostarczyliśmy mu za mało informacji. Przekazaliśmy więc prokuraturze drogą mailową szczegółowe informacje: z datą zajścia, miejscem i przybliżoną godziną. Po tygodniu przyszła odpowiedź: Informuję, iż Prokuratura Rejonowa w Jeleniej Górze nie prowadzi śledztwa, o którym mowa w zapytaniu - odpisał nam prokurator Sebastian Ziembicki, zastępca Prokuratora Rejonowego w Jeleniej Górze.

Zdziwieni ponownie kontaktujemy się z policją. Było nie było, doszło do

zatrzymania. - Możliwe, że policjanci potraktowali całą sprawę jako wykroczenie, np. nieobyczajne zachowanie w miejscu publicznym - wyjaśnia podinspektor E. Bagrowska. To czyn zagrożony jedynie karą grzywny, a najwyżej - aresztu.

Takie stawianie sprawy nie podoba się naszemu Czytelnikowi. - Ja bym zrozumiał, że odpuścili, gdyby to zachowanie było poza miejscem publicznym, ale nie w obecności dzieci! - mówi nam.

Sprawę nagłośniliśmy na łamach naszego portalu www.nj24.pl. Po tej publikacji policja skontaktowała się z Czytelnikiem i umówiła na przesłuchanie. Miejmy nadzieję, że po nim uda się ustalić, kim był zatrzymany człowiek i czy rzeczywiście było to zachowanie pedofilskie, czy może zwykły wybryk.

(ROB)

Przy redakcyjnym telefonie dyżurował dziennikarz Robert Zapora

Co się dzieje na drogach?



Remonty dróg i zmiana organizacji ruchu w centrum Jeleniej Góry zdominowały ubiegłotygodniowy dyżur redakcyjny.

- Kto to wymyślił, żeby na głównej drodze, którą prowadzi objazd, wykonywać remonty? - denerwuje się nasz Czytelnik. Chodzi mu o odcinek ulicy Sobieszcowskiej w Jeleniej Górze, w okolicach Woje-wódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego. Zamknięto most w Cieplicach i cały ruch do centrum Cieplic skierowany jest tą drogą. A tam stawiają barykady. Proszę przyjechać i popatrzeć, jakie są korki - mówi nam.

Prace zakończyły się w czwartek (31 sierpnia). Rzeczywiście, ich jakość pozostawia wiele do życzenia. Nawierzchnia jest faliasta! Nie trzeba być fachowcem, żeby to stwierdzić.

Dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg i Mostów w Jeleniej Górze, Norbert Łukaniuk mówi, że uszczelnianie wykonano na zlecenie jego inspektora, który stwierdził, że nawierzchnia w tym miejscu jest popękana. - Uznał, że jeśli dostanie się pod nią woda, asfalt wykruszy się. Dlatego poprosiliśmy firmę o zabezpieczenie tego odcinka przed zimą - mówi.

cownicy ostrzegali, że należałoby to zrobić inną technologią i że nie wygląda to najlepiej. Mimo wszystko inspektor kazał to robić.

W piątek, po naszej rozmowie, N. Łukaniuk był w MPKG. Ustalono, że po ustąpieniu opadów deszczu zostanie tam położona nowa nawierzchnia.

Uwagi co do jakości wykonanych prac miała też mieszkanka Osiedla Łomnickiego. - Od kilkunastu lat walczymy o to, by mieć normalny chodnik - mówi kobieta. - To ruchliwa droga, nie ma jak przejść.

Prace ruszyły latem. - Byliśmy pełni nadziei, że to koniec gehenny - mówi kobieta. Wyjechała na wakacje, a kiedy wróciła, ze zdziwieniem odkryła, że... - Sądziłam, że położą tam kostkę brukową, a oni jedynie wysypali pobocze tłuczniem - mówi nam. - Żeby to jeszcze był drobny tłuczeń, a to spore kamienie! To jeszcze gorzej, jak było, bo jak auto najedzie na taki kamień i on odprysnie, to może narobić sporo szkód.

Norbert Łukaniuk uspokaja, że to rozwiązanie tymczasowe. - Nie mogliśmy dać drobnego tłucznia, bo przez ten chodnik przejeżdżają też samochody i wszystko by rozjeżdżyły. Kosztowało nas to około 40 tysięcy złotych. Ale przygotowujemy wniosek do Programu Rozwoju Dróg Lokalnych na kompleksowy remont ulicy Łomnickiej, na odcinku od przejazdu kolejowego do granicy miasta. Planowana jest wymiana nawierzchni ulicy, chodnik z prawdziwego zdarzenia, odwodnienie, oświetlenie. Przygotowujemy wniosek tak, że powinien otrzymać maksymalną liczbę punktów. Całość opiewa na 3 miliony złotych. 12 września jest sesja Rady Miejskiej, na której to zadanie powinno zostać wprowadzone do Wieloletniej Prognozy Finansowej. Zaraz po tym jedziemy do Wrocławia, by złożyć dokumenty i ubiegać się o dofinansowanie. Realizacja tego zadania powinna rozpocząć się w przyszłym roku.

Otrzymaliśmy też kilka telefonów na temat funkcjonowania nowego ronda na jeleniogórskim Zabobrze. Ludzie skarżyli się, że nie można przejść przez ulicę oraz że wielu kierowców nie umie się odnaleźć na tym rondzie.

Jeden z mieszkańców - Mariusz Synówka - zwrócił uwagę na to, że nie jest to klasyczne rondo, ale skrzyżowanie o ruchu okrężnym z wyspą centralną. Różnica jest m.in. taka, że na tym skrzyżowaniu nie można zawracać, co możliwe jest na rondzie. - Przekazałem moje spostrzeżenia policji i przedstawicielom MZDiM-u, mają wprowadzić odpowiednie oznakowanie - powiedział nam.

Norbert Łukaniuk dodał z kolei, że nie będzie w tym miejscu sygnalizacji świetlnej, jak pierwotnie planowano. W takim razie, jak ludzie idący np. z targowiska na przystanek obok sklepu Rondo, mają przejść? Tym bardziej, że zawężono przejście dla pieszych. Pasy miały szerokość 8 metrów, teraz mają 4. - Samochody w tym miejscu jeżdżą bardzo wolno. Wystarczy, że któryś z pieszych postawi krok na jezdni i zaraz auta się zatrzymują, by przepuścić ludzi - przekonuje N. Łukaniuk. - Proszę mi wierzyć, to już nie te czasy. Testowaliśmy to przez dwa dni. Jak tylko włączaliśmy sygnalizację, natychmiast tworzyły się korki i ludzie stali na przejściu. Jak wyłączaliśmy - korków nie było i ruch pieszych też odbywał się płynnie.

A co, jeśli po rozpoczęciu nowego roku szkolnego ruch w godzinach szczytu zwiększy się? - Gwarantuję, że nie będzie miało to wpływu - mówi N. Łukaniuk.

Poczekamy, zobaczymy.

(ROB)

Zadzwoń do nas

W środę od godz. 10 do 14
czekamy na sygnały
od Czytelników o tym,
co drażni, niepokoi
i wymaga dziennikarskiej
interwencji

Tel. 75/64-24-485

Brawa i gwizdy

Brawa dla...

Dla mężczyzny, obywatela Ukrainy, czasowego mieszkańca sobieszcowskiej bursy „Potok”, który przyglądał się, jak kierowca i pasażer mężczyli się z odpaleniem wiekowego matiza. Najpierw pomógł pchać auto, a potem zajął pod maskę, diagnozując trafnie, że to padł akumulator. Kiedy właściciele zdekapitalizowanego wozu zaproponowali zapłatę za pomoc, sympatyczny gość zza granicy odmówił. Ot, sąsiadka pomoc. W atmosferze wzniecania strachu przed obcymi, centralnie stymulowanego szczucia na sąsiadów ze wszystkich stron, takie gesty mają swoją wagę.

(sad)

Gwizdy dla...

Placówki Poczty Polskiej w Karpaczu za bałagan i lekceważenie klienta. Nasz Czytelnik, pan Andrzej, znalazł w skrzynce awizo o paczce, z informacją, że może ją odebrać na poczcie w Karpaczu. Ale w placówce nic o przesyłce nie wiedzieli. Pan Andrzej prosił o wyjaśnienie sprawy, tłumaczył, że specjalnie przyjechał z Sosnowki, ale to nie zrobiło wrażenia na pocztowcach. Wrócił do domu, a potem - licząc na bardziej pomocnego pracownika - znowu przyjechał na pocztę do Karpacza. Tym razem dowiedział się, że paczka jest w Miłkowie. Ale to już nie zmieniło jego oceny Poczty Polskiej...

(mal)



Prace przy WORD-zie miały polegać jedynie na uszczelnieniu nawierzchni. A jeździ się, jak po kocich łbach.

Na tej drodze MPKG, na zlecenie Miejskiego Zarządu Dróg i Mostów, prowadziło tzw. uszczelnianie nawierzchni. Druga rzecz dotyczy jakości wykonanych prac. - Nie wiem, czy tak chcą to zostawić, ale droga była płaska. Teraz wygląda jak fale Dunaju - mówi mężczyzna. - Jest znacznie gorzej, niż było.

Obiecał nam, że pojedzie na miejsce zobaczyć, jak prace zostały wykonane. - Jeśli rzeczywiście będzie źle, nie zapłacimy wykonawcy - wzdycha.

Rozmawialiśmy też z rzecznikiem prasowym MPKG, Zbigniewem Rzońcą. - Otrzymaliśmy zlecenie na uszczelnienie nawierzchni - powiedział nam. - Nasi pra-

Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

Jelenia Góra

- 692 219 020
- 602 439 924
- 601 582 622
- 601 582 622
- 601 543 538

powiat lubański

powiat lwówecki

powiat zgorzelecki

powiaty: jaworski i złotoryjski

redakcja

- 601 543 538
- 694 792 203
- 601 543 538
- 694 792 203
- 75 642 44 20

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

Kamyk z szutrowej miejskiej drogi rozbił przednią szybę samochodu pana Wiesława

Grali na zniechęcenie?

Wiesław Żurawski w czerwcu tego roku miał przykre zdarzenie na ul. Krótkiej w Karpaczu. Spod samochodu jadącego przed nim wyrzuciło kamień, który stłukł mu przednią szybę w renault scenic. Ponad dwa miesiące trwała batalia o uznanie szkody. Niejeden by się dawno poddał i zapłacił ze swojej kieszeni.

Ul. Krótka to spadzista, boczna, choć położona w centrum, uliczka. Jest tu cicho i sielankowo, ale poza tym ten zakątek miasta robi wrażenie nieco zapomnianego. 14 czerwca Wiesław Żurawski przyjechał na Krótką w odwiedziny do znajomych. Jechał za drugim samochodem. Właśnie spod jego kół opona wyrzuciła kamień, który trafił w szybę samochodu pana Wiesława. Podgrzewana szyba przednia, z czujnikami włączającymi wycieraczki w czasie deszczu, została zniszczona. W autoryzowanej stacji obsługi taka przyjemność kosztuje ponad 4 tys. zł.

Pan Wiesław uznał, że generalną przyczyną zdarzenia jest fatalna nawierzchnia drogi. - Jest dziurawa, wysypa szutrem. Kamienie spod kół tutaj latają tak mocno, że sąsiedzi zrobili sobie parkan przed domem, żeby nie oberwać. Strach wyjść na podwórko - opowiada. Poszkodowany skontaktował się z MZGK, który w imieniu miasta zarządza miejskimi

drogami. - Nie chciano mi przez kilka dni podać numeru polisy. A potem, kiedy już TUIR Warta zwróciła się do spółki komunalnej o informację o stanie drogi, miejski zarządca odpisał, że nie poczuwa się do odpowiedzialności za powstałą szkodę - relacjonuje mężczyzna. Pan Wiesław był poruszony wyjaśnieniami spółki złożonymi do ubezpieczyciela. Napisano tam, że nie były zgłaszane informacje o bardzo złym stanie drogi. - Ja tu rozmawiałem z mieszkańcami. Wielokrotnie sprawa drogi była zgłaszana, a przed każdymi wyborami przychodzą tu różni kandydaci i obiecują, że sprawa zostanie załatwiona, a potem nic się nie dzieje - mówi Wiesław Żurawski. W piśmie z MZGK wspomniano także o codziennych objazdach dróg w mieście i szybkim reagowaniu na pojawiające się uszkodzenia drogi. Odnosnie zdarzenia z czerwca przedstawiciel miejskiej spółki przyznał, że przyczyną szkody w samochodzie był niekontrolowany wystrzał kamyka spadł auta, ale nie łączył tego ze stanem nawierzchni. W tej sytuacji ubezpieczyciel odmówił wypłacenia odszkodowania właścicielowi renault. - Złożyłem zawiadomienie do Prokuratury Rejonowej w Jeleniej Górze za niedopełnienie prawnej odpowiedzialności za stan drogi i o złożonej dokumentacji o stanie drogi do Warty - mówi Wie-

śław Żurawski. Jednocześnie posłał do firmy ubezpieczeniowej zdjęcia drogi i ostatecznie, po komplikacjach, uznano odpowiedzialność zarządcy drogi, więc szkoda będzie pokryta z ubezpieczenia. Właśnie teraz, dwa i pół miesiąca po zdarzeniu, biegły ma ocenić szkodę. - Moja sprawa będzie załatwiona, ale szkoda mi mieszkańców. Tu są sami starsi ludzie. Nikt się z nimi nie liczy - mówi. Przypadek pana Wiesława zmobilizował część mieszkańców ul. Krótkiej. Odnaleziono petycję w tej sprawie z 2011 r., a wkrótce będą zbierane podpisy pod kolejnym apelem do miasta o zrobienie porządku z niebezpieczną nawierzchnią.

- Ubezpieczyciel uznał, że szkoda powstała z winy miejskiego zarządcy drogi i poszkodowany będzie miał pokryty koszt naprawy. Po to się ubezpieczamy - mówi Radosław Jęcek, burmistrz Karpacza. Przyznaje, że stan nawierzchni na ul. Krótkiej jest kiepski, ale też wkrótce powinno się to zmienić. W najbliższym czasie ruszy przebudowa stadionu miejskiego, wielka inwestycja. - Asfalt na Krótkiej wylejemy przy okazji tej budowy. Nie mogę obiecać, że będzie to w 2017 r. Raczej w 2018 r., po zakończeniu inwestycji na stadionie - mówi burmistrz.

Stawomir Sadowski



- Moja sprawa będzie załatwiona, ale szkoda mi mieszkańców. Tu są sami starsi ludzie. Nikt się z nimi nie liczy - mówi Wiesław Żurawski.

Z analizy PAN wynika, że wszystkie średnie miasta w naszym regionie podupadają

Średnie miasta w dużych kłopotach?

Blisko połowie średnich miast w Polsce grozi marginalizacja - wynika z analiz przeprowadzonych przez Instytut Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania Polskiej Akademii Nauk. Wśród nich znalazły się wszystkie średnie miasta z naszego regionu: Kamienna Góra, Jelenia Góra, Lubań, Zgorzelec i Bolesławiec.

PAN w swoim opracowaniu „Delimitacja miast średnich tracących funkcje społeczno-gospodarcze” definiuje średnie miasta jako ośrodki między 20 a 100 tys. mieszkańców, a w przypadku miast powiatowych od 15 tys. mieszkańców. Takich miast w całej Polsce jest 255. Marginalizacja grozi blisko połowie z nich - 122.

W prognozie, stawianej w opracowaniu, niektóre z miast w perspektywie najbliższych kilku dekad są zagrożone spadkiem liczby ludności o 35-50 proc. i znacznym postarzeniem się populacji. To wszystko prowadzi do bardzo niekorzystnych procesów marginalizacyjnych i kryzysu, w tym finansów samorządowych.

Ocenę stworzono w oparciu o siedem zmiennych, które warunkowane były sytuacją miast w latach 2004-14, oraz stawianymi wobec nich prognozami. Uwzględniono zmiany rejestrowanej liczby ludności; prognozę liczby ludności GUS do 2035 r.; zmiany liczby bezrobotnych; zmiany dochodów własnych w budżetach gmin; zmiany liczby udzielonych noclegów; zmiany

Bez wyjątku w kryzysie

Wszystkie spełniające kryteria miasta z naszego regionu znalazły się wśród miast tracących na znaczeniu i zagrożonych marginalizacją. Najgorzej wypadła Kamienna Góra, uznana za „miasto kryzysowe”. Spełniła sześć z siedmiu kryteriów wyznaczających utratę funkcji i „zarobiła” 77 punktów z uwagi na nasilenie problemów społeczno-gospodarczych. W rankingu uszeregowanym „od najgorszego” miasto nad Zadrną zajęło 21. miejsce.

Trudno też być zadowolonym z pozycji Jeleniej Góry - jako „miasto obniżającego się potencjału” zajęła 41. miejsce z sześcioma kryteriami i 55 punktami. W grupie miast stagnują-

ginalizujące się. Także dlatego, że z 14 dolnośląskich miast na liście aż 5 to nasze. A do tego Kamienną Górę i Jelenią Górę (przedzielone Ząbkowicami) oceniono jako najbardziej zagrożone.

Wniosek nie najgorszy wynika z towarzystwa w tym zestawieniu. Jeśli za kryzysowe uznano miasto z tak wielkim potencjałem jak Zakopane (a można by znaleźć jeszcze kilka, choć już nie tak oczywistych przykładów), to może ta analiza nie przystaje do rzeczywistości?

Nie takie to oczywiste...

Tak właśnie uważa prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila. I ma na to sporo argumentów. Przede wszystkim ze względu na badany okres.

naukowym nie dostrzec tych wszystkich zmian, że nie wspomnę o jednak dość ubogim i nazbyt jednorodnym doborze kryteriów - ocenia prezydent Jeleniej Góry.

Ale dodaje, iż rzeczywiście są obszary, które budzą niepokój.

- To przede wszystkim depopulacja, choć nie tak dramatyczna, jak na pierwszy rzut oka mogłoby się wydawać. Formalnie rzecz biorąc, Jelenia Góra straciła sporo mieszkańców. Z drugiej jednak strony mieszka tu kilka tysięcy przybyszów z Ukrainy, a swoje też robi zaniżanie liczby mieszkańców w rodzinach chcących zaoszczędzić na opłatach - nie jest to wyjątkiem. Niemniej jednak trzeba uznać, że tendencja do osiedlania się w satelitach Jeleniej Góry jest faktem. Bardzo szkoda tych mieszkańców, bo choć pracują, uczą się w Jeleniej Górze, swoje podatki zostawiają w swoich gminach. To dla Jeleniej Góry niekorzystne z finansowych względów, ale wcale nie musi oznaczać regresu miejskich funkcji, bo przecież ci sami ludzie tu wracają, żeby coś zjeść albo pójść do kina czy do teatru.

Bardzo podobne argumenty ma prezydent Bolesławca Piotr Roman, który też mówi o nieadekwatności ocen, skoro ich bazą było np. kilkunastoprocentowe bezrobocie, przy dzisiejszym wynoszącym 2,5 proc. - Każde z kryteriów zastosowanych w tej analizie można podważyć. Chodzi nie tyle o dobór, ile o ramy czasowe. Podstawą oceny średnich miast stały się anachroniczne dane - podsumowuje Piotr Roman.

Prezydent Bolesławca jednak zaskakuje najbardziej stwierdzeniem, że wcale nie martwi go obecność jego miasta na tej liście.

- Nawet się cieszę, że Bolesławiec się na niej znalazł. Ba, żałuję, że nie został oceniony znacznie gorzej, bo nie miałbym nic przeciwko temu, żeby został uznany za najbardziej zagrożone delimitacją miasto w Polsce. Skoro na poprawę koniunktury w miastach, które są w najgorszej sytuacji, mają być przeznaczone duże pieniądze, to nie mam nic przeciwko temu, żeby trafiły do Bolesławca.

Faktycznie, analiza sporządzona w Instytucie Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania PAN powstała na potrzeby rządowej Strategii na rzecz Odpowiedzialnego Rozwoju. Zapowiedziano w niej pakiet działań dla średnich miast, który ma pomóc odwrócić niekorzystne tendencje. Ministerstwo Rozwoju planuje przeznaczyć na wsparcie średnich miast w najbliższych latach ponad 2,5 mld zł, skupiając się szczególnie właśnie na 122 ośrodkach zidentyfikowanych przez PAN.

Tekst i zdjęcie:
Marek Lis



Zdaniem naukowców z Państwowej Akademii Nauk średnie miasta są w wielkim kryzysie. Samorządowcy z tych miast wcale nie podzielają tego zdania.

Wiatr w oczy

Państwowa Akademia Nauk, oceniając szanse rozwojowe tych miejscowości, zwraca uwagę na kilka kwestii. Przede wszystkim na niepokojące tendencje depopulacyjne oraz te związane z traceniem funkcji - przemysłowych, usługowych, edukacyjnych, kulturalnych, itd. Na rozproszenie zabudowy wokół miast, co podnosi koszty obsługi ludności i firm. Do tego największe ośrodki przejmują miastotwórcze funkcje zarządczo-organizacyjne, ale też kurczące się zasoby migracyjne. Do tego dołączyć trzeba ciągle silny drenaż zagraniczny, nierejestrowany przez „oficjalne” bilanse ludności.

liczby zarejestrowanych podmiotów gospodarczych oraz zmiany liczby siedzib największych spółek wg Listy 2000 „Rzeczpospolitej”. W zależności od powiązań tych zmiennych stworzono 4 modelowe sytuacje, z których skrajna negatywna to utrata funkcji miastotwórczych i pogorszenie sytuacji społeczno-gospodarczej, a skrajna pozytywna - przyrost funkcji i poprawa sytuacji.

W zależności od przyporządkowania do sytuacji i liczby spełnionych kryteriów (ale tylko spośród miast tracących na znaczeniu) miejscowości uszeregowano od miast kryzysowych, poprzez miasta obniżającego się potencjału, miasta stagnujące i miasta zagrożone.

cych znalazł się Lubań na miejscu 73. z czterema kryteriami i 77 punktami.

Wśród „miast zagrożonych” dwaj nasi przedstawiciele: na miejscu 86. Zgorzelec (5 kryteriów, 67 punktów), a na 104. Bolesławiec (5 kryteriów, 58 punktów).

Przypomnijmy: za zagrożone uznano 122 miasta spośród 255. Z tego 23 kryzysowe, 33 obniżającego się potencjału, 27 stagnujących i 37 zagrożonych.

Tylko powierzchownie przyglądając się zestawieniu, można by odczytać z niego dwa wnioski - zły i nie najgorszy. Ten pierwszy to wniosek, że regionowi jeleniogórskiemu grozi urbanizacyjna katastrofa. I to nie tylko dlatego, że wszystkie miasta oceniono jako mar-

- W latach 2004-14 mieliśmy w Jeleniej Górze kilkunastoprocentowe bezrobocie; dziś wynosi ono 3,6 proc. W tamtym czasie byliśmy wykluczeni komunikacyjnie - pociąg do Wrocławia jechał ponad 3 godziny i wyglądało, że nie ma perspektyw na dobre drogi; dziś mamy pendolino i budującą się S3. Wtedy podmioty gospodarcze się likwidowały; dziś w strefie ekonomicznej, ale nie tylko, powstają nowe firmy. Jesteśmy liderami rankingów oceniających rozwój miast i tempo wzrostu gospodarczego (m.in. Instytutu Analiz Samorządowych czy Gazety Prawnej), to się chyba nie bierze z niczego! Jestem zdziwiony, jak można w poważnym opracowaniu

Okiem Kubka

PRZEDZIWNA AMBIWALENCJA

W mojej zadumie nad charakterem teraz zaczyna się schody. Dotąd: Mile czy niemiłe MYSLI, ale tacy po prostu jesteśmy. I wniosek do przyjęcia: Byłoby dobrze umieć sobie radzić ze swymi cechami - rugować negatywne i utrzymywać pozytywne. Nie umiemy: Co stoi na przeszkodzie?

Kończąc ostatni felieton, wspominałem dwie kardynalne cnoty prawego charakteru: niewzruszoność oraz nieskazitelność. Na nich się wspiera - z nich wyrasta - korona człowieczeństwa: RÓWNOWAGA PSYCHICZNA I STAŁOŚĆ.

Takiego człowieka - z raz obranej życiowej drogi - nie nie sprowadzi na MANOWCE. Ani przekupstwo, ani groźby. Nie ulega też żadnej pokusie ułatwienia sobie życia. Jego postawa nie zmienia się pod wpływem ludzkich zachowań.

Z tym wszyscy mamy kłopoty. - Dla czego? O czym to świadczy? Jednych ludzi lubimy, cenimy i wspieramy. Są nasi. Innych - potępiamy, nienawidzimy, wykluczamy. Traktujemy jako obcych i wrogów. Zachowujemy się - przeproszę za porównanie - jak pies: Do swoich się lasi i merda ogonem. Na obcych warczy i szczyrzy zęby. Poszczupły - zaatakuje.

Zdarza się: Pies pogryzie swego pana. Kiedy to czyni pies - dziwny się. A kiedy człowiek - to NORMALNE? Tak się bowiem ludzie, na ogół, zachowują. Nawet wobec bliskich potrafimy być mili i obrzydliwi, czynić dobro i krzywdzić.

Naprzemiennie - do tych samych osób - żyjemy PRZECIWNOSTAWNE uczucia. Interwały są krótkie, czasem dłuższe, niekiedy się odwołują na zawsze. - Daję Ci to do myślenia. Czytelniku?

Każde rozbite małżeństwo - żeby tylko do tego przykładu się ograniczyć - jest tego dowodem. Przecież u większości ludzi na początku była miłość. Coś przyleciało się wydarza. Większe mieliśmy oczekiwania. Jakie PROCESY w psychice zachodzą, że nienawiść zajmuje miejsce miłości?

Niekiedy jakby bez powodu. Raz jest człowiek ciepły, ufny i delikatny, bezpośredni, spokojny i otwarty. Kiedy indziej - oschły, wyniosły i drażliwy, nieufny, odsuwa się od ludzi i nerwowy. Powtórzę zdanie - już nie jako pytanie, lecz jako stwierdzenie: O czymś to ŚWIADCZY.

Rzuca się w oczy, doświadczamy tego na co dzień: W sposobie bycia - odnoszenia się do bliźnich oraz reagowania na różne wydarzenia - ludziom brakuje równowagi psychicznej. STAŁOŚĆ charakteru jest wyjątkowo rzadką cechą.

Przedziwna jest ta dychotomiczna, przeciwstawna rozdwojona natura ludzka. AMBIWALENCJA emocjonalna. W zachowaniu - tak by to należało zdiagnozować i zakwalifikować - jakiś rodzaj schizofrenii paranoidalnej.

Pod wpływem pewnych czynników - bywa niekiedy, że i całkiem blahych - dochodzi u ludzi do ZABURZEŃ w procesie myślowym, uczuciowym i wolitywnym, co się uzewnętrznia w niespójnym i sprzecznym zachowaniu. Coraz więcej jest ludzi, Czytelniku, psychicznie nie równowagowych.

- Widzisz to u siebie...?

KUBEK

Nowe autobusy dla MZK

O 20 nowoczesnych autobusów wzbogaci się wkrótce Miejski Zakład Komunikacyjny w Jeleniej Górze. - To znacząco wpłynie na poprawę komfortu jazdy - mówi prezes spółki Jerzy Wolski.

Autobusy zostaną zakupione dzięki dotacji z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego. Zarząd województwa zdecydował o dofinansowaniu projektu, który złożyła jeleniogórska spółka. W ubiegłym tygodniu podpisano stosowną umowę. Sam projekt opiewa na kwotę 29 milionów złotych, z czego dotacja wynosi ponad 20 milionów.

- Będą to nowe pojazdy, klimatyzowane, spełniające normę spalin Euro 6 i wyposażone w system monitoringu - mówi marszałek dolnośląski Cezary Przybylski.

- W ramach projektu przewiduje się także monitoring miejsc postojowych. To powinno znacząco poprawić bezpieczeństwo podróżnych, ale i wpłynąć na zmniejszenie poziomu zanieczyszczenia powietrza w Jeleniej Górze.

- To jedno z największych zadań, jakie MZK realizuje w ostatnich latach - przyznał prezes spółki Jerzy Wolski. Dziękował marszałkowi za przyznanie dotacji, ale też swoim pracownikom za przygotowanie dobrego projektu. - Teraz musimy się zmobilizować, aby stworzyć cały montaż finansowy i dochować procedur przetargowych - powiedział. Nie wiadomo jeszcze, jakiej firmy będą to autobusy. Okaże się to po przetargu. Jak szacuje J. Wolski, nowe pojazdy powinny pojawić się za rok.

(ROB)



Prezes Jerzy Wolski (po lewej) i marszałek Cezary Przybylski podpisali porozumienie w sprawie umowy na realizację projektu zakupu autobusów.

Na marginesie

JELEŃ GÓRA

48 roślin marihuany w różnej fazie wzrostu oraz ponad 2,5 kg marihuany znaleźli policjanci w jeleniogórskim mieszkaniu, wynajmowanym przez 61-letnią kobietę oraz 58-letniego mężczyznę. Na trop plantacji funkcjonariusze wpadli dzięki pozyskanym informacjom. Narkotyk był hodowany w specjalnie przygotowanych do tego pomieszczeniach, wyposażonych między innymi w urządzenia sterujące ogrzewaniem, oświetleniem i wentylacją, pozwalające na należyty wzrost roślin. Z zabezpieczonych konopi indyjskich można było uzyskać blisko 3,5 kg marihuany, o czarnorynkowej wartości ponad 500 tysięcy złotych. Dodatkowo, w mieszkaniu kobiety funkcjonariusze znaleźli 41 butelek alkoholu bez skarbowych znaków akcyzy. Kobieta i mężczyzna zostali zatrzymani w policyjnym areszcie; grozi im do 10 lat pozbawienia wolności.

Za posiadanie narkotyków będzie też odpowiadał kierujący skuterem, którego policjanci zatrzymali na ul. Kasprowicza do kontroli drogowej. 35-letni mężczyzna, widząc policjantów, wyrzucił coś w krzaki. Po sprawdzeniu okazało się, że to dwa woreczki strunowe z zawartością marihuany i amfetaminy. Z zabezpieczonych środków odurzających można uzyskać

kilkanaście porcji handlowych. Policjanci sprawdzają, czy jeleniogórzanie nie zajmowali się ich dystrybucją. Za samo posiadanie narkotyków grozi do 3 lat pozbawienia wolności, za dilerkę - znacznie więcej.

Jeden rok za jedną szybę to potencjalny koszt chuligańskiego wybryku mieszkanki Szklarskiej Poręby. 25-latką, bez żadnego powodu, wykorzystując leżącą kostkę brukową, wybiła szybę w co najmniej 5 obiektach w mieście. Swoim zachowaniem spowodowała straty w wysokości kilku tysięcy zł. Policjanci, na podstawie zebranych w tych sprawach informacji oraz na podstawie analizy nagrań z kamer monitoringu, wytypowali, a następnie zatrzymali kobietę podejrzaną o te czyny. Za popełnione przestępstwa grozi jej do 5 lat pozbawienia wolności.

Kilka tysięcy złotych to wartość skradzionych między lutym a sierpniem artykułów z jeleniogórskich sklepów. Towary padły łupem podejrzanego o to i zatrzymanego przez policję 24-letniego mężczyzny. Sprawczyń, wykorzystując okazję oraz nieuwagę pracowników sklepów, ukradł m.in. klocki lego, telefony komórkowe, portfel i inne przedmioty. Funkcjonariusze nie wykluczają, że jeleniogórzanka może mieć na koncie jeszcze więcej takich czynów. Była też poszukiwana przez Prokuraturę Rejonową w Lublinie do innych czynności prawnych. Za te przestępstwa grozi jej do 5 lat pozbawienia wolności.



LOKALE

MIESZKANIE dwupokojowe umeblovane do wynajęcia w centrum Jeleniej Góry. Tel. 784-920-605. K1139-G

USŁUGI

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki meblowej, 781-88-36-88. K842-G

ZGUBY

ZAGINĄŁ duży czarny, wysterylizowany kocur. Reaguje na dźwięk kluczy i gwizd. 602-832-090. K1140-G

KOLEŻANCE JOLANCE BETLEJEWSKIEJ

wyrazy żalu i współczucia w związku ze
ŚMIERCIĄ MAMY
składają

Koleżanki i Koledzy ze Stowarzyszenia Emerytów
i Rencistów Policyjnych w Jeleniej Górze

BOGATYNIA

Polsko-niemiecką współpracę kontynuują funkcjonariusze dolnośląsko-saksońskiej grupy „Nysa” i mundurowi z Bogatyni. Policjanci, prowadząc akcję wymierzoną w przestępczość samochodową, w trakcie sprawdzania jednej z posesji na terenie miasta, ujawnili schowany pod wiatą samochód marki BMW serii 5 na niemieckich tablicach rejestracyjnych. Dzięki współpracy z niemieckimi funkcjonariuszami szybko okazało się, że pojazd, wart ponad 200 tys. złotych, kilka godzin wcześniej został zgłoszony jako skradziony na terenie Niemiec. Niedługo później, na terenie innej posesji znaleziono części od passata, pochodzące z pojazdu także zgłoszonego jako kradziony na terenie Niemiec. 28-letni paser z Bogatyni (miał też u siebie 20 porcji marihuany) został zatrzymany, a dalsze czynności doprowadziły do 21-latkę z Niemiec, który te samochody przekazywał do Bogatyni, a następnie zgłaszał w swoim kraju ich kradzież, aby wyłudzić odszkodowanie. Bogatynianin usłyszał zarzuty paserstwa i posiadania środków odurzających, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Natomiast niemieccy funkcjonariusze na terenie Niemiec zatrzymali 21-letniego obywatela swojego państwa, który usłyszał zarzuty fałszywego zgłoszenia o niezaistniałym przestępstwie oraz próby wyłudzenia odszkodowania.

KAMIENNA GÓRA

Policjanci Wydziału Kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Kamiennej Górze zatrzymali 30-letniego mieszkańca Kamiennej Góry, podejrzanego o brutalne pobicie i usiłowanie zabójstwa. Do zdarzenia doszło w nocy, w centrum miasta, gdzie policjantów wezwali ratownicy udzielający pomocy nieprzytomnemu mężczyźnie z licznymi, ciężkimi obrażeniami twarzy i głowy (trafił do szpitala w Wałbrzychu). Poszkodowany był tak pobity, że obrażenia twarzy utrudniały funkcjonariuszom rozpoznanie i ustalenie jego danych personalnych. Udało się jednak ustalić osoby, w których towarzystwie przebywał pobity 47-latek, a potem wytypować i zatrzymać sprawcę. Usłyszał zarzut usiłowania zabójstwa, za co grozi dożywocie.

LUBAŃ

Kościelna skarbonka z datkami wiernych na budowę kościoła skusiła dwóch nastolatków, 18- i 19-letniego. Sprawcy pokonali zabezpieczenia w kościele św. Jadwigi, po zatrzymaniu przez policję usłyszeli więc zarzut kradzieży z włamaniem. W toku dal-

szego postępowania funkcjonariusze odzyskali skradzioną skarbonkę z częścią pieniędzy. U jednego z mężczyzn znaleziono też 0,7 porcji metamfetaminy. Młodym mężczyznom grozi do 10 lat pozbawienia wolności.

ZGORZELEC

Lokale usługowe, gastronomiczne, pomieszczenia gospodarcze i piwniczne okradali trzej mieszkańcy Zgorzelca, zatrzymani przez policjantów z wydziału kryminalnego. W sierpniu grupa dokonała 11 kradzieży i włamań do różnych obiektów na terenie miasta. Łupem sprawców padły m.in. kosmetyki i akcesoria fryzjerskie, samochodowe, alkohol, rowery, elektronarzędzia oraz sprzęt muzyczny, o łącznej wartości ponad 50 tysięcy złotych. Część przedmiotów odzyskano i zostanie przekazana właścicielom. Na początek policjanci ustalili i zatrzymali 31-letniego mieszkańca Zgorzelca a potem także jego współników - 29 i 30-letniego, też mieszkańców Zgorzelca. Wszyscy zostali tymczasowo aresztowani na 3 miesiące. Za kradzież i włamania grozi im do 10 lat więzienia.

Metamfetaminę pozwalającą przygotować 1400 porcji narkotyku (o czarnorynkowej wartości ok. 70 tys. zł) miał ukrytą w zajmowanych przez siebie pomieszczeniach 40-letni mieszkaniec Zgorzelca, którego zlokalizowali i zatrzymali tamtejsi policjanci. Było tam także 15 rowerów górskich, elektronarzędzia i kosmetyki samochodowe, prawdopodobnie kradzione, bo mężczyzna nie potrafił wyjaśnić ich pochodzenia. W tym przypadku sąd także zastosował 3-miesięczny areszt, co może być tylko preludium do 10 lat odsiadki (potencjalna kara za posiadanie znacznych ilości środków odurzających).

I jeszcze jeden aresztowany w Zgorzelcu na 3 miesiące złodziej. W tym przypadku 33-letni mieszkaniec Zgorzelca, od marca do sierpnia, w serii kradzieży i włamań do samochodów oraz mieszkań zagarnął 3 samochody osobowe, skrzynki z elektronarzędziami, aparat fotograficzny, nawigację samochodową, tablet, dokumenty, a także karty bankomatowe, którymi posłużył się, płacąc za zakupy w sklepach. Łączna wartość skradzionego mienia, to ponad 30 tys. zł. Mężczyzna był już wcześniej karany za przestępstwa przeciwko mieniu, może więc się spodziewać wyroku w górnej granicy przewidywanej dla takich przestępstw przez kodeks karny - do 10 lat więzienia.

(mal)

Firmy windykacyjne nadal czyhają

Ściganie przedawnionych i wątpliwych dłużników

Do naszych skrzynek od czasu do czasu trafiają wezwania do zapłaty za coś, czego nie zamawialiśmy lub za rachunki dawno już zapłacone. Takie sytuacje nasiliły się od czasu wprowadzenia hurtowego handlu wierzytelnościami. Powstało sporo firm, które za „grosze” od różnych instytucji, firm ubezpieczeniowych i dostawców nabyły rozmaite wierzytelności.

Mieszkaniec Cieplic, Zbigniew Nowak, podzielił się swoimi doświadczeniami z kancelarią windykacyjną z Warszawy. Na jego domowy adres wpłynęło pismo z żądaniem uiszczenia kwoty blisko 200 złotych. Był wskazany numer konta oraz groźba, że jeśli nie dokona wpłaty, to do akcji wkroczą sąd i komornik. Żądano zapłaty za poradnik ogrodniczy sprzed 5 lat. W piśmie był też warszawski numer telefonu.

- Zdecydowałem się zadzwonić do tej kancelarii, choćby po to, aby wskazać im, że dług, na który się powołują, już się przedawnił. Od tej rzekomej transakcji minęły 3 lata, a to oznacza, że żaden podmiot gospodarczy nie ma podstaw do nękania dłużnika. W tym przypadku rzekomego dłużnika. Pani, która telefon odebrała, próbowała mnie przekonać, że sytuacja jest inna, bo oni nabyli wierzytelność później i przedawnienie nie nastąpiło - tłumaczy pan Zbigniew - Ciekawe, że osoba z firmy windykacyjnej szybko zadeklarowała negocjacyjne rozwiązanie problemu. Bylebym tylko coś wpłacił na

ich konto. Nie miałem takiego zamiaru. Poradnik ogrodniczy otrzymałem jako katalog reklamowy, z zaznaczeniem, że otrzymuję go darmo. Należności miały dotyczyć dalszych przesyłek, wtedy, gdybym te przesyłki (części

Jeszcze ciekawszy przypadek działania windykacyjno-sądowego przedstawił Jan Kozłowski z jeleniogórskiego Zabobrza. W tym przypadku uwolnienie się od przedawnionego długu trwało wiele miesięcy. Kancelaria

gdy po jakimś czasie z sądu elektronicznego w Lublinie nadszedł „nakaz zapłaty” za ubezpieczenie OC w wysokości ok. 600 złotych, dotyczące sprawy z 2009 roku.

- Zirykowało mnie to, że choć z przepisów prawa (Kodeks cywilny art. 118 i 119) jasno wynika, że mój rzekomy dług już kilka lat temu się przedawnił, o czym prawnicy w tym sądzie doskonale wiedzą, to uruchamiali całą procedurę - mówi w emocjach Jan Kozłowski - Było to pismo z sądu, a takich pod żadnym pozorem nie można lekceważyć. Dlatego przesłałem do Lublina pisemne oświadczenie, że zobowiązanie (rzekomo nieopłaconą ratą ubezpieczenia OC) już się przedawniło. Sąd o tym doskonale wiedział, ale gdybym tego pisma nie wysłał, to kancelaria windykacyjna szybko uzyskałaby klauzulę wykonalności i wkrótce od-

Powyższy przykład opisuje, jak wielką maszynę sądowiczo-prawną uruchomiono w sprawie, która od początku była przedawniona. W końcu takie argumenty zostały uwzględnione. Obecnie w elektronicznym postępowaniu upominawczym (prowadzi je elektroniczny sąd w Lublinie) nie mogą być dochodzone roszczenia, które stały się wymagalne wcześniej niż w okresie trzech lat przed dniem wniesienia pozwu. Jeśli zatem w danej sprawie data wymagalności kwoty wskazanej w pozwie będzie wcześniejsza niż trzy lata poprzedzające złożenie pozwu, e-sąd podejmie decyzję o braku podstaw do wydania nakazu i przekaże sprawę do tradycyjnego „papierowego” postępowania - do sądu właściwości ogólnej pozwanego.

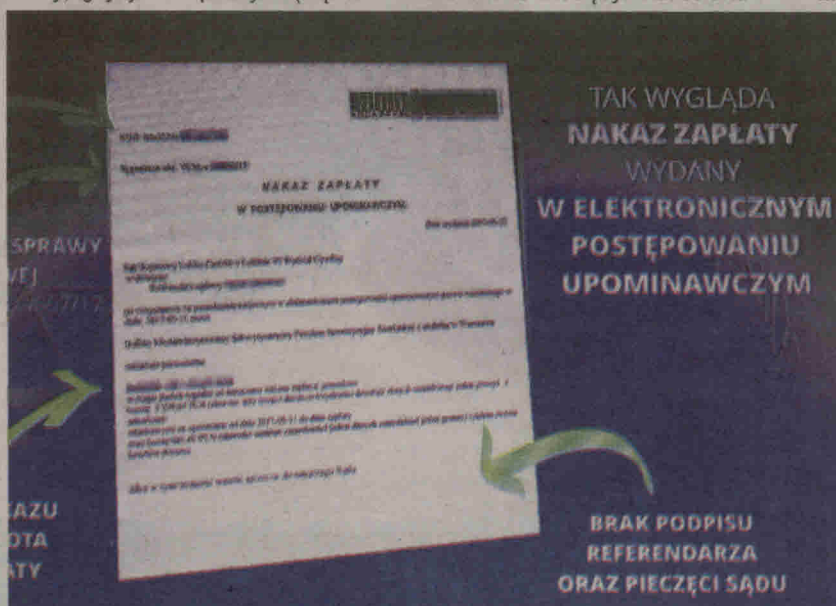
Przy obecnej, niegasnącej aktywności najróżniejszych kancelarii widykacyjnych - po otrzymaniu wezwania do zapłaty dawnych rachunków - warto zajrzeć do Kodeksu cywilnego.

Dwa najważniejsze artykuły dotyczące przedawnień brzmią następująco:

Art. 118. Jeżeli przepis szczególny nie stanowi inaczej, termin przedawnienia ... dla roszczeń o świadczenia okresowe oraz roszczeń związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej - wynosi trzy lata.

Art. 119. Terminy przedawnienia nie mogą być skracane ani przedłużane przez czynność prawną.

(tok)



katalogu) zamówił. A ja dwukrotnie pisemnie poinformowałem wydawnictwo, że dalsze części poradnika mnie nie interesują. W tej sytuacji domaganie się jakichkolwiek należności, po pierwsze, za poradnik ogrodniczy, którego nie chciałem, a po drugie - uregulowania przedawnionego długu uważam za nękanie mojej osoby. To powinno być zabronione.

windykacyjna z Bydgoszczy trzy razy domagała się od pana Jana zaległej opłaty ubezpieczenia OC za II kwartał 2009 roku. Pan Kozłowski był i jest przekonany, że w odpowiednim czasie ubezpieczenie komunikacyjne zapłacił, dlatego wezwania windykatorów z Bydgoszczy wrzucał do kosza. Był też świadom, że dług się przedawnił. Wielkie więc było jego zaskoczenie,

wiedziłby mnie komornik - głuchy na moje tłumaczenia.

Na tym sprawa rzekomego długu pana Jana Kozłowskiego z Zabobrza wcale się nie zakończyła. Elektroniczny sąd z Lublina przesłał jeszcze sprawę do sądu w Jeleniej Górze, gdzie sprawę rzekomego i przedawnionego długu w wysokości około 600 złotych ostatecznie zamknęto.

REKLAMA I PROMOCJA



Uniwersytet
Ekonomiczny
we Wrocławiu

Zapisz się!

Bezpłatne studia stacjonarne I i II stopnia
Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki w Jeleniej Górze
www.ezit.ue.wroc.pl

Dodatkowa
rekrutacja
dobiega końca

Studia
—
Licencjackie
Magisterskie
Doktoranckie
Podyplomowe

Królewskie zawody w stolicy Karkonoszy

Kilkuset zawodników, w tym gwiazdy polskiej lekkoatletyki, mogli zobaczyć w minioną niedzielę (3 września) widzowie, którzy przyszli do Parku Sportowego Złotnicza w Jeleniej Górze. - Wspaniała atmosfera, świetny stadion - podkreślali uczestnicy.

Tego dnia na jeleniogórskim stadionie odbyły się dwie imprezy. Rano wystartowały mistrzostwa Jeleniej Góry w lekkiej atletyce. Rywalizacja zdominowana była przez zawodników z klubów lekkoatletycznych z Jeleniej Góry i nie tylko (m.in. ze Zgorzelca). Ale byli i typowi amatorzy, którzy stawiali dopiero pierwsze kroki w konkurencjach królowej sportu. Do takich należy zaliczyć na pewno Zuzannę Turwanicką, prezes Polskiego Związku Pszczelarstwa, która wystartowała w... rzucie oszczepem. Pani Zuzanna przyznała, że trenuje tę dyscyplinę od tygodnia, pod czujnym okiem instruktora sportu Term Cieplickich (i zarazem organizatora imprezy) Grzegorza Leszka. Efekt? Została wicemistrzem Jeleniej Góry w rzucie oszczepem. To dlatego, że w tej konkurencji wystartowały jedynie... dwie panie. Dużo bardziej zacięta była rywalizacja w kategoriach męskich. Niemal w każdej konkurencji wystartowało po kilkunastu lub kilkudziesięciu uczestników.

- Samopoczucie znakomite, nie chodzi tu o wynik, ale o to, by sprawdzić samego siebie - przyznał Wiesław Dul, wieloletni biegacz, który startował w biegu na 5 km. Przyznał, że swój występ potraktował jako trening przed startem w maratonie. Większość do tych zawodów podchodziła podobnie.

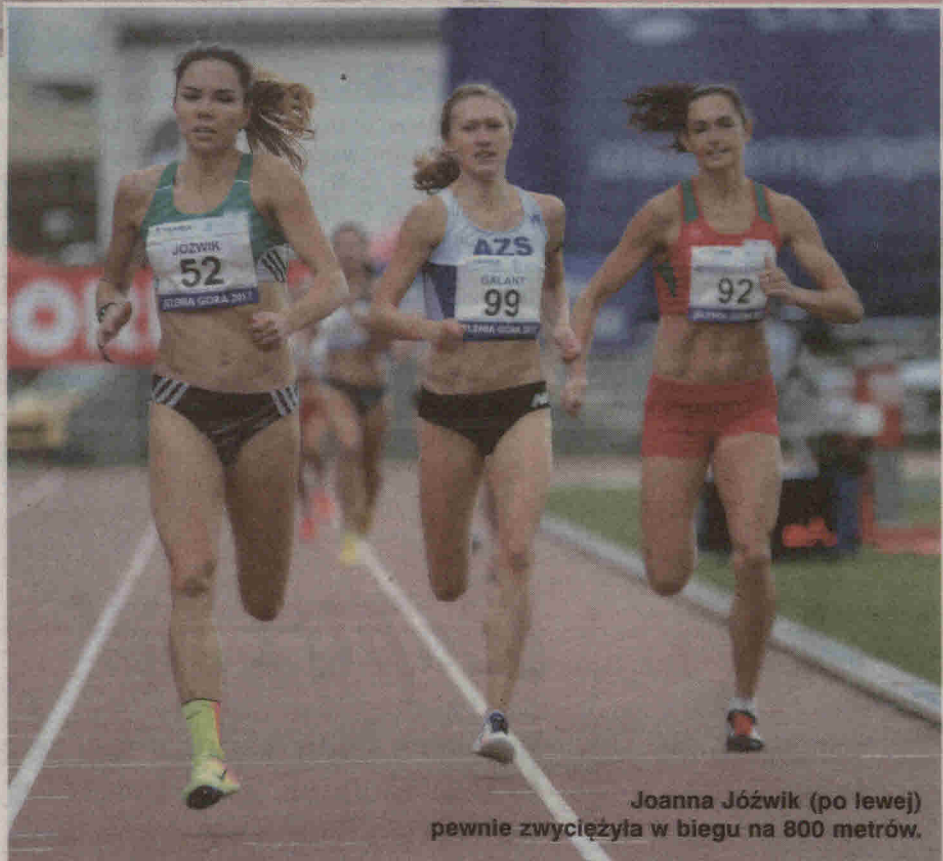
O wynik chodziło tym, którzy wystartowali w popołudniowych Drużynowych Mistrzostwach Polski - Tamex Ekstraklasa. Był to finał tych zawodów. W Jeleniej Górze zobaczyliśmy wielu zawodowców, w tym awizowane wcześniej gwiazdy: Kamilę Lićwinko, specjalizującą się w skoku wzwyż. Lista jej dokonań jest imponująca. Zajęła trzecie miejsce na rozegranych niedawno Mistrzostwach Świata w Londynie. Byli też biegaczka Joanna Jóźwik (5. miejsce na Igrzyskach Olimpijskich w Rio) i kulomiot Konrad Bukowiecki (Młodzieżowy Mistrz Europy 2017).



Rano na stadionie odbyły się mistrzostwa Jeleniej Góry. W nich startowali zawodnicy z okolicznych klubów, ale było też wielu amatorów.

Wymienione panie nie zawiodły w Jeleniej Górze: K. Lićwinko pewnie zwyciężyła w skoku wzwyż, a Joanna Jóźwik zdobyła złoto w swojej koronnej konkurencji - biegu na 800 metrów. Rekordzista Polski, Konrad Bukowiecki tym razem zajął drugie miejsce, musiał uznać wyższość Michała Haratyka.

- Udało się pobiec tak, jak zaplanowaliśmy z trenerem - powiedziała o swoim biegu Joanna Jóźwik. Bardzo chwaliła jeleniogórski stadion. - Pierwszy raz startujemy na tym obiekcie, ale jest bardzo dobry. Bardzo lubię taką nawierzchnię - powiedziała. - Wiem, że w ubiegłym roku były tu



Joanna Jóźwik (po lewej) pewnie zwyciężyła w biegu na 800 metrów.

zawody mistrzowskie (mistrzostwa Polski U-20), powinno być ich więcej.

- Tak ten sezon się ułożył, że na większości zawodów jestem za Michałem - przyznał K. Bukowiecki. Pytany, czy ostra rywalizacja będzie trwała aż do Igrzysk Olimpijskich w Tokio, odpowiedział: - Do igrzysk jest bardzo dużo czasu i wiele rzeczy może się zdarzyć. Koncentrujemy się na tym, co będzie w najbliższym sezonie. W nim są mistrzostwa Europy w Berlinie, po drodze mamy halowe mistrzostwa świata w Birmingham.

Dodał, że na pewno zapamięta Jelenią Górę. - Są to ostatnie zawody bardzo długiego i wyczerpującego sezonu - powiedział z uśmiechem.

Start ten, choć ostatni, był jednak bardzo ważny, gdyż w mistrzostwach drużynowych każdy lekkoatleta zdobywa punkty dla swojej ekipy. Liczba zdobytych punktów decyduje o końcowej klasyfikacji. Drużynowym mistrzem Polski (rywalizowało 9 klubów) został AZS-AWF Warszawa, zdobywając 158 punktów. Drugie miejsce zajął AZS UMCS Lublin (146,5 pkt.) a trzecie - KS Podlasie Białystok (137 pkt.). Tuż za podium znaleźli się lekkoatleci z AZS-u AWF-u Wrocław.

Startujący w Jeleniej Górze lekkoatleci poziom organizacyjny zawodów ocenili jako wysoki. Przede wszystkim nie było opóźnień, jak to często bywa na tego typu zawodach. Jeśli trafił się poślizg, to raptem kilkunastuminutowy. W trakcie biegów sztafetowych nad Jelenią Górę nadciągnęły chmury

i spadła ulewa. Zawody na kilkanaście minut przerwano, ale nie miało to specjalnie wpływu na harmonogram imprezy. Biegi sztafetowe rozgrywano bowiem na sam koniec.

Wiceprezes Term Cieplickich, Miłosz Sajnog, przyznał, że warto organizować tego typu imprezy. - Z dwóch powodów. Pierwszy - jest tutaj bardzo szybka bieżnia, z nawierzchnią Mondo, która pozwala uzyskiwać rekordy życiowe i rekordy Polski - uzasadniał. - Na imprezie, która była tu organizowana wiosną, czyli mistrzostwach Dolnego Śląska U-20, mieliśmy pobicie 123 rekordy życiowe. To powoduje, że Polski Związek Lekkiej Atletyki chętnie organizuje tutaj imprezy.

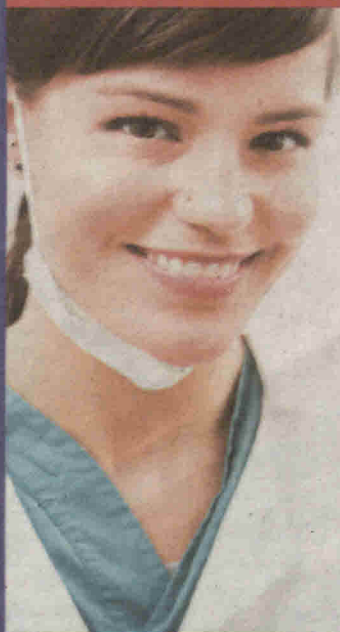
A drugi powód? - Jelenia Góra była kiedyś silnym ośrodkiem lekkoatletycznym w Polsce. Tu odbywały się mocno obsadzone zawody i teraz do tych czasów nawiązujemy - odpowiedział M. Sajnog. Dodał, że lekkoatletyka jest dyscypliną, która przeżywa renesans. - Można powiedzieć, że królowa sportu wraca na swoje miejsce. Zawody lekkoatletyczne gromadzą coraz większą publiczność, co widać po ogólnopolskich mitingach. Dlatego chcemy zaoferować jeleniogórzanom możliwość obejrzenia tych zawodów.

I choć frekwencja w Jeleniej Górze mogła pozostawić wiele do życzenia, to jednak i tak była większa od frekwencji na meczach piłkarskich w tym sezonie.

Tekst i zdjęcia: (ROB)

REKLAMA I PROMOCJA

**Prowadzimy nabór
na rok szkolny 2017/2018**
**Zapisz się na wybrany kierunek
i zdobądź ciekawy zawód!**



- ASYSTENTKA STOMATOLOGICZNA
- HIGIENISTKA STOMATOLOGICZNA
- TECHNIK STERYLIZACJI MEDYCZNEJ
- OPIEKUN MEDYCZNY
- OPIEKUNKA DZIECIĘCA
- TECHNIK MASAŻYSTA

POLECAMY RÓWNIEŻ:

- FLORYSTA
- TECHNIK RACHUNKOWOŚCI
- TECHNIK BHP
- TECHNIK ADMINISTRACJI
- TECHNIK USŁUG KOSMETYCZNYCH

**● NIEPUBLICZNE LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**

Centrum Kształcenia Plejada

SZKOŁA POLICEALNA I NIEPUBLICZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE w Jeleniej Górze
ul. Waryńskiego 20, 58-500 Jelenia Góra tel./fax 75 648-83-85. jgora.plejada@op.pl

**Na hasło "Nowiny Jeleniogórskie"
każdy kierunek jest darmowy!**

Trutnov repliką pomnika chce przypomnieć o niemieckiej przeszłości

Taniec Śmierci

Trójka żołnierzy, są śmiertelnie zmęczeni, podpierają się wzajemnie. Nic już im nie pomoże. Ostatnie w ich życiu dźwięki, które słyszą, gra im Śmierć, na flecie. Żołnierze mają na sobie charakterystyczne niemieckie hełmy. Pozor - mówią Czesi. Zatem, uwaga, to nie są nazistowskie hełmy, ale hełmy wojaków z I wojny światowej, ofiar tragedii, byłych mieszkańców miasta.

Przywracanie przedwojennych (u nas nazywanych „poniemieckimi”) pomników na pierwotne miejsce w krajobrazie miast byłoby czymś niezwykle i z gruntu kontrowersyjnym. W Trutnovie jest inaczej. Rozmówcy podkreślają, że chodzi przede wszystkim o przypomnienie historii miasta. - Historii nie zmienimy. O historii trzeba pamiętać. Jest, jaka jest, i nie zaczęła się w 1945 roku. Obywatele Trutnova również brali w niej czynny udział i ponieśli ofiary - mówi starosta miasta Ivan Adamec. Dodajmy, że przed powstaniem I Republiki Czechosłowackiej w 1918 roku. Trutnov był częścią Austro-Węgier. Kiedy odsłanianie pomnik poświęcony ofiarom I wojny światowej, 11 września 1932 roku, miasto było już czeskie, w granicach administracyjnych Republiki Czechosłowackiej, jednak Niemcy stanowili tutaj zdecydowaną większość.

Pomnik uznany był wówczas za antywojenny, wręcz pacyfistyczny. Emil Schwantner (1890-1956), rzeźbiarz, który stworzył monument, sam przeżył traumę wojny. Pochodzący z Královca,

światowej był świadkiem przemarszów żydowskich więźniarek z trutnovskiego obozu koncentracyjnego do pracy. Jak napisał kronikarz miasta, Antonín Just (publikacja: „Trutnov znany i nieznaný”, 1991 r., współpraca Karel Hybner), Emil Schwantner boleśnie przeżywał zniewolenie kobiet i starał się im pomagać. Po wojnie, jak wielu innych Niemców, został wysiedlony. Pod koniec życia zamieszkał w Schönebeck, na terenie byłej Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Dziś ma w Trutnovie swoją ulicę w dzielnicy nazywanej Czerwony Kopiec, obok ulic nazwanych ku pamięci osobistości miasta z niemieckimi nazwiskami, również w sąsiedztwie ulic poświęconych m. in. sławnym czeskim kompozytorom: Bedřichowi Smetanie i Anoninowi Dvořákowi.

Rzeźbę Taniec Śmierci podobno sam autor uznawał za swoje najlepsze dzieło. Odsłonięciu pomnika w 1932 roku w miejskim parku, towarzyszyły dwudniowe uroczystości. Cokół był znaczącą częścią monumentu; na czterech tablicach upamiętniono nazwiska 334 obywateli Trutnova, którzy polegli w walce.

W 1938 roku, kiedy Niemcy zajęli Sudety, pomnik stał się symbolem antywojennym, nie wpisywał się w nurt ówczesnej propagandy. Tego typu dzieło, z którego bezpośrednio wynikał opór przeciwko wojennemu szaleństwu, brzydziło się nazistowską ideologią. - napisał Antonín Just i dodał, że pomnik podzielił los trutnovskiej synagogi i żydowskiego

cmentarza - został zburzony w 1938 lub 1942 roku. Rozczłonkowana rzeźba podobno trafiła do Hamburga razem z innymi pociętymi pomnikami i kościelnymi dzwonami, paradoksalnie jako materiał do produkcji broni.

Z pomnika cudem ocalały tablice z nazwiskami poległych żołnierzy. Nie wiemy, kto je uratował. Wiadomo natomiast, że w 1948 roku zainstalowano je w Husarenwäldchen (Husarski Las) w późniejszym partnerskim mieście Trutnova - Würzburgu.

Vlastimil Graf z Urzędu Miasta w Trutnovie, który zajmuje się miejskimi zabytkami, opowiada o historii jeszcze dawniejszej, o niemiecko mówiących kolonizatorach Trutnova i Karkonoszy, którzy mieli odwagę i poświęcili całe życie na przysposobienie surowej krainy do zamieszkania, którzy karczowali dziewicze lasy, by zamienić je na łąki dla krów, budowali górskie drogi i trakty do zwózki drzewa. Ich następcy kontynuowali dzieło, a swoje odczucia wobec poprzedników honorowali pomnikami. Podobnie było z monumentem Taniec Śmierci. - Żołnierze są ubrani w mundury z 1915 roku. Mają na sobie hełmy, w tamtym czasie doskonały wynalazek ze stali chroniący przed szrapnelami - mówi Vlastimil Graf, znawca militariów, gotowy podać szczegóły techniczne produkcji tychże hełmów. Historyk dodaje, że rzeźbiarz stworzył w tamtym czasie wiele antywojennych dzieł, którymi, można powiedzieć, uzdrawiał swoją wojenną traumę.



Replika
Taniec
Śmierci

FOT. ARCHIWUM PRYWATNE PAULINY SKAVOVE

- Pomysł wykonania repliki i przywrócenia pomnika do miejskiego parku był właściwie kolektywny. Zaczęło się w 2014 roku od zlecenia wykonania odlewów tablic z nazwiskami poległych w I wojnie światowej trutnovian. Tablice uratowali trutnowscy patrioci, którzy wyeksponowali je w Würzburgu. Na zamówienie miasta do Niemiec pojechała grupa fachowców z pobliskiej artystycznej odlewni. W ciągu kolejnych dwóch lat w parku stanął piaskowcowy obelisk z gotowymi już tablicami, odlanymi z brązu, sztucznie patynowanymi. Pozostała część najważniejsza - replika rzeźby trzech żołnierzy ze Śmiercią - Vlasti-

mil Graf dodaje, że powrót pomnika był oczywiście poprzedzony zgodą radnych, którzy zatwierdzali kolejne wydatki w miejskim budżecie, przeznaczane na ten cel. Konkretnie chodzi o niebagatelną kwotę 1.833 tys. koron.

Replikę rzeźby Emila Schwantnera wykonała trutnovska rzeźbiarka Paulina Skavova, autorka (między innymi) charakterystycznego pomnika Ribroula, czyli Rzepióra (Liczyrzepy), który stoi na jednym z rond Trutnova przy wyjeździe w Karkonosze.

- Realizacja Taniec Śmierci była dla mnie osobistym przeżyciem. Choć chodziło „jedynie” o wykonanie repliki, gdzie należy trzymać się ściśle dokumentacji, praca przyniosła mi wiele nowych doświadczeń, zarówno z punktu widzenia historycznego, jak i rzeźbiarskiego. Chodzi o ważny temat, związany z osobistymi doświadczeniami rzeźbiarza Emila Schwantnera, który na własnej skórze przeżył wojnę i wszystko, co było z nią związane - opowiada młoda rzeźbiarka (1976 r.). Dodaje, że dzieła artysty zna od dziecka. - Wzruszył mnie jego smutny los. Mimo że był bardzo utalentowany, fortuna mu nie sprzyjała. Rzeźbę znałam wcześniej z fotografii. Przy pracy korzystałam z roboczych modeli, które zachowały się w trutnovskim muzeum. Miałam szczęście, bo otrzymałam wiele fotografii. Przeczytałam również książkę „Des Kaisers Rock”, gdzie opisano wszystkie detale mundurów. Ostatecznie polegałam na swojej intuicji i rękach. Mam nadzieję, że dzieło się udało - mówi rzeźbiarka, która pracowała nad modelem kilka miesięcy.

Pomnik zostanie odsłonięty 9 września, zatem niemal w przeddzień 85. rocznicy pierwszego odsłonięcia Taniec Śmierci w trutnovskim parku. Na godzinę 14 przygotowano małą uroczystość z udziałem starosty oraz delegacji z niemieckich miast partnerskich, Würzburga i Iohfelden. Wystąpią dzieci z podstawowej szkoły artystycznej. Będą również miłośnicy historii z klubu żołnierzy Tratenau w mundurach z I wojny światowej. Uroczystość odbędzie się w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa.

Marlena Kovařík



Emil
Schwantner
(1890-1956),
zdjęcie
z książki
„Trutnov znany
i nieznaný”
1991 r.

przy obecnej granicy czesko-polskiej, studiował na Akademii Sztuk Pięknych w Pradze. Tern czeski rzeźbiarz niemieckiej narodowości, jak piszą o nim historycy, był współtwórcą monumentalnego (91 metrów wysokości) pomnika Bitwy Narodów pod Lipskiem, poświęconego ofiarom wojny napoleońskiej. W Wiedniu, w 1914 roku zgłosił się na ochotnika do walki. Po wojnie mieszkał w Trutnovie i tworzył: popiersia artystów, przedsiębiorców, dzieci i zwierząt. Podczas drugiej wojny

Europejskie Dni Dziedzictwa to inicjatywa Rady Europy i Unii Europejskiej polegająca na promowaniu zabytków i udostępnianiu ich szerokiej publiczności. W EDD uczestniczą wszystkie kraje UE, Polska od 1993 roku. EDD odbywają się co roku na początku września, w tym roku pod hasłem „Krajobraz dziedzictwa - dziedzictwo krajobrazu”.

EDD odbędzie się w Trutnovie 9-10 września. Będzie można zwiedzić miejsca, na co dzień niedostępne, na przykład Stary Ratusz, Pałac Haasa, kościół Narodzenia Marii Panny, archiwum, podziemny chodnik w miejskim parku (organizatorzy radzą wziąć ze sobą płaszcze przeciwdeszczowe). Szczegółowy program: www.trutnov.cz



Cokół jest gotowy. Czeka na rzeźbę. Replika dzieła Emila Schwantnera zostanie ponownie odsłonięta 9 września.

M. KOVAŘÍK

Z autu

Oby nie Toskania

Pamiętacie jeszcze Miedziankę? Zakładam, że tak. Miejsce to zaczyna od pewnego czasu żyć na nowo dzięki kulturze, co pokazuje, że odrodzenie się miasta, którego nie ma, może nastąpić nie tylko dzięki fabrykom i zaawansowanym technologiom.

Miedzianka z jej tragiczną historią jest miejscem bardzo delikatnym. Jest to także przestrzeń, ale dla wielu bardzo kusząca i atrakcyjna. Nie ze względu na oszłamiające atrakcje architektoniczne, lecz z powodu samego ducha miejsca. Z tego też powodu Miedzianka może stać się w przyszłości bardzo podatna na transformację, jak chociażby rozwój agroturystyki, renowacje i adaptacje budynków pełniących do tej pory funkcję rolniczą, aby stały się mieszkalne i służyły zarobkowi. Konsekwencją takiej polityki będzie nie tylko wpływ na tkankę społeczną miejsca i okoliczną przyrodę. Zwiększyć się może napływ zamożniejszej grupy turystów, poszukujących autentyczności, i będzie mieć miejsce wytwarzanie usług dopasowanych tylko pod nich.

Liczne wydarzenia kulturalne odbywające się w Miedziance lub jej dotyczące (wystawa „Miasto, którego nie było” w Jeleniogórskim BWA sprzed kilku lat, spektakl „Miedzianka” w Teatrze im. C.K. Norwida, festiwal literacki Miedzianka Fest) świadczą o dużym potencjale miejsca. Trzeba dodać, że przybywa także literatury. Wszystkim nam przychodzi szybko do głowy bardzo ciekawa i głośna książka „Miedzianka. Historia znikania”, która zapoczątkowała ogólnokrajowe zainteresowanie Miedzianką. Na marginesie dodam, że autor tego głośnego reportażu jest szalenie skromną osobą, która nie szuka rozgłosu, zatem będę tutaj konsekwentny i pozwolę sobie nie wymieniać jego nazwiska.

Pojawia się więc pytanie, w którą stronę pójdzie Miedzianka i jaki wpływ na przyszłość tego akurat miejsca mają kreatorzy życia kulturalnego? Czy Miedzianka pozostanie zacisznym miejscem dla kultury alternatywnej, czy może jak modna Toskania, wpadnie w objęcia hedonistycznego i konsumpcyjnego Baala, aby służyć zamożnym i generowaniu zysku tylko finansowego? Warto sobie zadać te i inne pytania, czytając na przykład wydaną dopiero co książkę „Miedzianka. Przewodnik po mieście, którego nie ma” Jarosława Ryszarda Grzywacza (Wydawnictwo AD REM). Ten „przewodnik emocjonalny” to znakomita propozycja dla wszystkich tych, którzy chcą zacząć przygodę z historią Miedzianki, poznać jej klimat i atmosferę. Skromna książeczka Szczyżowskiego została napisana z pasją i bez nadęcia.

O ile więc samo słowo „krajobraz” budzi w nas pozytywne skojarzenia, to zestawienie go z historią Miedzianki powoduje, że ona sama i jej otoczenie przestają być tak niewinne i nie zawsze będą działać na nas błogo, niczym szalejący wiaterek po łące. A może nie warto przejmować się minionym, tylko trzeba iść do przodu?

Wojciech Wojciechowski

„Wrzesień Jeleniogórski” przywitał nas tańcem

Tango pod sceną i w podcieniach kamienic Placu Ratuszowego, a potem nastrojowy koncert Kayah i Marcina Wyrostka z zespołem. Tak klimatycznie rozpoczął się 59. Wrzesień Jeleniogórski. - To był piękny wieczór - mówili ci, którzy przyszli.

To był zupełnie inny koncert niż te, do których przyzwyczaiła się jeleniogórska publiczność. Najpierw znakomici argentyńscy tancerze, Facundo Peñalva i Anita Escobar, poprowadzili lekcję tanga. Do oryginalnych warsztatów, które odbyły się przed sceną i w podcieniach ratusza, dołączyli jeleniogórcy tancerze, kroku dotrzymać próbowali także przypadkowi przechodnie.

- Było świetnie - powiedziała nam Marta, jedna z uczestniczek. - To niesamowite uczucie, zatańczyć tak przed ludźmi.

Potem na scenie pojawił się zespół „Cafe Tango”, który zgromadził sporą publiczność. Karolina Lipska z zespołem zaprezentowali nie tylko własny repertuar, zagrali też piosenkę „To tylko tango” z repertuaru grupy Maanam.

- Bardzo się cieszę, że jesteśmy tutaj tak licznie - mówił prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila podczas oficjalnego otwarcia „Września”. - Pierwsza wiadomość jest zła: koniec wakacji. Ale skoro tak, to my, jeleniogórzanie, już przygotowujemy się do Sylwestra. A żeby się do niego dobrze przygotować, to trzeba się dobrze rozgrzać, żeby nie nabawić się kontuzji. A rozgrzać się

można właśnie tutaj, podczas „Września Jeleniogórskiego”.

Na scenie zapowiedział, że otwarcie „Września” odbędzie się z przystępem. I tak było. Bractwo Kurkowe Ziemi Jeleniogórskiej chwilę później odpaliło na tę okoliczność salwę z armaty.

Potem scenę opanował Marcin Wyrostek z zespołem „Tango Corazon” oraz Kayah. Znany akordeonista, pochodzący z Jeleniej Góry, cieszył się z powrotu w swoje rodzinne strony. - Powroty do domu są najlepsze, najmiłsze. Spotykam tutaj mnóstwo ludzi, których pamiętam z czasów szkolnych, z lat dzieciństwa - przyznał przed występem. Pamięta inaugurację Września Jeleniogórskiego, kiedy był jeszcze dzieckiem. Były to dla niego wielkie wydarzenia. - A teraz sam mogę być tu gościem - przyznał nieco onieśmielony. Mówił też o współpracy z Kayah. Grają razem dużo koncertów. - Koncertowaliśmy w Maroku, Brukseli, Amsterdamie - wymieniał. - Chodzi nam po głowie nagranie wspólnej płyty, ale zobaczymy, jak się to skończy. O gwieździe wieczoru mówił w samych superlatywach. - Na temat muzyczno-wokalny nie muszę się wypowiadać, gdyż jest genialna. Ale Kasia jest niezwykle spontaniczną osobą. W zasadzie to oboje jesteśmy, dlatego na koncercie może wydarzyć się mnóstwo nieprzewidywanych rzeczy.

Koncert był niezwykle klimatyczny, a muzycy zagrali od mniej znanych ka-

Do oryginalnych warsztatów, które odbyły się przed sceną i w podcieniach ratusza, dołączyli jeleniogórcy tancerze, kroku dotrzymać próbowali także przypadkowi przechodnie.

walków w rytmie tanga, poprzez te najbardziej znane przeboje polskiej piosenkarki, jak „Prawy do lewego” czy „Na językach”. Publiczność bawiła się znakomicie.

Dodajmy, że inauguracja „Września Jeleniogórskiego”, po kilku latach przerwy, powróciła na Plac Ratuszowy. Ostatnio odbywała się na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego. - Myśleliśmy nad różnymi rozwiązaniami, ale doszliśmy do wniosku, że wiązanie pewnych wydarzeń kulturalnych, jarmarcznych ze śródmieściem starego miasta ma sens

Wspaniały koncert dwójki znakomitych wykonawców - Kayah i Marcina Wyrostka.



Nie przegap

JELEŃ GÓRA

Od dziś (5 września) wracają wtorkowe seanse DKF „Klapy” w Regionalnym Centrum Kultury. W pierwszej projekcji, o godz. 18.00, „21 x Nowy Jork”, polski reportaż filmowy. W przyszłym tygodniu (wtorek, 12 września) bułgarski film „Sława”.

Kiermasz „Książka za grosik” jeszcze dziś i jutro (5-6 września) w filii nr 4 (cieplickiej) Książnicy Karkonoskiej, w godz. 10.00-16.00.

Od wczoraj, w Kościele Podwyższenia Krzyża Świętego (garnizonowym), koncerty XX Festiwalu „Silesia Sonans”. Wspaniałych, organowych koncertów słuchać będzie można do piątku 8 września. Dziś (wtorek, 5 września) o godz. 19.30 recital organowy Jakuba Chorasza: Johann Sebastian Bach Dietrich Buxtehude. W środę, 6 września, o godz. 19.00 posłuchać będzie można Maksymiliana Wiczorka (lat 16), a o godz. 19.30 muzyki na trąbkę i organy Macieja Fortuny

i Marka Smoczyńskiego. W czwartkowym koncercie, 7 września, (godz. 19.30) zaprezentuje się zespół Liarman, na finał, w piątek 8 września, 11-letni organista Jakub Moneta (godz. 19.00), a potem Capella Cracoviensis z Mszą Nelsonską & Salve Regina Josepha Haydna.

Na wszystkie koncerty festiwalu wstęp wolny. Trzeba jednak odebrać wejściówki w Punkcie Pielgrzymkowym przy Kościele Garnizonowym (ul. 1 Maja 45).

O „Kolorowej Meklemburgii rowe-rem” opowie w pierwszej powakacyjnej prelekcji w „cyklu czwartkowym” Tomasz Jamiołkowski. Muzeum Przyrodnicze, czwartek, 7 września, godz. 19.00.

Spektakl dla dzieci „Leśne przygody Tymoteusza Rymcimci” w niedzielę, 10 września o godz. 16.00, w Zdrojowym Teatrze Animacji.

Spotkanie z Szewachem Weissem - izraelskim politykiem, profesorem nauk politycznych, posłem do Knesetu i ambasadorem Izraela w Polsce - który będzie opowiadał o swojej książce „Moja Polska” - w poniedziałek, 11 września, w Książnicy Karkonoskiej, o godz. 17.00.

Kończy się wystawa „Mistrzowie” w ramach Akademii Szklanej Inspiracji,

w galerii „Pod Brązowym Jeleniem” JCK. Przetworzone w szklany obraz (witraż) znane i nieznanne dzieła mistrzów malarstwa - Matysa, Picassa, Matejki i innych - oglądać można do 10 września.

Od środy 6 września nowa wystawa w galerii „Inspiracje” Książnicy Karkonoskiej, gdzie prezentowane będą „Emblema jeleniogórskie” Ryszarda Grzywacza (emblem to gatunek łączący rysunek i poezję). Wernisaż o godz. 17.00, a wystawa potrwa do 30 września.

40 lat BWA. Now is here - wystawa prac jeleniogórskiego środowiska artystycznego uświetni jubileusz czterdziestolecia BWA oraz towarzyszyć będzie obchodom Września Jeleniogórskiego. Będzie to prezentacja twórczości około czterdziestu artystów związanych z regionem jeleniogórskim, reprezentujących różne dyscypliny. Na wystawę trafi to, co dzieje się w ich pracowniach, co jest dla nich ważne, jakimi drogami podążają, jak wpływają na dzisiejszy artystyczny obraz regionu. Wernisaż w czwartek, 7 września o godz. 18.00, a wystawa potrwa do 7 października.

Warto też pamiętać o dwóch wystawach prezentowanych od 1 wrze-

- powiedział Marcin Zawila. - Jest to choćby dodatkowy bodziec, ożywiający centrum. Podczas tego typu imprez ogródki są czynne do późna i właściciele tych lokali na tym korzystają.

To dopiero pierwszy punkt niezwykle bogatego programu „Września Jeleniogórskiego”. Od poniedziałku (4 września) w Kościele Podwyższenia Krzyża Świętego trwa XX Festiwal Silesia Sonans (do piątku 8 września). W piątek (8 września) na Placu Ratuszowym odbędzie się 15. Wystawa Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką”, a w weekend (9-10 września) na Placu Piastowskim w Cieplicach - XVIII Międzynarodowe Warsztaty Pszczelarskie. Tradycyjnie będzie można kupić miód od pszczelarzy z całej Polski, ale i napić się trunków na bazie pszczelego produktu.

Od piątku (1 września) w Muzeum Karkonoskim można oglądać ciekawą wystawę pn. „Secesja i Jelenia Góra. Obraz miasta i epoki”. - To dobra, mocna regionalna wystawa. Autorami są młodzi historycy i widać, że przyłożyli się - ocenił Marcin Zawila.

Na drugą połowę miesiąca zaplanowano nie mniej atrakcji. Wśród nich Jarmark Staroci i Osobliwości czy turniej tańca „Karkonosze-Open”. Szczegółowy program można znaleźć w „Nowinach Jeleniogórskich” oraz na naszej stronie www.nj24.pl. Tam też znajduje się fotorelacja z inauguracji 59. „Września Jeleniogórskiego”.

Tekst i zdjęcia: ROB

śnia. W cieplickiej filii nr 4 Książnicy Karkonoskiej wystawa prac pokonkursowych „Kocham Cieplice - moje rodzinne miasto”, która potrwa do końca września. A w Muzeum Karkonoskim wystawa „Secesja i Jelenia Góra. Obraz miasta i epoki”, prezentująca najciekawsze obiekty architektury, powstałe w Jeleniej Górze w okresie secesji, na przełomie XIX i XX w. Wystawę można oglądać do 3 grudnia. A w czasie trwania wystawy, w dni pracy muzeum, w godz. 10.00-16.00 odbywać się będą warsztaty plastyczne.

ZGORZELEC

Koncert symfoniczny Sinfonietta Dresden „Spektrum”, podczas którego muzycy wykonają dzieła Thierriego Blondeau i Josepha Haydna, w piątek, 8 września o godz. 19.30, w Europejskim Centrum Pamięci Edukacja, Kultura Meetingpoint Music Messiaen, w Koźlicach koło Zgorzelca.

(mal)

Więcej imprez (ze szczegółami), na które warto się wybrać, w zakładce „Kalendarz imprez”: www.nj24.pl.

Rusza głosowanie w plebiscycie na najpopularniejszego artystę regionu Dla kogo Wytrych do Serc Publiczności?

Jeszcze tylko do 8 września, zgłaszać można kandydatów do dorocznych nagród kulturalnych Nowin Jeleniogórskich. O tym, kto otrzyma Srebrne Kluczyki 2017, zdecyduje Kapituła nagrody. Złoty Kluczyk tradycyjnie już przyzna Fundacja Nowin Jeleniogórskich. I wreszcie szczególną nagrodę, czyli Wytrych do Serc Publiczności, przyznają Państwo, czyli Czytelnicy Nowin Jeleniogórskich. Laureatów wszystkich nagród poznamy podczas Gali Srebrnych Kluczyków, która zaplanowana jest na 7 października 2017 roku w Jeleniogórskim Centrum Kultury.

Kapituła przyzna Nagrody Srebrnych Kluczyków za dokonania sezonu artystycznego 2016/2017 w następujących kategoriach: najlepszy spektakl teatralny scen jeleniogórskich (pod uwagę bierzemy wszystkie premiery od września 2016 do końca sierpnia 2017 roku), najlepsza kreacja aktorska, a także w kategoriach: sztuki wizualne, muzyka oraz zjawisko kulturotwórcze. Specjalną Nagrodę - Złoty Kluczyk 2017 przyzna Fundacja Nowin Jeleniogórskich za wydarzenie, inicjatywę, działalność, zasługującą na wyróżnienie szczególne.

Nasi Czytelnicy przyznają własną nagrodę - Wytrych do Serc Publiczności! Do 8 września 2017, do godziny 16.00, można jeszcze wskazać artystów, którzy, Waszym zdaniem, zasługują na tę nagrodę. Można podawać kandydatury z całego regionu i wszystkich dziedzin sztuki. Zgłoszenie należy uzasadnić, podpisać imieniem i nazwiskiem, a następnie przesłać na adres mailowy: fundacja@fundacja.nj.org lub pocztą tradycyjną na adres: Fundacja Nowin Jeleniogórskich, ul. M. Skłodowskiej-Curie 13, 58-500 Jelenia Góra. Każde zgłoszenie jest już zarazem głosem liczącym się w plebiscycie.

Uwaga! Czytelnicy „Nowin Jeleniogórskich” mają też możliwość zgłoszenia kandydatur do Srebrnych Kluczyków i Złotego Kluczyka 2017. Jeśli widzicie Państwo kogoś, kto zasługuje na to wyróżnienie, prosimy nas o tym powiadomić! Podpisane zgłoszenie, zawierające imię i nazwisko kandydata, wraz z uzasadnieniem, można wysłać pocztą elektroniczną bądź pocztą tradycyjną na podane wyżej adresy Fundacji NJ. Kandydatury zgłaszać mogą osoby prywatne, instytucje publiczne i organizacje pozarządowe. Wszystkie prawidłowo zgłoszone kandydatury zostaną przedstawione Kapitułe Srebrnych Kluczyków, która decydować będzie o przyznaniu nagród.

Już dziś, 5 września, rusza natomiast głosowanie w plebiscycie publiczności na najpopularniejszego artystę regionu. O tym, w czyje ręce trafi WYTRYCH 2017, zdecyduje wyłącznie Państwo. Nagrodę otrzyma artysta, na którego oddanych zostanie najwięcej głosów.

Na wszystkich zgłoszonych kandydatów głosować można na kuponach zamieszczanych w „Nowinach Jeleniogórskich” oraz SMS-ami. Plebiscyt podzielony jest na dwa etapy. W pierwszym można oddawać głosy na wszystkich zgłoszonych artystów.

W ten sposób wyłoniona zostanie piątka finalistów. W drugim etapie będzie można głosować już tylko na kandydatów z grona pięciu artystów, którzy zdobędą najwięcej głosów w pierwszym etapie i w ten sposób nominowani zostaną do nagrody.

Aby zagłosować przy pomocy kuponu, wydrukowany poniżej kupon należy wyciąć z NJ, wypełnić i dostarczyć do redakcji osobiście lub pocztą tradycyjną, w terminie do 5 października. Liczy się dostarczenia przesyłki do redakcji. Uwaga! Głosować można tylko na oryginalnych kuponach wyciętych z NJ.

Aby wziąć udział w głosowaniu elektronicznym, trzeba wysłać sms na numer 7255. Koszt jednego sms-a to 2,00 zł netto + 23% VAT (2,46 zł brutto) we wszystkich polskich sieciach telefonii komórkowej. Aby oddać głos na ulubionego artystę, wysyłamy wiadomość o treści: WYTRYCH, z przypisanym danemu kandydatowi numerem, np. WYTRYCH99 (bez żadnych dodatkowych znaków typu spacja, kropka czy przecinek). Głosowanie smsowe trwa do 5 października 2017 r. do godz. 24.00. Jedna osoba może oddać dowolną liczbę głosów (kuponów i smsów na różnych kandydatów).

Zapraszamy do współdecydowania o tym, kto otrzyma tegoroczne nagrody kulturalne NJ. O wydarzeniach, które uświetnią mają Gali Srebrnych Kluczyków, informować będziemy w kolejnych wydaniach Nowin Jeleniogórskich. Tymczasem przedstawiamy pierwszych kandydatów do nagrody publiczności, czyli Wytrycha 2017. Pełną listę osób, na które można głosować, opublikujemy w następnych Nowinach oraz na portalu internetowym www.nj24.pl, po zamknięciu okresu przyjmowania zgłoszeń.

Oto lista już zgłoszonych kandydatów do WYTRYCHA 2017:

Jacek Grondowy (aktor Teatru C.K. Norwida) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH1

Lidia Lisowicz (aktorka Zdrojowego Teatru Animacji) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH2

Marek Napiórkowski (muzyk) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH3

Agata Różańska (artysta plastyk) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH4

Marcin Wyrostek (muzyk) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH5

Janusz Moniatowicz (fotograf) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH6

Piotr Michalak (muzyk) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH7

Wojciech Jarociński (muzyk) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH8

Krzysztof Rogacewicz (aktor Teatru Maski) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH9

Zbigniew Frąckiewicz (rzeźbiarz) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH10

Diana Jonkisz (aktorka Zdrojowego Teatru Animacji) - sms na numer 7255 o treści WYTRYCH11

(redd)

REKLAMA I PROMOCJA



filharmonia
dolnośląska

Koncertowy kalendarz WRZESIEŃ 2017

15 września, piątek,
godz. 19.00, Sala Koncertowa
im. Stefana Strahla FD
INAUGURACJA 54. SEZONU
ARTYSTYCZNEGO 2017/2018
wykonawcy:

Jerzy Kosek – dyrygent
Anna Patrys – sopran
Urszula Kryger – mezzosopran
Łukasz Gaj – tenor
Damian Konieczek – baryton
**Chór Stowarzyszenia Miłośników
Muzyki Chóralnej „77”**
im. Norberta Kroczka w Zabrzu

**Orkiestra Symfoniczna
Filharmonii Dolnośląskiej**
program:
Ludwig van Beethoven
– IX Symfonia d-moll op. 125
ceny biletów: 50 zł, 60 zł

22 września, piątek,
godz. 19.00, Sala Koncertowa
im. Stefana Strahla FD
MISTRZOWIE BATUTY I MŁO-
DZI WIRTUOZI WIOLINISTYKI
wykonawcy:
Mieczysław Gawroński
– dyrygent

Sara Dragan – skrzypce
Elżbieta M. Terlega
– prowadzenie
**Orkiestra Symfoniczna
Filharmonii Dolnośląskiej**
program:
Igor Strawiński – *Pulcinella*
Wolfgang Amadeus Mozart
– III Koncert skrzypcowy G-dur
KV 216
Joseph Haydn – Symfonia
G-dur nr 94 – *Niespodzianka*
Ceny biletów: 25 zł, 30 zł

24 września, niedziela,
godz. 10.30, Sala Koncertowa
im. Stefana Strahla FD
NIEDZIELNY PORANEK
MUZYCZNY
wykonawcy:
Zespół kameralny FD
Agnieszka Gierus – prowadzenie
Dominika Łukasiewicz
– prowadzenie
program:
**JAK ZBUDOWAĆ MUZYCZNY
TELEPORTER?**
ceny biletów: 15 zł - dorośli,
12 zł - dziecko

29 września, piątek,
godz. 19.00, Sala Koncertowa
im. Stefana Strahla FD
MISTRZOWIE BATUTY
I MŁODZI WIRTUOZI
WIOLINISTYKI
wykonawcy:
Paweł Kotla – dyrygent
Dorota Graca – skrzypce
**Orkiestra Symfoniczna
Filharmonii Dolnośląskiej**
program:
Karol Szymanowski – Koncert
skrzypcowy nr 1
Cezar Franck – Symfonia d-moll
ceny biletów: 25 zł, 30 zł

30 września, sobota,
godz. 18.00, Sala Koncertowa
im. Stefana Strahla FD
KONCERT JUBILEUSZOWY
AŁOSZY AWDIEJEWY
wykonawcy:
Ałosza Awdiejew – gitara, śpiew
Kazimierz Adamczyk
– kontrabas
Marek Piątek – gitara
cena biletu: 100 zł

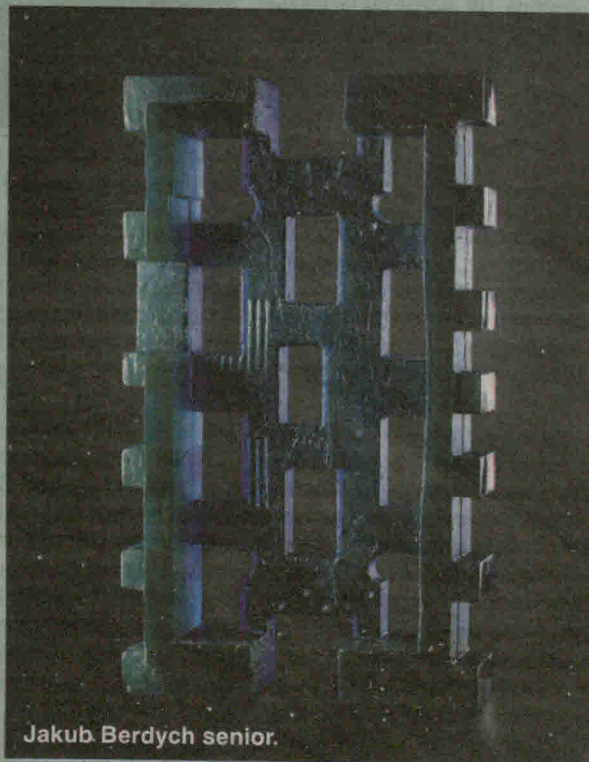
Wycieczka artystyczna do Liberca i Málej Skáli

Biuro Wystaw Artystycznych w Jeleniej Górze zaprasza do udziału w ostatnim wydarzeniu w ramach polsko-czeskiego projektu „O-koło sztuki / Kolem umění”. W trakcie różnorodnych działań objętych projektem pokazany został potencjał artystyczny po obu stronach granicy w dziedzinie sztuki szkła, ceramiki i designu. Teraz czas na finałową odsłonę programu.

W sobotę 9 września odbędzie się wycieczka artystyczna z BWA do Liberca i Málej Skáli w Czechach. W Libercu zwiedzimy siedzibę Partnera projektu: Obłastní galerie Liberec. W Málej Skáli będzie miał miejsce wernisaż wystawy pt. „O-koło sztuki/Kolem umění” z udziałem artystów, którzy wykorzystują możliwości szkła, ceramiki i designu, wprowadzając do nich nowe jakości. W wystawie udział biorą: Edyta Kulla (Polska), Krzysztof Rozpondek (Polska), Jakub Berdych starszy (Czechy), Jakub Berdych Karpelis (Czechy).

Zachęcamy do udziału w wycieczce, szczegóły w Galerii BWA lub pod numerem tel. 75 7526669

Organizator projektu:
BWA w Jeleniej Górze.
Partner projektu:
Obłastní galerie Liberec.
BWA Jelenia Góra, ul. Długa 1,
Jelenia Góra, tel. 75 7526669,
bwa@jeleniagora.pl,
www.galeria-bwa.karkonosze.com



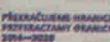
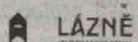
Jakub Berdych senior.

SREBRNE KLUCZYKI NJ
wytrych 2017
głosuję na:

.....

Imię, nazwisko i nr telefonu osoby głosującej

Kupon nie służy do tworzenia zbioru danych osobowych i ich przetwarzania



Projekt „O-koło sztuki” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014 - 2020, środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa oraz środków Miasta Jelenia Góra.

Pierwsze seanse filmowe w kinie „Lot”

Jedną z popularniejszych rozrywek mieszkańców powojennej Jeleniej Góry było kino. Nic w tym dziwnego, bo, jak wskazują źródła, w pewnym momencie było takich placówek w stolicy Karkonoszy więcej niż w samym Wrocławiu. Jedno z nich, kino „Lot”, działa do dnia dzisiejszego.

W dolnośląskich miastach nie brakowało kinowych sal. Za czasów niemieckich prawie w każdym większym mieście działało co najmniej kilka takich przybytków, gdzie każdy miłośnik X muzy mógł zaspokoić swój głód kinomana. Ich działalność przebiegała na krótki czas wojna. Jednakże zaraz po jej zakończeniu sale kinowe miały na powrót zostać zajęte przez widzów. W ciężkich czasach niedoboru życia kulturalnego byłoby to niepowetowane marnotrawstwo.

Pierwsze kina i pierwsze problemy

Do ponownego uruchomienia pierwszych kin doszło na Dolnym Śląsku już kilka tygodni po ustaniu walk na froncie. Prawie z miejsca przystąpiono do prac nad uporządkowaniem kinowych sal. Efekty prac były imponujące. Jak donosił jesienią 1945 roku Wojewódzki Urząd Bezpieczeństwa Publicznego w Legnicy (wówczas nazywanej Lignicą i będącą siedzibą władz wojewódzkich), na terenie całego Dolnego Śląska działało już wówczas kilkadziesiąt obiektów.

Swoje kina organizowała także Jelenia Góra. Podczas tej pracy natrafiano jednak na problemy. Były one bardzo poważne, bo chodziło tutaj o obecność radzieckich wojsk, które wyraźnie utrudniały Polakom przejęcie poniemieckiego majątku. Kiedy latem 1945 roku do miasta przybyli pracownicy Okręgowego Wydziału Kinofikacji na województwo wrocławskie, natrafili na opór ze strony radzieckiego Komendanta Wojennego. Podczas spisania inwentarza jednego z kin, aresztowany został Polak (niejaki obywatel Trajman). Kiedy jego kolega udał się po pomoc do starosty jeleniogórskiego, obaj panowie wybrali się do radzieckiego Komendanta. Nic jednak nie wskórali, a w dodatku drugi z delegatów Urzędu Kinofikacji został także aresztowany. W sprawie musiał interweniować sam wojewoda (wówczas występujący jako Pełnomocnik Rządu RP na Okręg Administracyjny Dolnego Śląska), o co prosił Stanisław Zadora-Przyłęcki, Delegat Wydziału Kinofikacji i bezpośredni przełożony aresztowanych. W piśmie z 3 VII 1945 r. pisał: (...) *niezrozumiały dla nas incydent podajemy do wiadomości Obywatela Pełnomocnika Rządu prosząc jednocześnie o interwencję, aby naszych urzędników zwolniono i mamy nadzieję, że Obywatel Pełnomocnik Rządu zechce bliżej zająć się sprawą zapewnienia urzędnikom ministerialnym swobodnego i bezpiecznego pełnienia swych obowiązków na Polskim terenie dla dobra naszego Państwa*. Jak się okazało, nawet on zbyt wiele nie mógł wskórać, więc sprawa została przekazana do władz centralnych w Warszawie, gdzie miało interweniować u przedstawicieli Wojsk Radzieckich akredytowanego przy Polskim Rządzie. Jak się to wszystko skończyło? Nie wiadomo, bo w zbiorach Archiwum Państwowego we Wrocławiu nie zachowała się odpowiedź na pismo wojewody, choć pewnie urzędnicy zostali niebawem

zwolnieni z aresztu. Same kina nie długo potem trafiły w ręce Polaków.

Niemieckie akcenty

Wiadomo też, iż zanim budynki kinowe w Jeleniej Górze zostały przejęte i uruchomione przez Polaków, obiekty te nie stały bezczynnie, zwłaszcza że, podobnie jak całe miasto, szczęśliwie nie uległy zniszczeniu. Na początku lipca 1945 roku delegat Wydziału Kinofikacji (komórka Departamentu w Ministerstwie Informacji i Propagandy) informował, że na terenie miasta i w jego okolicy miało działać wówczas dziewięć kin prowadzonych przez Niemców. To tam pierwsi powojenni jeleniogórzanie mogli obejrzeć film. Warunkiem była jednak znajomość języka niedawnego okupanta, bo ich repertuar stanowiły filmy niemieckie. Jak pisał zaniepokojony delegat Wydziału Kinofikacji,

Swoje kina miały również inne miasta powiatowe z regionu Jeleniej Góry. W 1948 roku jedno z nich istniało w Bolesławcu, podobnie jak w Zgorzelcu, Kamienna Góra mogła się pochwalić trzema takimi obiektami, a Lubań i Lwówek Śląski aż pięcioma.

Chętnych na seans filmowy też nie brakowało. Chociaż zdarzało się często narzekać widzom na ubogi repertuar kin oraz dosyć wysokie ceny wejściówek, niejednokrotnie bilety rozchodziły się w mgnieniu oka. Rozrywek było wówczas jak na lekarstwo, więc nikt nie wybrzydzał. Zwłaszcza, że wyjście do kina było jedną z najatrakcyjniejszych opcji spędzenia wolnego wieczoru.

Repertuar bardzo radziecki

Ważne miejsce w repertuarze powojennych kin zajmowała oczywiście kinematografia radziecka, która z cza-

wiem na ziemi bolesławskiego powiatu zalegi i tam mu wystawiono wspaniały pomnik. Innym radzieckim filmem, który wówczas usilnie promowano był „Antoni Iwanowicz gniewa się” (1941) – komedia muzyczna w reżyserii Aleksandra Iwanowskiego. Jeden z dziennikarzy „Pioniera” okrzyknął go mianem arcydzieła.

W jeleniogórskich kinach regularnie wyświetlano podobne obrazy – np. wiosną 1947 roku widzowie z Jeleniej Góry mogli obejrzeć w kinie „Tatry” przy ulicy Pańskiej (obecnie ulica Krótka) film pt.: „Szalony lotnik” (1941) w reżyserii Michaiła Kałozowa. Była to filmowa biografia Walerija Czałowa, słynnego radzieckiego lotnika, a zarazem ulubieńca Stalina, który zginął w katastrofie lotniczej w 1938 roku (był pilotem doświadczalnym dla prototypów najnowszych osiągnięć radzieckich kon-

które publikowano ofertę filmową poszczególnych kin. Wiemy stamtąd, iż w jeleniogórskich kinach wyświetlano filmy z innych krajów. Jednym z nich był szwajcarski film „Maria Luiza”, który wyświetlano w 1947 roku w kinie „Marysienka”. Z kolei kino „Lot” oferowało nagrodzony na festiwalu w Cannes film „Ostatnia szansa” (1945) w reżyserii Leopolda Lindtberga – była to także produkcja szwajcarska. Inny zagraniczny film, jaki znalazł się wówczas w ofercie kina „Marysienka”, to francuska „Ojczyzna”. Kolejny film znad Sekwany, który można było obejrzeć w tamtym czasie, to „Symfonia pastoralna”. W „Tatrach” oferowano film produkcji szwedzkiej – „Rywal Jego Królewskiej Mości”. Wyświetlano także produkcje amerykańskie – w kinie „Lot” można było zobaczyć obraz „Mścimy Jastrząb” w reżyserii Howarda Hawksa, opowiadający o działaniach wojennych na Pacyfiku, ukazanych z perspektywy załogi bombowca B-17. Z kolei w „Tatrach” emitowano „Młodego Edisona” Normana Tauroga z 1940 roku. Filmów zza oceanu było bardzo wiele. Jednym z nich był np. „Cień wątpliwości” (1943), w reżyserii samego Alfreda Hitchcocka. Trafiły się także kultowe obrazy komediowe ze słynnym duetem Flipa i Flapa. Występy tych dwóch jego mości zapewniały widzom dużo śmiechu i chwile zapomnienia od szarej i ponurej rzeczywistości.

Kino polskie pod szczególną kontrolą

Wyświetlano również polskie produkcje. Wiosną 1947 roku, w kinie „Lot” przy ulicy Pocztowej, można było obejrzeć np. film „Piętro wyżej”

z 1937 roku, obraz w reżyserii Leona Trystana, gdzie główną rolę zagrał słynny Eugeniusz Bodo. Z niecierpliwością czekali też na polskie produkcje powojenne – „Zakazane piosenki” (1946) w reżyserii Leonarda Buczkowskiego, z niezapomnianą rolą Danuty Szalfarskiej, znał już wtedy prawie każdy.

Filmowcy nie mieli jednak łatwego zadania, bo nad wszystkim czuwała już komunistyczna cenzura. Przekonał się o tym Leonard Buczkowski, reżyser filmu „W chłopskie ręce”, i Stanisław Wohl, reżyser filmu „Dwie godziny”. Na oba te obrazy, choć wyprodukowane już w 1946 roku, na próżno oczekiwano w kinach – nie zostały dopuszczone do wyświetlenia. Domeną polskiego kina na długi okres czasu miał stać się socrealizm, którego pierwszym przejawem był obraz „Jasne łąny” w reżyserii Eugeniusza Cękalskiego.

Marek Żak



Kino „Lot” działa do dziś. To właśnie w nim od lat rozgrywają się główne imprezy Międzynarodowego Festiwalu Filmowego ZOOM-ZBLIŻENIA, jednego z najważniejszych wydarzeń kulturalnych w Jeleniej Górze.

polskie władzy nie miały nad nimi żadnej kontroli – filmy wyświetlano bez polskiej cenzury, a zezwolenie na taką działalność Niemcy mieli uzyskać od radzieckiego Komendanta Wojennego. Polacy nie mieli tutaj nic do gadania.

Lepiej niż Wrocław

Na tle całego województwa, w kwestiach ilości kin, Jelenia Góra nie miała się czego wstydzić. Wedle wykazu ogólnej liczby czynnych kin na Dolnym Śląsku, spisane na dzień 30 IX 1946 roku, w samej Jeleniej Górze działało wówczas sześć takich obiektów. Oprócz tego, na terenie okolicznego powiatu funkcjonowały trzy kolejne kina. Swoje sale kinowe miały Cieplice, Kowary i Karpacz. Z kolei, według wykazu pochodzącego z kwietnia 1948 r., na terenie miasta i powiatu jeleniogórskiego działało osiem kin. Z wynikiem tym mógł się równać tylko powiat wałbrzyski, gdzie również funkcjonowało wówczas osiem obiektów kinowych. Co ciekawe, we Wrocławiu działało ich wtedy siedem.

sem wręcz zdominowała repertuar dolnośląskich kin. Większość z nich to obrazy prześięknięte stalinowską propagandą. Jednym z pierwszych filmów radzieckiej produkcji, który trafił do tutejszych kin jeszcze latem 1945 roku był obraz pt.: „Kutuzow”, dramat historyczny w reżyserii Władimira Petrova z 1944 roku, opowiadający o czasach napoleońskich i postaci carskiego generała Michaiła Kutuzowa. Dziennik „Pionier” pisał o nim: (...) *film czyni wrażenie nie tylko ze względu na swoją wartość artystyczną, a należy podkreślić wspaniałe operowanie masą statystów, pomysłowymi świątloceniami, jak i subtelnym udźwiękowieniem – ale także dydaktyczną*. W tym sensie, że historia odwrotu wojsk Kutuzowa przed naporem armii Napoleona jest niejako prototypem odwrotu Armii Czerwonej w latach 1941-1942 (...). Po drugie film przypomina wielkiego marszałka Rosji, którego pamięć specjalnymi więzami złączyła się z Dolnym Śląskiem. Tu bo-

struktów lotniczych). Kilka miesięcy później, w tym samym kinie, na ekrany trafił melodramat wojenny „Śluby kawalerskie”. W kinie „Marysienka”, znajdując się przy ulicy 1-go Maja, wyświetlano za to „Dusze nieujarzmione” Borisa Gorbatawa, laureata Nagrody Stalinowskiej za scenariusz.

Podobnie rzecz się miała w kinach Lubania, Bolesławca, Zgorzelca Lwowska Śląskiego czy Kamiennej Góry, gdzie również wyświetlano sporo produkcji filmowych zza wschodniej granicy. Były to chociażby: „Błyskawica” (1946) czy „As wywiadu” (1947), opowiadający o działaniach radzieckiego szpiega na terenie Trzeciej Rzeszy.

Nie tylko ZSRR

W ówczesnych kinach nie brakowało jednak zarówno produkcji z innych krajów, jak i z samej Polski. Wystarczy tylko spojrzeć, co oglądano w Jeleniej Górze. Informacje, co i gdzie aktualnie można było zobaczyć, podawała dolnośląska prasa, na łamach



KOMPAS GÓRSKI

Przewodnik turystyczny nie tylko na wakacje



Fundacja Nowin Jeleniogórskich

Świetna wystawa w Muzeum Karkonoskim

Otwarta 1 września wystawa w jeleniogórskim Muzeum Karkonoskim „Secesja i Jelenia Góra. Obraz miasta i epoki” jest interesującą próbą ukazania ciekawego kierunku w sztuce, architekturze, malarstwie, grafice, ale także w rzemiośle artystycznym. Kierunek ten narodził się w ostatniej dekadzie XIX wieku. Do Jeleniej Góry secesja zawitała w pierwszych latach XX wieku, a najbardziej wyrazistym jej przykładem jest gmach wzniesiony jako Dom Sztuki i Stowarzyszeń (obecny Teatr im. C.K. Norwida) w latach 1903-1904. Styl

secesyjny charakteryzuje się asymetrycznie falującą linią, wykorzystaniem motywów ze świata flory i fauny, a także dekoracyjnością i jasną kolorystyką.

Secesja w architekturze przypadła na lata, gdy Jelenia Góra bardzo prężnie rozwijała się i rozbudowywała. W tym stylu wznoszono liczne wille w rejonie obecnego Wzgórza Kościuski, ulic Mickiewicza i Słowackiego, na terenie włączonej do miasta wsi Cunnersdorf, a także kamienice czynszowe przy Drzymały, Klonowica i Matejki oraz szereg obiektów użyteczności publicznej.

Jeleniogórskiej secesji w architekturze poświęcona jest pierwsza część nowo otwartej wystawy. Prezentuje ona, obok współczesnych zdjęć obiektów, także projekty budowli i szkice architektoniczne.

Secesja zaistniała nie tylko jako ważny kierunek w sztuce, ale pojawiła się w życiu codziennym bogatszych warstw społecznych. Założeniem programowym tego kierunku było równorzędne traktowanie wszystkich dziedzin sztuki. Efekt to zatarcie podziału na „sztukę wysoką” oraz „sztukę stosowaną”.



W trakcie piątkowego wernisażu w stylowych wnętrzach pojawiały się postaci w strojach z epoki.

Ornamenty i precyzja wykonania dotyczyły musiały zarówno elementów architektury, jak i wyrobów rzemiosła. Twórcy stylu secesyjnego mieli ambicję artystycznej przemiany najbliższego otoczenia człowieka, umożliwienie ludziom obcowania z pięknem na co dzień, także w przestrzeni prywatnej. Poświęcona jest temu druga część wystawy w Muzeum Karkonoskim.

Korzystając ze zbiorów własnych jeleniogórskiego muzeum, sześciu zaprzyjaźnionych placówek muzealnych z Dolnego Śląska i Górlitz, a także użyczeniem od osób prywatnych, udało się w salach Muzeum Karkonoskiego urządzić wnętrza w secesyjnym stylu, m.in. jadalnię, gabinet pana domu, salon kawowy, garderobę. W trakcie piątkowego wernisażu w stylowych wnętrzach pojawiały się postaci w strojach z epoki.

Wystawie towarzyszy publikacja. Nie jest to tradycyjny wystawowy katalog, lecz zbiór artykułów ukazujący jeleniogórską secesję - jako kierunek sztuki - w różnych jej przejawach.

Przygotowanie wystawy „Secesja i Jelenia Góra” trwało cały rok. Same

prace aranżacyjne poprzedzone zostały przeglądami i badaniami w Archiwum Państwowym w Jeleniej Górze oraz wspomnianych już muzeach we Wrocławiu (Etnograficzne), w Lubinie (Muzeum Miedzi), w Wałbrzychu (Muzeum Porcelany), w Jaworze (Muzeum Regionalne), w Ziębicach (Muzeum Gospodarstwa Wiejskiego) oraz Schlesisches Museum w Górlitz.

Przy okazji warto wyjaśnić, że stosowany w języku polskim termin: secesja, dla kierunku w sztuce przełomu XIX i XX wieku, pochodzi od austriackiego określenia tego zjawiska artystycznego terminem: Sezessionsstil. We Francji, Belgii i Anglii ten kierunek artystyczny znany jest jako art nouveau, we Włoszech jako stile liberty, a w Niemczech Jugendstil.

Uważne obejrzenie wystawy „Secesja i Jelenia Góra. Obraz miasta i epoki” będzie przyjemnością dla każdego z widzów. Mieszkańcom naszego regionu radzimy potraktować to jako obowiązek. Wystawę oglądać można do 3 grudnia 2017 r.

(tok)

Obscennie i ambitnie, czyli niebanalne Fo-Pa

Takiego festiwalu, jaki organizuje Żelazny Tygiel Waloński w Szklarskiej Porębie, chyba jeszcze nie było. W sobotę 16 września „FoPa”, czyli Festiwal Obscennej Piosenki Ambitnej!

Aż dziw, że jeszcze nikt na to nie wpadł. Przecież wesola i radosna rubaszność, trącająca niejednokrotnie nawet sprośnością, a czasami zabarwiona „mocniejszymi słówkami”, jest głęboko zakorzeniona w polskiej kulturze i polskich obrzędach ludowych. I nie musi być od razu prostacka i wulgarna, a wręcz przeciwnie.

Warto osobiście sprawdzić, jak to wyjdzie organizatorom, mimo wszystko, dość nieprzewidywalnego przedsięwzięcia. Okazja w so-

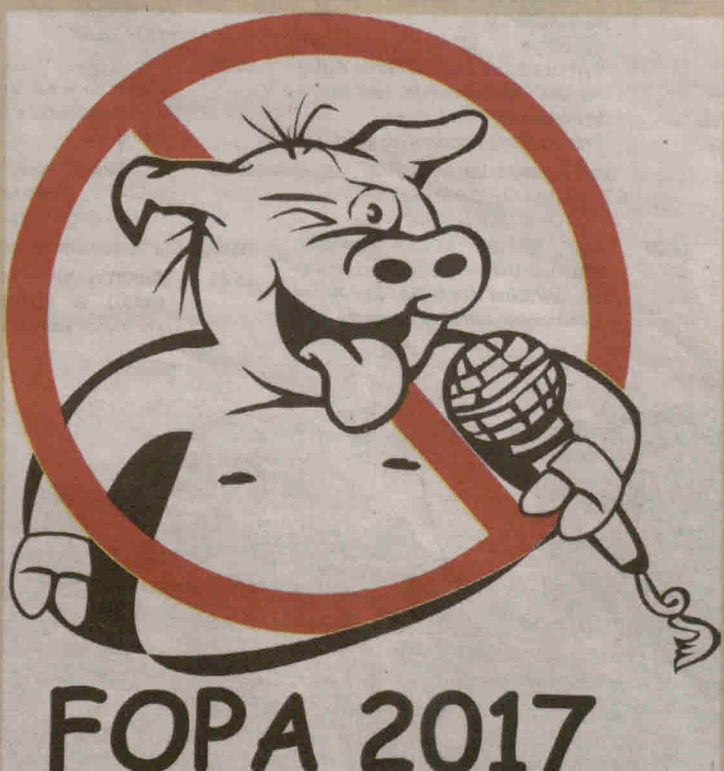
botę, 16 września, o godz. 18.00 w Żelaznym Tyglu Walońskim, czyli osadzie poszukiwaczy skarbów w Szklarskiej Porębie, przy ul. 1 Maja 1 a. Pomysłodawcy zapowiadają piosenki rubaszne, sprośne oraz frywolne, te śpiewane przy ogniskach, pod prysznicem lub pod żaglami. Sugerują też, że nie chodzi o rzucanie mięsem „jak leci”, tylko o inteligentne, może nieco sprośne, poczucie humoru, trochę gry słów, podtekstów i skojarzeń.

Festiwal ma potrwać do godz. 21.00, a w planach jest ogniskowanie i dżemowanie do białego rana. Będzie co jeść i co pić, a także gdzie przenoćować (z własnym namiotem).

Festiwal nie jest biletowany, choć przewidziano zrzutkę na sprzątanie toalet (jak to na obscennym festiwalu).

Życzymy, żeby się udało, bo może z tego narodzić się ogólnopolski hit festiwalowy.

(mal)





800 lat Lwówka Śląskiego Piknik Historyczny 9 września 2017 r.

Program

- 9.00 - Uroczysta Sesja Rady Miejskiej w Lwówku Śląskim (Sala Mieszkańska - Ratusz)
- 10.30 - wmurowanie kapsuły czasu (plac Wolności - przejście pomiędzy ratuszem i apteką Ław Chlebowych)
- 11.30 - Msza Św. (kościół WNMP w Lwówku Śląskim)
- 13.30 - Inscenizacja nadania praw miejskich 1217 (plac Wolności - scena mała)
- 15.00 - pokazy walk wojsk napoleońskich 1813 (fosa przy murach obronnych na odcinku pomiędzy ulicami Partyzantów i Jana Pawła II)
- 16.30 - Inscenizacja bitwy o Lwówek 1945 (plac Wolności - rynek)
- 18.00 - korowód historyczny (ulice: PCK, plac Wolności, Krótka, Morcinka, Chrobrego)
- 20.00 - koncert patriotyczno historyczny Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego (plac Wolności - scena główna)

Planty przy murach obronnych (strona północna)

- 11.00 - 17.30 - obozy grup rekonstrukcyjnych:
 - obóz rycerski (XIII wiek)
 - obóz wojsk cesarskich (XVII wiek)
 - obóz wojsk napoleońskich (XIX wiek)
 - Niecodzienne Jarmarki Dziedzicowe - Srebrna Dolina
 - linie umocnień wojsk radzieckich i niemieckich (XX wiek)

Znakomicie zapowiada się kulminacja obchodów 800-lecia nadania praw miejskich Lwówku Śląskiemu, czyli wielki Piknik Historyczny zaplanowany na 9 września 2017 r.

Tego dnia Lwówek Śląski od rana tętnił będzie historycznym życiem. Kulminacja obchodów wspaniałego jubileuszu, świętowanego na przestrzeni całego roku, pełna jest atrakcji, obrazujących barwne losy starego grodu nad Bobrem na przestrzeni wieków, i przywołujących kluczowe wydarzenia z dziejów miasta. To wielki, wielogodzinny, plenerowy pokaz bogatej przeszłości oraz dziedzictwa kulturowego Lwówka Śląskiego, będący jednocześnie niezwykle, żywą lekcją historii oraz prezentacją nietuzinkowego, współczesnego życia miasta. Wszystko w widowiskowej oprawie, niepozabawionej akcentów rozrywkowych i festynowego zaplecza, przygotowanego z myślą o uczestnikach wydarzenia.

Na plantach otaczających zabytkowe mury miejskie Lwówka Śląskiego zostaną ustawione cztery wielkie obozowiska historyczne, obrazujące najważniejsze epoki i wydarzenia z historii miasta, które przez cały dzień tętnić będą życiem. Każde z nich bogato urządzone scenograficznie, wyposażone w odpowiednie rekwizyty i obsługiwane przez rekonstruktorów w strojach z danej epoki.

Wszystkie obozowiska, otwarte dla gości, oferować będą uczestnikom zabawy i liczne atrakcje.

Zaprasza więc obóz rycerski, czyli obozowisko śląskiego rycerstwa z czasów panowania Henryka Brodatego (XIII wiek). Będzie także obozowisko wojsk cesarskich z czasów wojny trzydziestoletniej (XVII w.) oraz obozowisko wojsk francuskich z czasów wojen napoleońskich (XIX w.) i prezentacja bitwy o Lwówek 1945, nawiązująca do walk toczonych o Lwówek Śląski w lutym 1945 przez Armię Czerwoną z Niemcami.

Podczas lwóweckiego święta nie może zabraknąć też sudeckich Walończyków, którzy także założą swój obóz. Prowadzić tam będą warsztaty z tkactwa i zdobnictwa. Pokażą też sposoby wytwarzania kołczug oraz średniowiecznej biżuterii metalowej i skóranej. Wraz z nimi do Lwówka przyjdzie Karkonoski Laborant oraz mincerz z okolicznościowym Agatusem, wybitym w mennicy walońskiej specjalnie na jubileusz miasta.

W bogatym zestawie spektakularnych atrakcji lwóweckiego Pikniku Historycznego znalazły się również uroczystości i specjalne pokazy, wokół których osnuty został program wydarzenia. Oficjalną część rozpocznie uroczysta sesja Rady Miejskiej w Sali Mieszkańskiej Lw-

weckiego ratusza. Po niej nastąpi uroczyste wmurowanie specjalnie przygotowanej kapsuły czasu na rynek. W kościele WNMP odprawiona zostanie też uroczysta Msza Św. Po nabożeństwie wydarzenia przeniosą się ponownie na rynek, gdzie odbędzie się inscenizacja nadania praw miejskich Lwówku Śląskiemu przez Henryka Brodatego w roku 1217, której rozwinięcie stanowi Pieszy Turniej Rycerski. Dopelnienie tej części programu to pokazy i warsztaty tańców dawnych dla publiczności. Będą też pokazy walk wojsk napoleońskich, widowiskowa inscenizacja musztry oddziału piechoty z XVII w., pokazy artylerii oraz szlacheckich i oficerskich pojedynków honorowych. Ciekawie zapowiada się inscenizacja walk sowiecko-niemieckich o Lwówek, z udziałem pojazdów historycznych (czołgi, samochody, motocykle), dział przeciwpancernych i ponad 20 rekonstruktorów.

Rekonstrukcyjną część pikniku zakończy wielki korowód historyczny, czyli uroczysty przemarsz uczestników święta ulicami miasta. Następnie przyjdzie czas na wyjątkowy, koncertowy finał święta miasta. Zwieńczeniem sobotnich obchodów jubileuszu Lwówka Śl. będzie bowiem plenerowy koncert Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego z udziałem kilkudziesięciu artystów. Program tego niezwykłego widowiska składać się będzie z dwóch części: historyczno-patriotycznej, którą rozpocznie „Bogurodzica”, oraz rozrywkowej, z wielkimi przebojami musicalowymi. (redd)



REKLAMA I PROMOCJA

W gościnie u hrabiny von Reden

Jesień ze sztuką w Bukowcu 16-17 września 2017



180 rocznica osiedlenia się Tyrolczyków w Kotlinie Jeleniogórskiej

Już po raz czwarty zapraszamy na weekend z muzyką, literaturą i fotografią do Bukowca. Festiwal jest projektem polsko-niemieckim popularyzującym dziedzictwo historyczne i kulturowe Kotliny Jeleniogórskiej.

Skierowany jest do mieszkańców i turystów, którzy interesują się historią Śląska.

PROGRAM

16.09.2017 (sobota)

13.45 OFICJALNE OTWARCIE W PAŁACU W BUKOWCU

Powitanie – Witold Szczudłowski, dyrektor biura Związku Gmin Karkonoskich i Michał Orman, wójt Gminy Mysłakowice
Przemówienia honorowych gości

SEMINARIUM: 180 ROCZNICA OSIEDLENIA SIĘ TYROLCZYKÓW W KOTLINIE JELENIOGÓRSKIEJ

14.00 mgr Urszula Bończuk-Dawdziuk, Muzeum Uniwersytetu Wrocławskiego: „Hrabina Friederike von Reden i działalność komitetu do spraw emi-

grantów z Doliny Ziller i osiedlenie protestanckich uchodźców religijnych w Kotlinie Jeleniogórskiej w roku 1837-1838”

14.30 mgr Zbigniew Kulik, Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu: „Zillertalczycy w Karkonoszach” – prelekcja multimedialna

15.00 dr Markus Bauer, Muzeum Śląskie w Görlitz: „Śląska tolerancja w świetle polityki religijnej 18. wieku”

Wystąpienia tłumaczone symultanicznie DE/PL
15.45 ODKRYWANIE ROMANTYCZNEGO PARKU W BUKOWCU, zwiedzanie z przewodnikiem (DE/PL)

17.00 Koncert Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia pod dyktando Agnieszki Duczmal (stodoła artystyczna)

18.00 Przerwa

18.30 Poetycki wieczór w Bukowcu, na przystani stawu „Kapielnik” (w razie niepogody – stary browar)

ok. 20.30 Gala wręczenia tytułów Ambasadorów Karkonoszy (aula w pałacu)

W programie: konkurs na potrawę pałacową – degustacja, konkurs na najciekawszy strój historyczny

17.09.2017 (niedziela)

10.30 ODKRYWANIE ROMANTYCZNEGO PARKU W BUKOWCU, zwiedzanie z przewodnikiem (PL/DE) ok. 2 godz.

10.30 NABOŻEŃSTWO EKUMENICZNE W KOŚCIELE W MYSLAKOWICACH, Chór Ekumeniczny z Karpacza

11.30 Po nabożeństwie przejście z kościoła pod pałac królewski, składanie kwiatów pod obeliskiem Johanna Fleidla

13.00-15.00 Wejście na wieżę w pałacu królewskim

14.00 Wykład dra Józefa Zaprućkiego – Karkonoska Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze, „Zillertalczycy i Schwenkfeldyści na Śląsku” – aspekty historyczne i literackie, promocja książki Fedora Som-

mera „Zillertalczycy” przetłumaczona przez autora wykładu (pałac w Bukowcu).

Wystąpienia tłumaczone symultanicznie DE/PL

15.30 Pokaz filmu: – „Chililczycy z Doliny Zillertal”, film TV SWR, ok. 30 min.

Tłumaczenie symultanicznie DE/PL

16.00 Przerwa

16.30 Koncert Kowarskiej Orkiestry Rozrywkowej

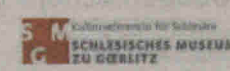
ok. 17.30 Zakończenie imprezy

13.00-16.00 Oferta małej gastronomii przy pałacu i Stodole Artystycznej
• warsztaty dla dzieci,
• przejażdżki bryczką
• prezentacja i sprzedaż wydawnictw regionalnych Wydawnictwo AD REM z Jeleniej Góry (PL/DE)

„180 ROCZNICA OSIEDLENIA SIĘ TYROLCZYKÓW W KOTLINIE JELENIOGÓRSKIEJ” – ekspozycja fotograficzna (korytarz pałacu)

„ZILLERTALCZYCY W KARKONOSZACH” – wystawa w Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu, prezentowana od 17 października do 31 grudnia 2017

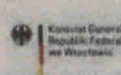
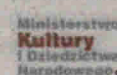
ORGANIZATORZY



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ


STAATSMINISTERIUM
DAS SAARLAND


PATRONAT HONOROWY



Niemieckie Forum Kultury Europy Środkowej i Wschodniej jest finansowane przez Pełnomocniczkę Rządu Federalnego ds. Kultury i Mediów na mocy uchwały Niemieckiego Bundestagu.

Góry Izerskie - tu każdy sobie poradzi

Wspaniała izerska przyroda przyjemnie zaskakuje setki biegaczy z całej Polski i nie tylko, którzy odkrywają ją w biegu. Dzięki dużym zawodom dla amatorów coraz więcej osób docenia je latem, a nie tylko zimą, gdy stają się największym ośrodkiem biegów narciarskich w naszym kraju. To centrum biegowego świata!

Bieg na Stóg Izerski, Wielka Pętla Izerska, Mała Pętla Izerska, Letni Bieg Piastów, Półmaraton Interferie ze Szklarskiej Poręby do Świeradowa-Zdroju, fragmenty trasy Biegu Dookoła Kotliny... Imprez biegowych dla wszystkich w polskiej części Gór Izerskich jest już całkiem sporo i nie sposób się temu dziwić, skoro to góry wręcz stworzone do biegania - z łagodnymi profilami i bardzo małym ruchem turystycznym.

Tu nawet w szczycie sezonu turystycznego, gdy w najpopularniejszych rejonach Karkonoszy tłumy, jest zupełnie pusto. Można biec bądź iść wiele kilometrów i nie spotkać nikogo bądź pojedyncze osoby. Większy ruch panuje tylko w weekendy.

Na tle innych pasm, przynajmniej tych w naszym regionie, Góry Izerskie wyróżniają się bardzo wysokim odsetkiem osób uprawiających

sport. Biegacze i rowerzyści już dawno odkryli ich zalety. Przybywa ich z roku na rok.

Gdzie biegać?

Gdy staniesz na Przełęczy Szklarskiej, czyli w Jakuszycach, masz do wyboru... Trudno zliczyć, ile tras. Ale spróbujmy: Dolny Dukt, Górny Dukt, na Czerwony Potok, na Owczę Skąły, „obwodnica” (nieoznakowana trasa po karkonoskiej stronie Jakuszy, zaczyna się pomiędzy leśniczówką a hotelem „Jakuszyce”, a kończy na leśnym parkingu przed granicą), Świńskie Dziury (od przejścia granicznego w prawo), na Orle, na Samolot.

Osłem, bez szosy asfaltowej w stronę Szklarskiej Poręby i Czech, jak również bez szlaku czeskiego - tuż za linią graniczną (prowadzi do asfaltowej drogi rowerowej do Voseckiej boudy pod Szrenicą), oraz bez szlaku do Harrachova, równo-



PIOTR DYMUŚ - Bieg Piastów

Bieg przez Wysoki Kamień to rozkosz dla ducha i ciała.

ległego do szosy, który zaczyna się za budynkami dawnego przejścia granicznego.

Do wyboru, do koloru... Każdy znajdzie coś dla siebie!

Przejdźmy jednak do konkretnej propozycji. Niedawno był Letni Bieg Piastów. Każda z jego tras prowadziła przez ukochany (choć czasem przeklinany, gdy siła nie starcza...) Samolot - pokazną górę, ponad sto metrów wyżej niż Jakuszyce. Na tyle łatwo ją zdobyć, startując w Jakuszycach, że możemy ją potraktować jako wstęp do biegania górskiego.

Szczyt Samolotu jest oddalony zaledwie 1.5 km od Polany Jakuszyckiej, a szutrowy podbieg bardzo wygodny. Potem zbiegamy, mając przed sobą piękny widok, a w perspektywie ewentualny odpoczynek na Orle. By sobie urozmaicić trasę, nie zbiegamy ciągle drogą, ale trzymamy się czerwonego szlaku, który prowadzi nas na górkę ścieżkę, schowaną w lesie.

Z Zakrętu Śmierci

Przygodę z bieganiem w Górach Izerskich możemy rozpocząć także na Zakręcie Śmierci powyżej centrum Szklarskiej Poręby, gdzie dojechać równie łatwo, jak do Jakuszy. Przed nami rewelacyjny, zatopiony w zieleni szlak, pełen niespodzianek - skał, nieoczekiwanych krajobrazów, zaskakujących zbiegów i podejść, jak i kapitalnych, długich, szybkich prostych. Bez nawet metra asfaltu - czysta, naturalna trasa, wolna od zanieczyszczeń cywilizacji.

Po drodze schronisko na Wysokim Kamieniu z absolutnie fenomenalnym widokiem na wszystkie strony świata i... pysznym ciastem. Biegając dalej, dotrzemy do kopalni Stanisław, z jej niesamowitą, filmową scenerią.

Cieszymy się w biegu Górami izerskimi, bo późnym latem i wczesną jesienią jest tu jeszcze przyjemniej niż w wakacje. Turystów nie ma prawie wcale, można znaleźć święty spokój i spotkać takich, jak my...

Leszek Kosiorowski



Na ścieżce górskiej na dolnym Samolocie (na szlaku czerwonym).

bikLIFE - Bieg Piastów



Wabik turystyczny

JELEŃ GÓRA

Promocja polskiego pszczelarstwa, w tym produktów pszczelich i sprzętu pszczelarskiego, wymiana wiedzy praktycznej i teoretycznej pomiędzy pszczelarzami sąsiednich krajów - to główne cele **XVIII Międzynarodowych Warsztatów Pszczelarskich**. Uczestnikami warsztatów, które odbędą się w weekend **9-10 września** (każdego dnia od godz. 10.00 do 18.00) na Placu Piastowskim, będą pszczelarze, naukowcy z dziedziny pszczelarstwa, władze międzynarodowych organizacji pszczelarskich oraz związków pszczelarskich z Polski i krajów sąsiednich.

Ostatnia, letnia wycieczka „Z kijkami za pan brat”, dla miłośników pieszych wędrówek z kijkami do nordic walking, **9 września**. Zbiórka o godz. 9.00 na dworcu PKP, skąd o godz. 9.25 jedziemy pociągiem do Szklarskiej Poręby Górnej. Trasa: czerwonym szlakiem na Wysoki Kamień, dalej Rozdroże pod Zwaliskiem, kąpielnia kwarcu Stanisław, Szklarska Poręba - Biała Dolina, Chatka Robaczka, Szklarska Poręba Huta, Szklarska Poręba Górna. Powrót autobusem.

REKLAMA I PROMOCJA

We wrześniu także ostatnia **wyprawa rowerowa: 10 września** zbiórka na Placu Ratuszowym o godz. 10.00. Przejazd trasą: Jelenia Góra, Cieplice, Stanisław, Sosnowka, Jesion Idy, Borowice, Cmentarzyk Ofiar II Wojny Światowej, Wodospad Podgórznej, Podgórzyn, Cieplice, Jelenia Góra.

Od piątkowego rana do niedzielnego wieczora - **15-17 września** - miłośnicy ekstremalnych wędrówek przemierzając będą szlaki w okolicach Jeleniej Góry podczas **XIV Przejścia Dookoła Kotliny Jeleniogórskiej** im. Daniela Ważyńskiego i Mateusza Hryncewicza. Limit 500 miejsc w przemarszu wyczerpał się w ciągu raptem 10 godzin.... Dla mniej zaawansowanych uczestników organizowana jest „**Półtowa przejścia**”. Piechurzy wyruszą ze stacji GOPR w Szklarskiej Porębie, w piątek o godz. 8.00.

Europejskie Dni Dziedzictwa pod hasłem „Krajobraz dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Cieplic”, organizowane przez Muzeum Przyrodnicze, to okazja do udziału w dwóch wycieczkach. W sobotę, **16 września** po Parku Zdrojowym oprowadzać będzie Joanna Mielech, a w niedzielę,

17 września, po Parku Norweskim, oprowadzać będzie Stanisław Firszt. Zbiórka w oba dni przy Muzeum Przyrodniczym o godz. 9.45.

XV Memoriał Ryszarda Semczuka, czyli amatorskie bieganie biegowe dla dzieci, młodzieży i dorosłych, dla uczczenia pamięci maratończyka i wybitnego działacza sportowego, w sobotę **16 września** od godz. 8.00.

KARPACZ

W sobotę, **9 września „Lawina”**, czyli **Międzynarodowy Marszobieg ze Śnieżki do Samotni**. Start o godz. 13.00 z najwyższego szczytu Karkonoszy, meta przy schronisku PTTK Samotnia. Limit zgłoszeń wyczerpany, ale pooglądać można...

A w niedzielę **10 września**, od godz. 9.00 okazja by pooglądać wyczynową jazdę rowerem, bo na deptaku w centrum miasta rozgrywane będą zawody **BikePlanet Townhill Race**. Miasteczko zawodów w Parku przy Lipie Sądowej, a tam moc atrakcji dla wszystkich; m.in. pumptrack, gry, konkursy, zabawy i animacje dla dzieci oraz strefa gastronomiczna.

LUBAŃ

Targi Kolekcjonerskie w Łużyckim Centrum Rozwoju w sobotę, **16 września**, w godz. 8.00-16.00.

LUBOMIERZ

Wystawa Koni Hodowlanych w sobotę, **16 września**, od godz. 10.00. Na padoku przy ul. Majowej koło tartaku będzie można podziwiać roczne klaczki i ogierki oraz dwuletnie klaczki ras śląskiej oraz koników polskich. W programie także inne atrakcje.

LWÓWEK

Piknik Historyczny z okazji 800-lecia Lwówka Śląskiego w sobotę, **9 września**, na Placu Wolności i w plantach przy murach obronnych. W programie m.in. inscenizacja nadania praw miejskich (godz. 13.30), inscenizacja walk podczas wojny napoleońskiej 1813 r. (godz. 15.00), inscenizacja bitwy o Lwówek 1945 (godz. 16.30), korowód historyczny (godz. 18.00) i koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Wojska Polskiego (godz. 20.00).

ŚWIERADÓW ZDRÓJ

Kulinarne festiwal „**Czerniawa jaka strawa**” w Leopoldówce, ul. Wierzbowa 4, w sobotę **9 września**, w godz. 10.00-18.00. Okazja do degustacji niezwykłych, nowatorskich i niecodziennych potraw, przygotowywanych przez amatorów sztuki kulinarnej i mistrzów w tej dziedzinie, szefujących w świeradowskich i czerniawskich restauracjach, hotelach, i pensjonatach.

Folk Fest 2017 w sobotę **16 września** w Domu Zdrojowym - wystąpią zespoły lemkońskie.

ZAMEK CZOCHA/LEŚNA

10 września (niedziela) szósta edycja święta Zamku Czocho „**Leśna Brać Księstwa Czocho**”. Na dziedzińcu warowni wielki jarmark średniowieczny, pokazy rycerskich walk, animacje dla dzieci, średniowieczne warsztaty, piekarnia z wypiekaniem podplomyków, mennica wydająca monety. Na finał imprezy zaprezentują się **Katarzyna Pakosińska** oraz zespół **DE MONO**. A na zakończenie seans „kina na leżakach”. (mal)

Więcej imprez (ze szczegółami), na które warto się wybrać, w zakładce „Kalendarz imprez”: www.nj24.pl

„FLANELA 2017”

Drugi Pieszy Górski Rajd Retro

16 wrzesień 2017

START: godzina 8:30
Odprowadza: 8:00
Żelazny Tygiel Waloński (ul. 1 Maja 66 a, Szklarska Poręba) lub
Dom Zdrojowy (ul. 3 Maja 1, Świeradów Zdrój)

KONIEC: godzina 15:00
Stacja Turystyczna Orle (Szklarska Poręba)

OBOWIĄZUJE: ekwipunek turystyczny pochodzący z czasów PRL
ZAŁECANE: flanelowa koszula, skórzane buty typu „pionierki”, welniany sweter i skarpety, brezentowa kangurka, bawełniane lub sztruksowe spodnie, plecak na stalowym stelażu ze skórzanymi pasekami, krem „Nivea”, aluminiowa menażka, emaliowany kubek

Cztery trasy rajdu:
(w zależności od stopnia trudności do indywidualnego wyboru uczestników)
1. Żelazny Tygiel Waloński - Hala Szrenicka - Jakuszyce - Orle
2. Żelazny Tygiel Waloński - Wysoki Kamień - Rozdroże pod Gichą Równią - Orle
3. Żelazny Tygiel Waloński - Szklarska Poręba Huta - Kąpielnia Stanisław - Orle
4. Świeradów Zdrój - Chatka Górzyków - Orle

Wpisowe tylko:
20 zł/os 19-119 lat
10 zł/os 7-18 lat

Wzrostem udziału w Rajdzie „Flanela 2017” jest zgłoszenie uczestnika w formie internetowej. Rejestracja i edycja informacji na stronie <http://www.gilda-przewodnicy.pl>

ORGANIZATORZY: TOWARZYSTWO IZERSKIE, Gilda Przewodników Sudeckich im. Willa Ericha Peuckerta, PARTNERZY: ŻELAZNY TYGIEL WALOŃSKI

We flanelce na szlak

Pionierki, ortalionowe ochraniacze na buty (zwykle samemu robione), dżinsy, flanelowa koszula; na deszcz - wiatrowiec, na chłód - turecki sweter. Tak się kiedyś w góry chodziło i nikt nie myślał o softshellach, gore-teksach, windstopperach, polarach, extendo czy spandeksach.... Tamte czasy przypominają starzy „wyrpiarze” ze Szklarskiej Poręby, organizując już po raz drugi górski rajd w stylu retro.

Dokładnie rzecz biorąc, **Drugi Pieszy Górski Rajd Retro „Flanela 2017”** organizują Gilda Przewodników Sudeckich im. Willa Ericha Peuckerta oraz Towarzystwo Izerskie. Trasy o różnym stopniu trudności pokonać będzie można w sobotę, **16 września**, ale pod warunkiem, że uczestnik dostosuje się strojem (w pełni lub choćby częściowo) do „epoki minionej”, czyli czasów PRL. Te znaczy: ekwipunek nie powinien zawierać żadnych elementów wykonanych z tworzyw sztucznych; załecane są skórzane buty typu „pionierki”, welniany sweter i skarpety, brezentowa „kangurka”, flanelowa koszula, bawełniane bądź sztruksowe spodnie; do tego plecak na stalowym stelażu ze skórzanymi pasekami, krem Nivea, aluminiowa menażka lub emaliowany kubek. Tamte czasy przypominają też śpiewniki z najbardziej popularnymi piosenkami turystycznymi.

Wystartować (o godz. 8.30) można będzie w jednym z dwóch miejsc. Pierwsze to Żelazny Tygiel w Szklarskiej Porębie przy ul. 1 Maja 66 a, skąd biorą początek trzy trasy. Drugie to Hala Spacerowa w Świeradowie Zdroju, skąd przewidywana jest jedna trasa. Wszystkie kończyć się będą w Stacji Turystycznej „Orle”. Trasy o różnym stopniu trudności, więc każdy uczestnik znajdzie coś dla siebie. Na każdej z tras obecny będzie przewodnik sudecki ze stowarzyszenia Gilda Przewodników Sudeckich im. Willa Ericha Peuckerta, ubrany w strój z epoki, który opowie o regionie, górach i bezpiecznie zaprowadzi na Wielki Finał Rajdu Retro.

Drugi Pieszy Górski Rajd Retro „Flanela 2017” swój finał będzie miał w Stacji Turystycznej Orle, koło Jakuszyce. A w finale: koncert muzyczny, „Festiwal Nalewek” oraz „Kociolki”, z których jeden zostanie przygotowany specjalnie dla uczestników „Flaneli 2017” przez słynnego gospodarza Stacji, Stanisława Komafelę. Nie zabraknie też nagród dla najlepiej ubranego, najmłodszego, najstarszego wędrowca i w kilku innych kategoriach. Więcej informacji na stronie www.gilda-przewodnicy.pl oraz na Facebooku.

Sprawujemy patronat medialny nad tą imprezą, więc na pewno opowiemy, jak się udała...

(mal)

W niedzielę na wycieczkę

Zarząd Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” wraz z redakcją „Nowin Jeleniogórskich” zapraszają w dniu **10 września 2017 r.** na wycieczkę nr 33 w ramach tegorocznego Rajdu na Raty. W kasie PKP w Jeleniej Górze kupujemy bilet euroregionalny na przejazd po polskiej i niemieckiej stronie. O godzinie **7.33** wyjeżdżamy z Jeleniej Góry do Görlitz, gdzie przesiadamy się na pociąg do Krzewiny.

Trasa wycieczki o długości 14 km przebiega fragmentem Doliny Nysy Łużyckiej. Przez most na Nysie przechodzimy do Ostritz. Po krótkim spacerze po mieście idziemy do odległego o 2 km klasztoru St. Marienhal. Jest to najstarszy klasztor zakonu cysterek w Niemczech, czynny nieprzerwanie od założenia w roku 1234. Zobaczymy barokowy budynek konwentu, wybudowany po wielkim pożarze pod koniec XVII w, kaplicę św. Krzyża i św. Michała z wystrojem w stylu rokoka, kościół klasztorny z wyposażeniem wnętrza odnowionym po powodzi w 1897 roku, ogród roślin biblijnych. W dalszej części wycieczki idziemy malowniczą drogą wzdłuż Nysy Łużyckiej do Hirschfelde, skąd o godz. 18.06 odjeżdżamy pociągiem do Görlitz i dalej do Jeleniej Góry.

Wycieczkę prowadzi Wiktor Gumprecht z Mysiakowic (tel. 500279011). Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.

Wiktor Gumprecht



PRZEKRAČUJEME HRANICE
PRÉKRAČUJEME HRANICE
2014-2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt „Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska.

15. Wystawa Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką”

8 września 2017 Plac Ratuszowy godz. 11.00-18.00



Piotr Miedziński Prezes Zarządu

Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.

Cezary Przybylski Marszałek Województwa Dolnośląskiego

wraz z Powiatową Izbą Gospodarczą w Jabloncu nad Nisou serdecznie zapraszają do udziału w 15. Wystawie Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką”. Swój udział potwierdziło około 100 wystawców z regionu Karkonosko-Izerskiego i z Czech, którzy zaprezentują wyroby kulinarne, lokalne trunki oraz wyroby rzemiosła artystycznego.

W programie wiele atrakcji, konkursy na „Najciekawszy Produkt Regionalny” i „Karkonoski Produkt Spożywczy”, degustacje napojów i wyrobów spożywczych oraz pokazy rękodziełnictwa. Oprawę muzyczną zapewnią Kowarska Orkiestra Rozrywkowa i Zámecké saxofonové kvarteto. Najmłodszym gościom zapraszamy na specjalne pokazy rękodziełnictwa i do udziału w edukacji ekologicznej przez zabawę.

Więcej informacji chętnie udzieli organizatorzy pod numerem telefonu +48 75 75 27 523.



Organizator:



Partner



Patronat honorowy

Patronat medialny:



24igora.pl



Gazeta



Jelenka.com



Patronat honorowy



Patronat honorowy



Patronat honorowy

Kosmos lub onętek



Nasiona kwiatów są jednym z ulubionych przysmaków niektórych ptaków.

Roślina jednoroczna, znana jako kosmos lub onętek, bardzo łatwa w uprawie, a ciesząca swoimi kwiatami aż do późnej jesieni.

Roślina dorasta do 1 m wysokości, kwiaty rosną pojedynczo na długich i cienkich łodygach, dlatego często rośliny wymagają podwiązania. Kwiaty w kolorze białym, różowym lub czerwonym mają średnice nawet do 10 cm. Kosmos jest rośliną, która bardzo szybko się rozgałęzia. Kwiaty polecane wszystkim ogrodnikom, zwłaszcza tym początkującym, bowiem roślina nie sprawia trudności w uprawie. Potrzebuje stanowiska słonecznego, osłoniętego od wiatru. Nie ma wymagań co do jakości gleby, dobrze rośnie nawet na glebach piaszczystych. Kosmos jest kwiatem, który sam się rozsiewa. Może rosnąć w tym samym miejscu nawet kilkanaście lat. Roślinę najczęściej sadi się przy płotach, murkach lub w dużych ogrodach. Znakomicie nadaje się na kwiat cięty, bowiem utrzymuje świeżość wazonie nawet do tygodnia.

Krokusy jesienne

To przykład cebul, które należy wysadzić jak najwcześniej, bowiem termin ich kwitnienia przypada jeszcze na jesień.

Słyszając „krokusy”, myślimy o pięknie kwitnących żółtych pasach zieleni, które obsadzone są krokusami. Ale chwila - krokusy to nie tylko zwiastun wiosny. Mało osób zdaje sobie sprawę z tego, że i jesienią możemy spotkać je w ogrodzie. Chociaż jesienne kolory krokusów są mniej optymistyczne niż te wiosenne, to i tak pięknie prezentują się w ogrodach.

Cebule krokusów jesiennych powinny być sadzone do gruntu w sierpniu, najpóźniej na początku września,

bowiem muszą mieć one czas wzrosnąć i zakwitnąć jeszcze w tym roku kalendarzowym. Na zimę cebule pozostawiamy w gruncie. Wiosną wydadzą one jedynie rozetę wąskich zielonych liści, które do czerwca pożółkną i zaschną. Miejsce sadzenia krokusów powinno być słoneczne, a gleba próchnicza i wilgotna. Cebulki sadzimy na głębokość około 5 cm, w odstępach 5-10 cm. Krokusy bardzo ładnie prezentują się na trawniku, a także na niskich rabatach ogrodowych.



Najbardziej znanym krokusem jesiennym jest szafran uprawny, którego słupki kwiatowe są najdroższą na świecie przyprawą.

Co możemy jeszcze wysiać?

Koniec lata to głównie zbiory warzyw i owoców, które uprawialiśmy przez ostatnie miesiące, jednak są gatunki warzyw, które możemy wysiać ponownie, aby cieszyć się szybkim zbiorem na wiosnę.

Jesienią możemy zatem sadzić wiele odmian warzyw ozimych. Na początku września możemy wysiać

odporne odmiany sałaty. W późniejszym okresie (październik) możemy wysiać pietruszkę, marchew, szpinak i koper. Wysiew i sadzenie warzyw powinno odbyć się na glebie dobrze nasłonecznionej, która jest bogata w składniki pokarmowe, odpowiednio użyźniona, a przede wszystkim zupełnie odchwaszczona. Pamiętajmy,

aby na początku uprawy jesiennej podlewać wysiane wcześniej warzywa. Dzięki temu nasiona szybciej wykiełkują i sadzonki dobrze się ukorzenią. Warzywa wysiane jesienią, już wczesną wiosną bardzo intensywnie się rozrosną a co za tym idzie - będą bardzo szybko gotowe do zbioru i konsumpcji.



Rozsada sałaty

Przekopujemy ziemię w ogrodzie

Przygotowanie gleby w ogrodzie ma bardzo duże znaczenie, jeśli chodzi o uprawę warzyw. Przekopywanie gleby jesienią poprawia właściwości gleby, a tym samym poprawia warunki wzrostu roślin w przyszłym roku. Nie jest to zabieg niezbędny w ogrodzie, ale warto go wykonać, bowiem niesie on za sobą wiele pozytywnych czynników.

Przekopana ziemia jest bardziej żyzna, a co za tym idzie - lepsza dla uprawy warzyw w przyszłym roku. Do przekopania gleby przystępujemy późną jesienią. Głębokie przekopanie polega na odwróceniu o 180 st. odciętych szpadłem brył ziemi i pozostawienie ich na tzw. ostrej skibie. Przekopywanie powinno odbywać się na głębokość szpadła. Zabieg przeprowadzamy możliwie jak najpóźniej, bowiem gleba powinna mieć odpo-

wiednią wilgotność. Nie może być ona ani zbyt mokra, ani za bardzo sucha.

Co nam daje głębokie przekopanie ziemi jesienią?

Powoduje, że zimujące w glebie szkodniki, poprzez odwrócenie brył ziemi, zostają wydobyte bliżej powierzchni ziemi, a to umożliwia ich wymarznienie.

Zabieg pozwala wymieszać z odpowiednio grubą warstwą podłoża te nawozy, które zawierają składniki

pokarmowe charakteryzujące się małą ruchliwością.

Pozostawienie ziemi w tzw. ostrej skibie pozwala na przemrożenie gleby na większej głębokości.

Dodatkowo, dzięki pozostawieniu gleby na zimę w ostrej skibie, zwiększa się powierzchnia, która zatrzymuje wodę z opadów deszczu i śniegu

Tekst i zdjęcia: P. Walczak

Życie niewesołe

Dominiko. Kiedyś czytałam tutaj o osobach, głównie o kobietach, cierpiących na bezsenność. Ja mam właśnie ten problem. Większość nocy w tygodniu nie mogę w ogóle spać. Po prostu leżę z zamkniętymi oczami i się męczę. Nie przeżywa żadnych tragedii domowych, mam normalną rodzinę, dorosłe już dzieci, w domu został najmłodszy syn. Ale gdy nadchodzi wieczór, już zaczynam się niepokoić, bo wiem, że znowu nie będę mogła bardzo długo zasnąć. Stosowałam różne sposoby, aby temu zapobiec. Jednym z nich było długie siedzenie przed telewizorem. Gdy zaczynał morzyć mnie sen, pędziłam do łóżka. Tam mi senność momentalnie odchodziła. To samo z czytaniem - w jego trakcie byłam senna, odkładałam książkę, gasiłam światło - i koniec. I znowu czekanie bez końca, przewracanie się z boku na bok, w końcu nad samym ranem jakaś drzemka. A dosłownie za chwilę dzwoni budzik, trzeba wstawać do pracy. Niewiele mi zostało do emerytury, ale pracę mam bardzo odpowiedzialną, muszę być przytomna i rześka. A tu oczy pieką, w głowie się kręci, wstaję zmęczona i wściekła. Tak się dzieje od kilku miesięcy. Oczywiście, nie każdej nocy, ale i tak nie ma kiedy tego odespać. W pracy muszę podejmować decyzje, wydawać polecenia, skupić się porządnie każdego dnia. Jestem wykończona tą sytuacją. Brałam też przepisaną przez lekarza leki i faktycznie, mogłam bez problemu zasypiać, ale po przebudzeniu czułam się fatalnie, a nerwy miałam tak samo w strzępach, jak bez tych środków. Nie mówiąc o tym, że w ciągu dnia czułam się jak śnięta ryba. Widzę, że jestem coraz bardziej nerwowa, reaguję nieadekwatnie do sytuacji, pokrzykuję na podwładnych. Jestem, Dominiko, na wyczerpaniu. Pozdrawiam.

Berka

Dobry sen jest niezwykle ważny. To najlepsze lekarstwo. Podczas snu regenerują się tkanki organizmu. Wiele osób cierpi na bezsenność, której powody mogą być bardzo różne. Wyliczono też, że istnieje aż 50 chorób, których pierwotną przyczyną są zaburzenia snu.

Źródłem bezsenności może być niehigieniczny tryb życia, zbyt duża ilość wypitych w ciągu dnia kaw, obciążanie przed snem żołądka ciężkostrawnym pożywieniem lub inne złe nawyki. Mogą nim być również uczulenia na jakiś nierozpoznany alergen. To akurat są przypadki oczywiste, a ujawnienie przyczyny pozwala ją zlikwidować. Gorzej, gdy takie oczywistości są wykluczone. Najczęściej ujawnia się wówczas stres przewlekły, którego można w ogóle sobie nie uświadamiać. Bezsenność na tle przewlekłego stresu może trwać wiele miesięcy, a nawet lat. Nawet jeśli się już zaśnie, to sen z reguły jest płytki, słaby. Istnieje także bezsenność przejściowa, która może trwać od kilku dni do trzech, czterech tygodni, i najczęściej towarzyszy stresującą wydarzeniom. Są jednak jeszcze takie zakłócenia snu, które występują jako wtórne objawy innych poważnych chorób, np. depresji, schorzeń serca, astmy, chorób nerek. W tych przypadkach może pomóc tylko lekarz specjalista.

Dodam jeszcze, że zaburzenia snu wywołują dolegliwości fizyczne. 70 procent Polaków wymienia tutaj ból głowy, rozdrażnienie i zniechęcenie. Jeżeli problemy ze snem trwają dłużej niż 4 tygodnie, powodują zaburzenia w funkcjonowaniu całego organizmu: obniżają odporność, podwyższają ciepłotę ciała, wzmagają produkcję hormonów stresu, powodują nawet wzrost wagi. W internecie na portalu abczdrowie.pl zamieszczono obszerny tekst („Zaburzenia snu”, Kamila Kroc) omawiający ten temat, z podaniem środków zaradczych. Radzę przeczytać zainteresowanym.

Dominika (dominika@nj24.pl)



Lamb - islandzki specjał

Wakacyjne podróże są okazją do przechwycenia inspiracji kulinarnych, które, zmodyfikowane, mogą urozmaicić domową kuchnię.

Tradycyjna islandzka kuchnia odwołuje się do dań, na które mogą się skusić tylko nieliczni. Kto bowiem odważy się skosztować, nie mówiąc o przyrządzeniu, zgniełego mięsa rekina czy głowy bądź jąder barana? Ale już zupa warzywna z kawałkami jagnięciny lub lamb przyrządzany na wiele sposobów są przysmakami uwodzącymi podniebienia turystów na Islandii. Tajemnica smaku jagnięciny niewątpliwie kryje się w jakości tego mięsa. Islandzka jagnięcina, o czym mówią smakosze i zwykli zjadacze mięs, jest niezrównana. Jeśli jednak będziemy mieli okazję w Polsce nabyć jagnięcinę dobrej jakości, podajemy najprostszy i szybki sposób na doskonały obiad.

Lamb

Niewielkie kawałki jagnięciny obsmażyć krótko i koniecznie z każdej strony na mocno rozgrzanej patelni grillowej z odrobiną oleju. Dopiero teraz lekko oprószyć solą i pieprzem, a następnie przełożyć do piekarnika rozgrzanego do 180 stopni (nie przykrywać jagnięciny) na 8-9 minut (średnio wysmażony lamb). Do tego ugotować duże ziemniaki w mundurkach (uważać, żeby nie przegotować). Ziemniaka naciąć na krzyż, a w środek nałożyć łyżeczką odrobinę masła (łyżeczkę zostawić, tak łatwiej jeść).

Lamba podajemy na mieszance warzyw grubo pokrojonych (papryka czerwona i zielona, cebula, pieczarki oraz marchewka pokrojona w niezbyt grube plasterki, przekrojone na pół), podduszonych na patelni z olejem i masłem. Wystarczy sól i pieprz.

Świetnie pasuje do lamba sos grzybowy (lub pieczarkowy) na bazie bullionu i śmietanki. Sos podajemy osobno.

Pewnie, że nie samą jagnięciną szczył się kucharze na Islandii. Łasuchom pewnie przypadłby do gustu sernik przygotowany na bazie skyra - tradycyjnego produktu islandzkiego z odtłuszczonego mleka, przypominającego jogurt. Ale oryginalnego skyra nie można niczym zastąpić.

MPP

Wszystkiemu winne geny

W genach możemy odziedziczyć nie tylko kształt czaszki i niebieskie oczy, ale również skłonność do pewnych chorób. Warto na pewne symptomy zwrócić uwagę.

Rozróżniamy dwa rodzaje zaburzeń pracy tarczycy - mogą być związane z nadczynnością lub niedoczynnością hormonów wydzielanych przez ten gruczoł. W pierwszym przypadku przejawia się to chudnięciem (nawet przy większym apetycie), nerwowością, uczuciem gorąca, wzrostem ciśnienia, przyspieszoną pracą serca, nadmiernym poceniem, w drugim - tyciem, sennością, zmęczeniem, uczuciem zimna. Nielezione zaburzenia mogą powodować poważne komplikacje podczas ciąży. Jeśli więc w rodzinie są kobiety (siostra, matka), które mają problemy z tarczycą, warto na wszelki wypadek porozmawiać z endokrynologiem.

A co, kiedy wśród najbliższych krewnych są osoby cierpiące na alergię? Dziecko, którego oboje rodzice są alergikami, ma małe szanse, aby nim nie być. Uczulenie może ujawnić się w każdym momencie i właściwie nie sposób temu zapobiec. Reagujemy na wysypki, zaczerwienione oczy, a najprościej, wykonajmy testy alergiczne - tylko w taki sposób można ustalić, co i w jakim stopniu uczuła, i podjąć właściwe leczenie.

Niestety, dziedziczymy również także geny rakotwórcze. Z reguły na pytanie lekarza, czy w rodzinie ktoś chorował na nowotwór, odpowiadamy odruchowo, że nie. To duży błąd. Taka informacja może być pomocna przy diagnostyce, w sytuacji, kiedy pojawiają się jakieś problemy

z organizmem. Ryzyko zachorowania na raka piersi jest najwyższe wśród kobiet, u których najbliższych krewnych wykryto tę chorobę przed 40. rokiem życia lub w bliskiej rodzinie wystąpiły inne nowotwory - jajnika, macicy, jelita grubego. Warto mieć to na względzie i regularnie, co miesiąc, badać piersi. Po 35. roku życia zalecana jest mammografia, a potem co rok, naprzemiennie, ultrasonografia i mammografia.

Również nadciśnienie tętnicze i wysoki poziom cholesterolu, które w dużym stopniu przyczyniają się do choroby wieńcowej i zawału - są bardzo często uwarunkowane genetycznie. Kontrolujmy ciśnienie krwi (jak najczęściej) i poziom cholesterolu (raz do roku). Poza tym - ograniczamy ilość tłuszczów zwierzęcych w diecie, jemy więcej ryb, warzyw i owoców, często chodzimy na spacer i systematycznie uprawiamy jakiś nieforsowny sport.

A co, jeśli ktoś spośród bliskich krewnych chorował na cukrzycę? U młodzieży choroba rozwija się dość gwałtownie. Natomiast u dorosłych przeważnie powoli i dopiero, gdy jest mocno zaawansowana, mogą wystąpić jej objawy: utrata wagi, nadmierne pragnienie nawracające infekcje skórne, osłabienie. Wtedy często okazuje się, że doszło już do uszkodzenia naczyń krwionośnych, oczu, nerek.

Warto więc przynajmniej raz do roku kontrolować poziom cukru we krwi, a ponadto jego obecność w moczu. Nie dopuszczajmy do nadwagi - u osób, które są dziedzicznie zagrożone cukrzycą, właśnie nadmierna tusza najbardziej przyczynia się do rozwoju choroby.

(pe)

Gdy serce drgnie

Samotna, puszysta 60-latką pozna pana do 68 lat, niezależnego finansowo. Tel. 533 570 421.

Jagoda

Jestem kobietą wolną, niezależną, po 60-tce. Mam wszechstronne zainteresowania, lubię słuchać dobrej muzyki, kocham przyrodę, uwielbiam spacerować i podróżować. Szukam partnera, najchętniej zmotoryzowanego, do wspólnego życia. Kontakt do mnie 579 185 584.

Czytelniczka NJ

Poznam pana do lat 65, niepijącego alkoholu, niegrubego, z pozytywnym nastawieniem do życia. Mam 63 lata, bardzo dawno temu rozwiodłam się, jestem emerytką, mam dwoje dorosłych i samodzielnych dzieci, które są na swoim gospodarstwie. Tel. 535 560 957.

Ela

Samotna emerytka, bez nałogów, niezależna finansowo, pozna pana o ciepłym sercu do przyjaźni, a z czasem do miłości. Lubię spacerować, kino. Mam 64 lata. Tel. 663 140 616

Miła

Poznam miłą Panią w wieku 50 lat, równie samotną, pragnącą szczęścia. Mam 56 lat, mieszkam w Jeleniej Górze. Kontakt 796 226 562.

Stanisław

Jestem 42-letnim singlem. Poznam miłą i szczerą singielkę (chętnie wysoką i dużo młodszą) w celu koleżeństwa, przyjaźni, a może czegoś więcej. Niczego nie wykluczam ani z góry nie zakładam. Lubię zwiedzać, czynnie wypoczywać, mam wszechstronne zainteresowania. Czekam na poważne odpowiedzi pod adresem: herkules283@wp.pl

Singiel

Poznam panią w wieku do 77 lat, z pozytywnym nastawieniem do życia, domatorkę, kochającą ciepło rodzinne. Ja mam 80 lat, wysoki, dobrze zbudowany, pozytywnie patrzący w przyszłość. Nie szukam przygód. Kontakt 574 232 297.

Kotek

Samotny pan z temperamentem, bez nałogów i zobowiązań, 48 lat, pozna panią w wieku 40-55 lat. Pani może być puszysta. Lubię przyrodę, dobry film, długie spacerować. Może razem wybierzemy się na ten spacer? Mój nr telefonu 513 618 650

Andrzej

Pomogę, oddam za darmo

Do oddania:

Odzież dla niemowlaka (60-70 cm); kapa skórzana; odzież kobieca (r.40-42); rolki dziecięce (r.34-36); odzież dla nastolatka (dresy, spodnie bermudy); gry planszowe.

Potrzeby:

Komplet wypoczynkowy; pralka (wąska). Potrzebna jest pomoc dla pogorzalców - ofiarodawcy mogą dzwonić 605097884.

Ofiarodawcy i potrzebujący mogą dzwonić pod nr 75 764 63 66 w godz. 9-15.

(ep)

Witam. Nie na dziś, nie na jutro, lecz na całe życie. Szukam dziewczyny. Wiek 32-36 lat, najlepiej - panna. Ja kawaler z okolic Jeleniej Góry. Tel. 663 548 818.

Kawaler

Życie jest piękne tylko wtedy, kiedy kogoś kochamy. Może właśnie szukam Ciebie? Poznam miłą, sympatyczną kobietę w wieku 40-48 lat, która zostanie moją przyjaciółką, a może kimś więcej, której mógłbym zaufać i wspólnie przeżyć uroki życia - każdej chwili. Jestem miłym, sympatycznym blondynem. Uwielbiam podróże, spacerować. Lubię słuchać muzyki oraz biegać. Nie lubię samotności. Jeśli zainteresował Cię mój anon, pisz już dziś, bo czas tak szybko ucieka, a we dwoje jest różnie. Życie jest piękne. Tel. 514 568 438.

Andrzej

Jesteś absolutnie szczupłą, miłą, mądrą, masz 21-34 lata i chcesz poznać kogoś o bogatym wnętrzu i dobrym serduszku? Ja, 39 lat, 173 cm wzrostu, szczupły, bez zobowiązań... Jeśli interesuje Cię długotrwała przyjaźń, a może coś więcej, zapraszam (dziecko nie jest przeszkodą). Tylko poważne oferty. Wstępnie proszę o mms tel. 665 874 899.

Blizniak

Pan, wysoki, wolny, niezależny finansowo-mieszkaniowo, bez nałogów, pozna Panią do lat 60, której dokuczają samotność - spacerować, rower, urlopy w okolicach Jeleniej Góry. Pani o kobiecych kształtach, bez nałogów, lubiąca spacerować i ceniąca przyjaźń, bo o reszcie zadecyduje czas. Tel. 518 649 794.

Leszek

Napisz anon, zadzwoń i daj sobie szansę na poznanie osoby, która podobnie jak Ty potrzebuje bratniej duszy. Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M. Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem. Powtórzenie anonu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anon się ukazał, oraz załącza w kopercie znaczek pocztowy. Tel. 76 764 63 66, e-mail: ela@nj24.pl

Wspomnienie

o Jerzym Zoniu
z Kowar (1938-2017)

Barwna postać, społecznik, zestaniec, harcerz...

W dniu 19 lipca 2017 zmarł Jerzy Zoń. Człowiek niezwykle aktywny, społecznik, pasjonat historii, założyciel i członek szeregu organizacji. W 1999 roku otrzymał tytuł honorowy „Zasłużony dla Miasta Kowary”.

Jerzy Zoń urodził się 3 lipca 1938 roku w Stanisławowie (obecnie miasto owo nazywa się Iwano-Frankińsk, leży na Ukrainie). We wrześniu 1940 roku, jako zaledwie kilkuletnie dziecko, wraz z rodziną został zesłany przez władze sowieckie na teren Północnego Kaukazu. Tam doświadczył tych samych dramatycznych trudów życia, co tysiące innych zesłańców. Po zakończeniu II wojny światowej nie mógł wrócić do miejsca swego urodzenia, do Stanisławowa, ale opowieściami o tym ciekawym mieście, leżącym „na Kresach polskich Kresów”, obdarzał wielu swoich rozmówców. W listopadzie 1945 roku Jerzy Zoń przyjechał do Krzyżatki. Krzyżatka - tak przez niespełna rok nazywane były dzisiejsze Kowary, a przedwojenny niemiecki Schmiedeberg.

Gorącym zainteresowaniem Jerzy Zoń obdarzył harcerstwo. Jak zanotował kronikarz jeleniogórskiego ruchu harcerskiego, Adam Solarz, Jerzy Zoń do Związku Harcerstwa Polskiego wstąpił w 1947

roku. Należał do 67 Dolnośląskiej Drużyny ZHP w Kowarach. Przyrzeczenie harcerskie złożył w 1949 roku w trakcie obozu zorganizowanego przez jeleniogórski Hufiec ZHP w Nowym Śliwnie koło Rewala.

W dorosłym już życiu wspominał swoją harcerską drużynę, drużynowego dh Stanisława Babeckiego i zastępowego dh Jerzego Ostrowskiego, którzy byli dla niego wzorem do naśladowania... Wśród licznych harcerskich wspomnień, mówił o zorganizowanej w latach czterdziestych zbiórce pieniędzy na zakup obrazu w Częstochowie. Miał on zawisnąć w kowarskim kościele. Zakupiony, ale zapomniany obraz dopiero w 2015 roku, jego staraniem zawisł w miejscu przeznaczenia.

Z zawodu Jerzy Zoń był ślusarzem. Pracował w kilku zakładach, m.in. w kowarskim „Bielniku”, w „Orle” i w „Dywanówce”.

Łączyła mnie z Jerzym wieloletnia współpraca. Działal w Polskim Związku Niewidomych (był człowiekiem jednoocznym). Później wspólnie tworzyliśmy Stowarzyszenie Inwalidów Wzroku w Jeleniej Górze - wspomina Stanisław Szubert, prezes Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych - Z pewnością brak nam będzie ciekatego

żartu Jerzego, jego wspomnień nawiązujących do Stanisławowa, barwnych opowieści i anegdot. Szczególnie byłem mu wdzięczny, gdy podjął się roli pełnomocnika Społecznego Rzecznika Osób Niepełnosprawnych i Pacjentów w Kowarach. Dzięki niemu mieszkańcy Kowar - osoby niepełnosprawne i pacjenci - potrzebujący pomocy naszej organizacji, zyskali możliwość zgłaszania swych problemów już na miejscu, w Kowarach.

Szczególną pasją J. Zonia była historia. Zarówno ta powszechna, jak i historia regionu, a zwłaszcza Kowar. Jego ambicją było przekazywać to, co tuż po wojnie sam przeżył jako dziecko i nastolatek, oraz to, co usłyszał od kowarskich autochtonów. Część jego wspomnień została wydrukowana w Gazecie Kowarskiej. Przygotował ich drugą część. Poświęcił ją 60. Rocznicy Operacji Berlińskiej i wyzwoleniu Kowar. Gdy tych wspomnień nie przyjęto do druku, wydał je w postaci kilkustronicowej ulotki, rozpowszechniając ją na własny koszt. Najciekawszą część tej publikacji opisuje ostatnie działania wojsk hitlerowskich przed wejściem do Kowar oddziałów radzieckich. W publikacji J. Zonia jest informacja o przygotowaniu oddziałów niemieckich



do wysadzenia kowarskich mostów i wiaduktów już po kapitulacji Niemiec i po ogłoszeniu zakończenia II wojny światowej.

Udzielał się także na niwie kulturalnej. Współpracowaliśmy przy organizacji jego wystawy zatytułowanej „Moje miasto w pieniądzu i znaczkach - ze zbiorów Jerzego Zonia”. Prezentowana była ona w 2013 roku, w sali tradycji kowarskiego ratusza - dowiedzieliśmy się od Dariusza Kalińskiego, dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury w Kowarach - Mogę powiedzieć, że przeżyliśmy czas fascynacji panem Jurkiem, bo był rzeczywiście barwną postacią. Podjęliśmy próbę utrwalenia jego przeżyć i wspomnień na taśmie dźwiękowej, z myślą o ich opracowaniu, ale pomysłu tego, nie z naszej winy, nie udało sfinalizować.

Wśród innych aktywności Jerzego Zonia warto wspomnieć, że, mimo iż sam był inwalidą, oddał honorowo wiele litrów krwi. Przez wiele lat działał także w Komisji Mieszkaniowej miasta Kowary, gdzie rozpatruje się trudne sprawy rodzin ubogich, potrzebujących pomocy miasta w zaspokojeniu potrzeb mieszkaniowych.

Muszę powiedzieć, że gdy w czerwcu tego roku pan Jerzy Zoń przekazał, że rezygnuje

z przyczyn zdrowotnych z udziału w pracach Komisji Mieszkaniowej, to nie spodziewałam się, że tak szybko Go zabraknie wśród nas - powiedziała Bożena Wiśniewska, burmistrz Kowar - Zwykle staraliśmy się jakoś symbolicznie podziękować za pracę społeczną członkom komisji, ale tym razem po prostu nie zdążyliśmy. Pozostanie w pamięci jako osoba aktywna. W ostatnich latach szczególnie zainteresowała go sprawa grobów w Kowarach i w Bukowcu, w których leżą żołnierze z czasów I i II wojny światowej. Zapamiętam Jerzego Zonia jeszcze z jednego powodu. Przynosił do ratusza piękne lilie, które hodował we własnym ogrodzie. Te lilie chętnie rozdawał i wówczas ich zapach roznosił się po całym budynku.

Dla pewnego obrazu tej ciekawej postaci trzeba jednak zauważyć, że przy swym społecznym zapale, aktywności na różnych polach, miał także pewną wadę. Jak zgodnie mówili o nim nasi rozmówcy, miał rogaty charakter. Z trudem przyjmował argumenty innych osób. Stuprocentowo był przywiązany do swych racji. Swoje przeżycia i poglądy lubił przekazywać wielu rozmówcom, ale gdy ktoś nie miał dość czasu, aby go wysłuchać, to się obrażał.

Tomasz Kędzia

Zakład Usług Pogrzebowych „ANUBIS”

Jelenia Góra, ul. Wiejska 4b
ul. Jagiellońska (wjazd
od ul. Sobieszkowskiej)
tel. 075 752 25 82
kom. 0601 74 84 41

Całodobowy Zakład Usług Pogrzebowych „WISEN”

Jelenia Góra, ul. Piłsudskiego 39
Kowary, ul. 1 Maja 9
tel. 75 75 258 97
kom. 502 34 10 50

Zapraszamy Czytelników
do wspominania
swoich bliskich,
tel.: 75 64 244 20

USŁUGI POGRZEBOWE BEZPŁATNA INFOLINIA

800 700 880

BIURO:

pon.-pt. - 7.00-15.00

Stary Cmentarz, Jelenia Góra, ul. Sudecka 44
tel. 75 64 20 160



*Nie umiera ten,
kto trwa w pamięci żywych*

Serdeczne podziękowania wszystkim,
którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

ś.p. Jana Goetze

składają Żona, Dzieci i Wnuki

„Warto żyć z sensem”

REKLAMA I PROMOCJA



RENAULT
Passion for life

Tydzień Nowości Renault

9-16 września



Nowe Renault KOLEOS już od 109 900 zł.
Tylko teraz nowe modele Renault w limitowanej ofercie:
pełen pakiet ubezpieczeń za 1%.

elf

renault.pl

DZIECIOŁOWSKI SP. Z O.O.

ul. Paderewskiego 20, 58-506 Jelenia Góra
tel. 75 754 34 20, 75 764 50 00

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 214/2017 z dnia 28 sierpnia 2017
ogłasza III przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż
lokalu mieszkalnych położonych w Jeleniej Górze
wraz z oddaniem w użytkowaniu wieczyste udziałów
w gruncie związanych z tymi lokalami, który odbędzie się
06 października 2017 roku o godz. 12⁰⁰ w siedzibie Urzędu
Miejskiego Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

1. UL. CIEPLICKA NR 142

Lokal mieszkalny nr 14 o ogólnej pow. **58,00 m kw.**; składa się z 3 pokoi i kuchni o łącznej pow. użytkowej 53,80m kw. oraz pomieszczeń przynależnych - stryżki i piwnicy o łącznej pow. 4,20m kw.. Lokal położony jest na I piętrze i poddaszu budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu wynosi 811/10.000 części. Działka oznaczona geodezyjnie nr 191/1 o powierzchni 0.2578ha, obręb Sobieszów-II, AM-9, KW JG13/00059321/2. **Podstawowe przeznaczenie nieruchomości:** tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej, tereny usług turystycznych.

Cena wywoławcza nieruchomości: 33 400 zł Wadium: 3 400 zł
Udział gruntu w ogólnej cenie nieruchomości: ok. 36,53 proc.

2. AL. WOJSKA POLSKIEGO NR 25

Lokal mieszkalny nr 17 o ogólnej pow. **81,20m kw.**; składa się z 2 pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki i wc o łącznej pow. użytkowej 73,60m kw. oraz przynależnej piwnicy o pow. 7,60m kw.. Lokal położony jest na poddaszu budynku (V kondygnacji nadziemnej). Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu wynosi 517/10.000 części. Nieruchomość gruntowa w granicach działki nr 205/15 o pow. 717m kw., obręb 0033, AM-6, KW JG1J/00045260/5. **Podstawowe przeznaczenie nieruchomości:** tereny, na których preferuje się zabudowę wielorodzinną.

Cena wywoławcza nieruchomości: 49 200 zł Wadium: 5 000 zł
Udział gruntu w ogólnej cenie nieruchomości ok. 10,98 proc.

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681, najpóźniej do dnia 02 października 2017 roku.

Wpłata wadium powinna zawierać **oznaczenie lokalu**, którego wpłata dotyczy oraz **wskazanie osoby nabywającej lokal**.

Ogłoszenie Nr 214/2017 Prezydenta Miasta z dnia 28 sierpnia 2017 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl

Lokale można oglądać w terminach ustalonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Jeleniej Górze. Informacje pod nr tel.: 75 64-95-860 lub 75 64-95-861 oraz na stronie internetowej www.zgkim-jg.pl w zakładce **DO POBRANIA**.

Dodatkowe informacje dotyczące przedmiotowej nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 101 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-300 lub 75/75-46-303 lub na stronie internetowej www.nieruchomosci.jeleniagora.pl.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 210/2017 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości gruntowych niezabudowanych położonych w Jeleniej Górze:

1. ul. Wolności działka nr 13/2 o powierzchni 0.2847 ha, obręb Cieplice IX, AM-2, księga wieczysta JG1J/00080937/9: cena wywoławcza - 78.000,00 zł + 23 proc. VAT wadium - 7.800,00 zł
przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego: zabudowa mieszkaniowa, zabudowa usługowa, dopuszcza się lokalizację usług motoryzacyjnych
2. ul. Kruszwicka działka nr 8 i 9 o łącznej powierzchni 0.2437 ha, obręb Jelenia Góra 4, AM-1, księga wieczysta JG1J/00084324/7: cena wywoławcza - 113.000,00 zł + 23 proc. VAT wadium - 11.300,00 zł
przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego: zabudowa mieszkaniowa, zabudowa usługowa, dopuszcza się lokalizację usług motoryzacyjnych

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości, winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681, ze wskazanym numerem geodezyjnym działki, której wpłata dotyczy - **najpóźniej do dnia 12 października 2017 r.**

Przetarg odbędzie się w dniu 18 października 2017 roku o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Pełna treść ogłoszenia o przetargu nr 210/2017 Prezydenta Miasta Jeleniej Góry z dnia 25 sierpnia 2017 roku wywieszona jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczona została na stronie internetowej Miasta nieruchomosci.jeleniagora.pl.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro, pokój nr 111 lub telefonicznie pod nr 75/75-46-304 lub 75/75-49-893.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA



Centrum Kształcenia Ustawicznego
w Jeleniej Górze

ZAPRASZAMY

do Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych,
Szkół Policealnych dla Dorosłych
i na Kwalifikacyjne Kursy Zawodowe

cku.jgora.pl

**SKOŁY BEZPŁATNE, PUBLICZNE,
GWARANTUJEMY PRAKTYKI ZAWODOWE ORAZ STYPENDIA**

ul. Sudecka 53, Jelenia Góra, tel. + 48 (75) 755 01 56, e: sekretariat@cku.jgora.pl

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY
ogłoszeniem nr 216/2017 ogłasza przetarg ustny
nieograniczony na sprzedaż nieruchomości
zabudowanej położonej w Jeleniej Górze:



w rejonie ulicy NOWOWIEJSKIEJ i PRASKIEJ.

Nieruchomość gruntowa położona w granicach działek nr: 14/1 i 17/7 o łącznej powierzchni 0.7250 ha, obręb 34, AM-3, księga wieczysta nr JG1J/00094998/5. Nieruchomość zabudowana jest trzema budynkami niemieszkalnymi (dawna ujeżdżalnia).

Opis: Nieruchomość położona w rejonie ulic Nowowiejskiej i Praskiej w Jeleniej Górze, na terenie nowo powstającego osiedla mieszkaniowego. W pobliżu znajduje się Pałac Paulinum i obwodnica miasta - aleja Solidarności.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: tereny pod usługi turystyki i sportu wraz z zielenią towarzyszącą; preferowane przeznaczenie pod ośrodki turystyczne związane z wypoczynkiem w siodle.

Cena wywoławcza nieruchomości: 90.000,00 zł

Wadium: 9.000,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - **najpóźniej do dnia 9 października 2017 r.**

Przetarg odbędzie się w dniu 13 października 2017 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie Nr 216/2017 Prezydenta Miasta z dnia 29 sierpnia 2017 roku wywieszona jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczona została na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl w Biuletynie Informacji Publicznej.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-304 lub 75/75-46-304.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 215/2017 z dnia 28 sierpnia 2017 ogłasza III przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż lokalu mieszkalnego położonego w Jeleniej Górze wraz ze sprzedażą udziału w gruncie związanego z tym lokalem, który odbędzie się 06 października 2017r. o godz. 12⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

UL. MŁYŃSKA NR 9

Lokal mieszkalny nr 2 składający się z 7 pokoi, kuchni, łazienki z wc i wc o łącznej pow. użytkowej 80,59m kw.. Lokal położony jest na parterze i I piętrze budynku (I i II kondygnacja nadziemna).

Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu wynosi 5729/10.000 części. Nieruchomość gruntowa położona w granicach działki nr 73 o powierzchni 853m kw., Obr. Sob.-I, AM 2, KW JG1J/00015531/7. **Podstawowe przeznaczenie nieruchomości:** tereny na, których preferuje się zabudowę mieszkaniową jednorodziną i wielorodziną, tereny usług turystycznych, tereny zabudowy usługowej i tereny infrastruktury technicznej.

Cena wywoławcza nieruchomości: 48 000 zł

Wadium: 4 800 zł

Udział gruntu w ogólnej cenie nieruchomości ok. 61,46 proc.

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe: Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681, najpóźniej do dnia 02 października 2017 roku.

Wpłata wadium powinna zawierać oznaczenie lokalu, którego wpłata dotyczy oraz wskazanie osoby nabywającej lokal.

Ogłoszenie Nr 215/2017 Prezydenta Miasta z dnia 28 sierpnia 2017 roku wywieszona jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczona została na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl.

Lokal można oglądać w terminach ustalonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Jeleniej Górze. Informacje pod nr tel.: 75 64-95-860 lub 75 64-95-861 oraz na stronie internetowej www.zgkim-jg.pl w zakładce DO POBRANIA.

Dodatkowe informacje dotyczące przedmiotowej nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 101 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-300 lub 75/75-46-303 lub na stronie internetowej www.nieruchomosci.jeleniagora.pl.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**Kontakt:**

Telefon komórkowy:

697 397 297

690 919 990

Stacjonarny:

75 75 22 980

biuro@artdomdeveloper.pl

**Na atrakcyjnych warunkach
wynajmę bądź sprzedam
lokale użytkowe
w ścisłym centrum
Jeleniej Góry.**



nowe mieszkania
już
od 3900 zł/m²



RADEX DEVELOPER
Spełniamy marzenia

SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIA
ul. Wolności 5, 58-500 Jelenia Góra

tel. 75 641 46 14
tel. 600 806 097



Już dziś zamieszkaj na malowniczym osiedlu przy ul. JUNAKÓW
www.mieszkaniajeleniagora.pl

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 211/2017 ogłasza przetarg ustny nieograniczony
na sprzedaż lokalu użytkowego położonego w Jeleniej Górze
wraz ze sprzedażą udziału w gruncie związanego z tym lokalem przy:

UL. CIEPLICKA 235

Lokal użytkowy nr U1 o ogólnej powierzchni 425,23 m kw. składa się z następujących pomieszczeń:

- czterech pomieszczeń, korytarza i klatki schodowej o łącznej powierzchni 109,27 m kw. zlokalizowanych na parterze budynku,
- dziewięciu pomieszczeń, trzech korytarzy, dwóch pomieszczeń socjalnych, dwóch w.c. i klatki schodowej o łącznej powierzchni 155,95 m kw. zlokalizowanych na pierwszym piętrze budynku,
- ośmiu pomieszczeń, korytarza, dwóch pomieszczeń socjalnych, dwóch w.c. i klatki schodowej o łącznej powierzchni 154,80 m kw. zlokalizowanych na drugim piętrze budynku,
- jednego pomieszczenia o powierzchni 5,21 m kw. zlokalizowanego na czwartej kondygnacji w wieży - wejście odbywa się z dachu.

Lokal posiada taras i balkon.

Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 65,19 proc.

Nieruchomość przy ul. Cieplickiej 235 położona jest w granicach działki nr 1/3 o powierzchni 0,2490 ha, obręb Sobieszów I, AM-1, KW - JG1J/00097597/5.

Opis: Nieruchomość przy ul. Cieplickiej 235 położona jest w Sobieszowie. Najbliższe sąsiedztwo stanowi zabudowa mieszkalna oraz nieruchomość zabudowana będąca własnością Karkonoskiego Parku Narodowego. Wejście do lokalu odbywa się bezpośrednio z chodnika, od strony ulicy Cieplickiej.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: tereny zabudowy usługowej, jako przeznaczenie uzupełniające tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej, tereny obiektów obsługi komunikacji, tereny obiektów produkcyjnych i działalności gospodarczej.

Cena wywoławcza nieruchomości: 150.000,00 zł

Wadium: 15.000,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - **najpóźniej do dnia 2 października 2017 r.**

Przetarg odbędzie się w dniu 6 października 2017 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie Nr 211/2017 Prezydenta Miasta z dnia 28 sierpnia 2017 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl w Biuletynie Informacji Publicznej.

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-228 lub 75/75-46-304.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłoszeniem nr 212/2017 ogłasza przetarg ustny nieograniczony
na sprzedaż lokali położonych w Jeleniej Górze wraz ze sprzedażą
związanych z tymi lokalami udziałów w gruncie.

1. UL. ARMII KRAJOWEJ 13

Lokal użytkowy o ogólnej powierzchni 90,40 m kw., składa się z czterech gabinetów, pomieszczenia gospodarczego, w.c., kotłowni i komunikacji, położony jest na poziomie piwnic budynku. Wejście do lokalu odbywa się bezpośrednio z chodnika. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 810/10.000 części. Nieruchomość położona w granicach działki nr 71/7 o powierzchni 0,0396 ha, obręb 28 NE, AM-59, KW JG1J/00026988/5. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 02.06.2102 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna i/lub usługowa.

Cena wywoławcza nieruchomości: 69.000,00 zł.

Wadium: 6.900,00 zł.

2. UL. SPÓŁDZIELCA 20.

Lokal użytkowy nr 1u o ogólnej powierzchni 42,41 m kw., składa się z dwóch warsztatów krawieckich, magazynu i biura (pomieszczenie socjalne), położony jest na poziomie piwnic budynku. Opis pomieszczeń wchodzących w skład ww. lokalu pochodzi z inwentaryzacji szkieletowej budynku sporządzonej w 2004 roku i nie przedstawia aktualnego stanu pomieszczeń oraz możliwości ich przyszłego wykorzystania. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 831/10.000 części. Nieruchomość położona w granicach działki nr 652 o powierzchni 0,0236 ha, obręb Jelenia Góra 3, AM-4, KW JG1J/00035455/6. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia 06.09.2103 r.

Podstawowe przeznaczenie nieruchomości: tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.

Cena wywoławcza nieruchomości: 12.050,00 zł

Wadium: 1.200,00 zł

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. I Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - **najpóźniej do dnia 5 października 2017 r.**

Przetarg odbędzie się w dniu 11 października 2017 roku o godz. 10⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 13.

Ogłoszenie Nr 212/2017 Prezydenta Miasta z dnia 28 sierpnia 2017 roku wywieszone jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-228, 75/75-46-304 lub na stronie internetowej nieruchomosci.jeleniagora.pl

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Remigiusz Wierzbicki zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc, że w dniu 20-09-2017 r. o godz. 14:50 w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze przy ul. Adama Mickiewicza 21 w sali nr 233 odbędzie się

I LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI

Przedmiotem licytacji jest lokal mieszkalny nr 2 o powierzchni użytkowej 58,00 m kw., usytuowany na I piętrze budynku mieszkalnego, dwurodzinnego składający się z trzech izb, położony w Jeżowie Sudeckim przy ul. Wojska Polskiego 6, powiat jeleniogórski. Budynek, w którym znajduje się lokal posadowiony jest na działce ew. nr 362, obręb nr 0005 Jeżów Sudecki, AM-1, o powierzchni 0,0800 ha. Do lokalu przynależy udział 1/2 w nieruchomości wspólnej, którą stanowi prawo użytkowania wieczystego oraz prawo własności w częściach wspólnych budynku i urządzeniach, które nie służą wyłącznie do użytku właścicieli lokali. Dla lokalu prowadzona jest księga wieczysta w Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze pod nr JG1J/00018878/2. Właścicielem tej nieruchomości jest dłużnik egzekwowany Janusz Czykwin.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 45.000,00 zł.

Cena wywołania wynosi trzy czwarte wartości oszacowania, tj. kwotę 33.750,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rekojmię w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. 4.500,00 zł, najpóźniej w dniu poprzedzającym przetarg w gotówce lub na rachunek bankowy komornika w PKO BP S.A. (SWIFT: BPKOPLPW) nr 03 1020 5226 0000 6002 0459 3556. Przez złożenie rekojmi na rachunek bankowy rozumie się jej wpływ na rachunek komornika.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Remigiusz Jusko, al. Wojska Polskiego 77a/2 58-500 Jelenia Góra (tel. 75 64 24 084), zawiadamia na podst. art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc, że w dniu 02.10.2017 r. o godz. 14.30 sala nr 124 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego Jeleniej Górze ul. Mickiewicza 21 odbędzie się:

PIERWSZA LICYTACJA

nieruchomości - lokalu stanowiącego odrębną nieruchomość położonej w miejscowości Miłków 51/4 stanowiącej własność dłużnika: Rosiński Zygmunt posiadająca założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze nr JG1J/00048688/2.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: 38.400,00 zł.

Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi: trzy czwarte wartości oszacowania tj. kwotę: 28.800,00 zł.

Zgodnie z art. 962 § 1 przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć rekojmię w wysokości 1/10 części sumy oszacowania nieruchomości, tj. kwotę 3.840,00 zł, najpóźniej w dniu poprzedzającym licytację na konto komornika: Millennium Bank SA 69 1160 2202 0000 0002 1543 1712.

Nieruchomość tą można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed licytacją, zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Akta postępowania egzekucyjnego na trzy dni przed licytacją zostaną przesłane do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze do Wydziału Cywilnego.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.

Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

W związku z wejściem w życie ustawy z dnia 25 czerwca 2015 r. o zmianie ustawy o samorządzie gminnym oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2015 poz. 1045), od dnia 1 stycznia 2016 r. umowa sprzedaży zawarta w trakcie postępowania egzekucyjnego powoduje powstanie obowiązku uiszczenia przez nabywcę licytacyjnego podatku od czynności cywilnoprawnych (PCC).

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PRZETARGOWEGO NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Gminy i Miasta Gryfów Śląski

ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż
prawa własności nieruchomości niezabudowanej, położonej
w obrębie PROSZÓWKA, oznaczonej jako działka nr 14/8
o pow. 4882 m kw., wpisanej do KW JG1S/00024474/3
w Sądzie Rejonowym w Lwówku Śląskim.

Gmina Gryfów Śląski nie posiada miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Według studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania miasta i gminy Gryfów Śląski, nieruchomość wchodzi w obszar oznaczony symbolem P-U terenów przemysłowych oraz towarzyszących im pokrewnych działalności gospodarczych-i na taki cel jest sprzedawana.

Pierwszy przetarg odbędzie się w dniu 6 października 2017 roku o godz. 10⁰⁰, w siedzibie Urzędu Gminy i Miasta Gryfów Śląski ul. Rynek 1

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 70.000 zł. Do wycycytowanej ceny zostanie doliczony podatek VAT wg. stawki 23 proc. i koszty przygotowania nieruchomości do przetargu.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium w pieniądzu gotówką w wysokości 7.000zł. na konto Gminy Gryfów Śląski nr 89 1020 2124 0000 8202 0011 1443 najpóźniej w dniu 2 października 2017 roku.

Ogłoszenie przetargowe zostało wywieszone na tablicach ogłoszeń w siedzibie UGIM Gryfów Śląski i w sołectwie Proszówka oraz zamieszczone na stronie www.bip.gryfow.pl - zakładka przetargi.

Szczegółowe informacje o przedmiocie i warunkach sprzedaży, można uzyskać w UGIM Gryfów Śląski ul. Rynek 1, pok. Nr 10B, tel. 757812954.

BIURO OGŁOSZEŃ

tel. 75/75-247-81; e-mail: bo@nj24.pl

OGŁOSZENIA PRZYJMUJEMY DO CZWARTKU DO GODZ. 14.00

LOKALE

NOWE mieszkania w Jeleniej Górze z windą, garażem, komórką od 36 m- 60 m obok „Aldi”, 698-277-033; 692-378-876. K885-G

DO WYNAJĘCIA mieszkanie, Cieplice, 505-789-767. K915-G

DO WYNAJĘCIA pokoje jednoosobowe, kuchnia, łazienka. Tel. 667-621-947. K1015-G

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe w centrum Jeleniej Góry o powierzchni 102 m kw. lokalizacja atrakcyjna. Tel. 535-020-615. K1032-G

CIEPLICE- lokale do wynajęcia na biura lub usługi. Wysoki standard, niskie ceny. Tel. 501-377-514; www.centrum-cieplice.pl K1040-G

SPRZEDAM lokal handlowy przy głównej ulicy w Sobieszowie o powierzchni 63,70 m kw. (parter). Szczegółowe informacje pod numerem telefonu 602-133-139. K1046-G

KAWALERKA- mieszkanie pracownicze Karpacz, 603-622-848. K1066-G

SPRZEDAM dwupokojowe Piechowice wyremontowane z balkonem- blok, 603-925-484. K1069-G

DO WYNAJĘCIA pokój k/„Lidla-Zabobrze”, 731-874-993. K1086-G

DO WYNAJĘCIA pokój dwuosobowy- centrum Jeleniej Góry, 692-061-312. K1108-G

KUPIĘ kawalerkę, mieszkanie do 50 m gotówka, 513-345-184. K1117-G

POSZUKUJĘ do wynajęcia kawalerki, małe mieszkanie, 513-345-184. K1118-G

LOKAL Teatralna 78 m kw. trzy pokoje, piwnica, pomieszczenie gospodarcze, II piętro. Panele, okna pcv, nowe drzwi wewnętrzne, 189.000 do negocjacji, 509-663-206. K1119-G

MIESZKANIE 2-pokojowe, I piętro, centrum JG, 52m po remoncie generalnym sprzedam, 502-161-453. K1136-G

WYNAJMĘ lokal usługowy pow. 42 m kw. w centrum Piechowic, 600-097-419. K1164-K

SPRZEDAM pawilon warzywniczy na Zabobrze -targowisko. Tel. 512-489-052. K1196-K

NIERUCHOMOŚCI

KUPIĘ garaż na Zabobrze ul. Karłowicza lub okolice. Murowany. Tel. 665-488-866 lub 0049/160-997-177-54. K918-G

SPRZEDAM działkę 1098 m kw. na osiedlu Czarne, cena 90000 zł Tel. 503119006. K927-G

SPRZEDAM pawilon murowany na placu targowym- Cieplice. Tel. 668-312-212. K1005-G

SPRZEDAM działki 1000-1200 m kw. Jeżów/ Zabobrze, ul. Podmiejska (prywatnie, bez pośrednika), 600-035-874. K1036-G

DO WYNAJĘCIA dom 250 m kw. Jelenia Góra. Tel. 600-974-148. K1094-G

NIERUCHOMOŚCI

STĘPIEŃ

www.stepien.org.pl

Sprzedajemy Najwięcej Nieruchomości

JESTEŚMY SKUTECZNI!!!

Jelenia Góra, Mostowa 6, tel/fax: 75 64 94 684

PRZYJMUJEMY NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI GMINY PODGÓRZYN

Wójt Gminy Podgórzyn ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nw. nieruchomości:

Podgórzyn:

- działka nr 627/1 o pow. 0,1504 ha KW nr JG1J/00052557/6, cena wyw. 83.000 zł
- działka nr 627/2 o pow. 0,0553 ha KW nr JG1J/00052557/6, cena wyw. 31.000 zł
- działka nr 72/10 o pow. 0,0077 ha KW nr JG1J/00085404/9, cena wyw. 7.500 zł
- działka nr 72/12 o pow. 0,0025 ha KW nr JG1J/00085404/9, cena wyw. 5.000 zł

Przesieka:

- samodzielny lokal niemieskalny o pow. 84,6m² w budynku wielokomunikalnym Słoneczna 3 w Przesiece wraz z udziałem wynoszącym 2636/10000 w prawie własności gruntu oznaczonego jako działka nr 108 o pow. 0,0934 ha i w częściach wspólnych budynku Słoneczna 3 KW nr JG1J/00035811/0, cena wyw. 30.000 zł

Sosnówka:

- działka nr 419 o pow. 0,5100 ha KW nr JG1J/00085111/8, cena wyw. 250.000 zł
- działka nr 327/2 o pow. 0,06 ha KW nr JG1J/00085111/8, cena wyw. 30.000 zł

Stanisławów:

- działka nr 5/109 o pow. 0,1442 ha, KW nr JG1J/00055208/6, cena wyw. 44.000 zł

Do ceny zakupu doliczony zostanie należny podatek VAT.

Przetarg odbędzie się w dniu 05 października 2017 r. o godzinie 10:00

w Urzędzie Gminy w Podgórzynie.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej jest wnoszone w pieniądzu w kasie Urzędu Gminy lub na rachunek bankowy:

BGŻ S.A. Oddział Jelenia Góra 50 2030 0045 1110 0000 0102 1100

najpóźniej 3 dni przed datą przetargu, tj. do dnia 02 października 2017 r.

Wadium przepada na rzecz Gminy w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia notarialnej umowy kupna-sprzedaży w terminie wyznaczonym w Kancelarii Notarialnej przez sprzedającego. Nieruchomości zbywane są na podstawie danych z ewidencji gruntów i budynków.

W przypadku wznowienia granic, wykonanego na koszt i staranie Nabywcy – gmina nie bierze odpowiedzialności za ewentualne różnice.

Przetarg przeprowadzony będzie zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2014 r. poz. 1490) oraz ustawą z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 782 z późn. zm.).

Wójt Gminy zastrzega sobie prawo do odwołania przetargu do chwili jego rozpoczęcia – zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami.

Uczestnik przetargu może zaskarżyć czynności związane z przeprowadzeniem przetargu do Wójty Gminy Podgórzyn w terminie 7 dni od daty ogłoszenia wyników przetargu.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży i warunkach przetargu można uzyskać w Urzędzie Gminy w Podgórzynie (pokój nr 15), tel. (75) 75 48 116 lub na stronie www.net.pl do dnia 02 października 2017 r.

JEŻÓW Sudecki sprzedam dom bez pośredników, 150 m kw. widokowa działka, ładnie zagospodarowany ogród, 710.000.- Tel. 602-43-77-12. K1092-G

SPRZEDAM dom 250 m kw. na działce 3000 m kw.+ przyległa działka 3000 m kw. 5 km od Karpacza. Tel. 518-426-682. K1100-G

KUPIĘ działkę pod turystykę Świeradów, Szklarska, okolice, 501-077-054. K706-K

WYNAJMĘ 2 domy w okolicach Bolesławca dla obywateli z Ukrainy i Polski. Kontakt: 784-640-541. K959-K

KARPACZ. Sprzedam dwie duże malowniczo położone u podnóża góry „Strzelec” działki około 3ha- możliwość zabudowy, niedaleko centrum, 609-485-413. K1075-K

DZIAŁKA inwestycyjna 2 ha do zabudowy wielorodzinnej 24000 m PUM. Tel. 516-129-392. K1195-K

WÓJT GMINY PODGÓRZYN

informuje, że na tablicach ogłoszeń oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy w Podgórzynie podgorzyn.bip.pl/prawo_lokalne/zarzadzenia zostają podane do publicznej wiadomości w dniu 04 września 2017 r. na okres 21 dni wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego, przetargu ograniczonego oraz bezprzetargowo oraz wykaz nieruchomości do dzierżawy na okres do 3 lat.

Wójt Gminy Jeżów Sudecki informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy Jeżów Sudecki przy ul. Długiej 63 w Jeżowie Sudeckim został **wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży.** Wójt Gminy Edward Dudek

MOTORYZACYJNE

KUPIĘ każde auto, całe, powy-
padkowe, 693-82-82-83. J1744-G

POMOC drogowa, 506-536-136.
J2098-G

KUPIĘ każdy ciągnik i sprzęt rolni-
czy, 602-811-423. K1039-G

AUTO- złom, 514-514-485.
K1055-G

TŁUMIKI tanio- sprzedaż, montaż,
naprawa, mechanika pojazdowa. Auto-
tech, JG., Wincentego Pola 10 (teren
stacji kontroli pojazdów Ewal, obok
Makro), 504-93-17-15. K1198-K

SKUP aut. Placę najlepiej! Kupię
każde auto osobowe dostawcze
ciężarowe motocykle, ciągniki rolni-
czne wszystkie od 1 do 50 tys. zł
całe i uszkodzone legalnie umowa,
najlepsze ceny na rynku gotówka
w 20 min konkretnie 788345470;
dawgoz@interia.pl K1203-K

**GARAŻE BLASZANE
WZMOCNIONE
KOJCE DLA PSÓW
BRAMY GARAŻOWE**



PRODUCENT
75/64-09-205, 509-038-426
www.robstal.pl

**AUTO-SZYBY
HAKI HOLOWNICZE**



Polerowanie reflektorów. Wolność 26 za Biedronką
tel. (75)712-20-89; 664-006-152

**URZĘDOWA KASACJA
POJAZDÓW**



Jeżów Sudecki, Długa 17
75 / 7 1 3 - 7 4 - 1 2

KUPNO

KUPIĘ każde auto, całe, powy-
padkowe, 693-82-82-83. J1745-G

KUPIĘ antyki, 695-702-259.
K760-G

AUTO skup, 794-794-104.

AUTO- złomowanie,
503-503-192. K1054-G

KUPIĘ futerał do akordeonu 80
basów. Tel. 506-330-843. K1084-G

SKUP książek, płyt. Dojazd. Go-
tówka, 509675586. K131-K

FIRMA prowadzi sprzedaż i skup
starych monet i przedmiotów kolekc-
cyjnych oraz udziela korzystnych
pożyczek pod zastaw w/w produktów.
Najlepsze ceny. Tel. 75/75-25-403.
K167-K

FIRMA prowadzi sprzedaż złota
i srebra inwestycyjnego (sztabki,
monety) oraz udziela korzyst-
nych pożyczek pod zastaw w/w
produktów. Konkurencyjne ceny. Tel.
535860355. K168-K

SPRZEDAŻ

DREWNO kominkowe buko-
we, sezonowane, 781-832-104,
603-781-271. J2043-G

DREWNO kominkowe- sezon-
wane, różne wymiary, 601-799-452.

PODŁOGI tradycyjne z drewna
parkiety, podbitki, boazerie,
601-799-452. J2079-G

BUKOWE kominkowe,
506-070-359. K207-G

MIÓD 784-920-007. K781-G

BRYKIET/ Pellet. Brykiety dębowo-
bukowy, w formie wałka i kostki.
Pellet 6 mm sosnowy 18,7 kJ/ kg,
730-546-118. K926-G

DREWNO opałowo- rozpałkowe
oflisy okorki 80 zł/m długie; pocięte,
porabane na 25 cm po 110 zł/m,
darmowy transport, 727-235-168.
K966-G

SPRZEDAM grobowiec urnowy
na starym cmentarzu w Kowarach.
Miejsce opłacone do 2035 roku. Te-
lefon 664-419-188. K1106-G

DREWNO kominkowe opałowe,
75/7125026. K13-K

KORYTKA z piaskowca dł. 180 cm,
stan dobry, 601-799-452. K1197-K

USŁUGI

PRZEPROWADZKI kompleksowe
z ekipą do załadunku, 694-559-227.
J1714-G

KANALIZACJA- udrożnianie,
oczyszczanie odpływów. Hydraulika-
kompleksowa, 609-172-300. J1731-G

PODCIŚNIENIOWE czyszczenie
dywanów, tapicerek, usługi również
w firmie, odbieramy- przywozimy,
wysoka jakość usług. Zapraszamy,
609-172-300. J1732-G

MALOWANIE, 609-172-300.
J1734-G

ROLETY, roletki, żaluzje, mar-
kizy, moskitiery, daszki. Producent,
76/870-53-48; 608-289-703.
J1746-G

DOMOFONY- montaż, moderniza-
cja, naprawa, serwis, 601-76-57-35.
J1773-G

GAZOWE przeglądy, 604-569-785.
JUNKERSY- piece gazowe, ser-
wis, 604-569-785. J1905-G

CYKLINOWANIE, układanie, pro-
fesjonalnie, 601-313-541. J1937-G

OGÓLNOBUDOWLANE,
579-258-419. J1958-G

STUDIO Parkiet „Kornik”: cy-
klinowanie bezpyłowe, układanie
parkietów, sprzedaż parkietów, klei,
lakierów, olei, 609-736-480. J2012-G

DACHY, rynny, obróbki,
784-196-933. J2013-G

WYLEWANIE posadzek Mixo-
kret, frezowanie, usuwanie subitu,
609-736-480. J2014-G

PODCIŚNIENIOWE dogłębne
czyszczenie dywanów, wykładzin,
tapicerek meblowej, samochod-
owej. Profesjonalnie- Karcher,
792-216-960. J2036-G

USŁUGI C.D.

ROLETY, żaluzje, moskitiery, plisy, dzień- noc, rolety zewnętrzne, montaż, naprawy, 604-460-139.

J2060-G

ANTENY naziemne i satelitarne, sprzedaż, montaż, naprawa, 502-102-333.

J2095-G

ALARMY, kamery, domofony, 603-117-054.

INSTALACJE, pomiary elektryczne, 603-117-054.

J2100-G

INSTALACJE elektryczne, pomiary, 570-558-209.

K3-G

REMONTY mieszkań, 691-631-082.

K5-G

ANTENY zbiorcze, wspólnoty, 75/644-50-80.

TELEWIZJA hotelowa, pensjonaty, 75/644-50-80.

K55-G

WKŁADY kominowe- montaż, sprzedaż, 608-495-534.

K218-G

DACHY solidne.pl remont i budowa dachów, kominy, orynnowanie. Wszystkie rodzaje pokryć dojazd i wycena gratis. Rabaty dla wspólnot, 506-027-079.

K258-G

TAPICERSTWO od A do Z. Przyjazd do klienta, transport i wycena gratis, 880-044-951.

PRZEPROWADZKI/ transport kompleksowo- miasto, kraj, zagranicą, 3 samochody różne gabaryty. Tel. 880-044-951.

K261-G

DACHY nowe pokrycie, naprawy, konserwacja, ekspresowo, tanio, 736-755-030.

K311-G

DOMOWE remonty naprawy, 739-692-774.

K448-G

MAŁOWANIE, 606-734-030.

K629-G

ROLETY, „Ares”, 75/76-43-430.

ŻALUZJE, „Ares”, 75/76-43-430.

K758-G

ELEKTRYK, 664-475-323.

K821-G

PRAŁKONAPRAWY, 603-83-54-83.

K825-G

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki meblowej, 781-88-36-88.

K842-G

ŚWIADECTWA energetyczne, 510-240-885.

PROJEKTOWANIE budowlane, 600-201-769.

K867-G

USŁUGI koparko-ładowarką- młot- tanio, 886-666-896.

K880-G

ŁAZIENKI kompleksowo- kafelki, hydraulika, panele, malowanie, 601-148-406.

K897-G

KOPARKO-ŁADOWARKA; Brukarstwo- układanie kostki brukowej, granitowej, ogrodzenia- rabaty, 665-32-30-34.

K902-G

TAPETOWANIE, malowanie- gwarancja, 514-904-993.

K914-G

BRUKARSTWO- kompleksowo. Tel. 608-658-351.

K921-G

CIESIELSTWO, dekarstwo, ślusarstwo, spawalnictwo. Tel. 508-436-728.

K930-G

DACHY 602-88-44-80.

K932-G

BRUKARSTWO -granit, 502-238-662.

K935-G

PRZEPROWADZKI, transport, 535-197-611.

REMONTY mieszkań, usługi ogólnobudowlane, 535-197-611.

K949-G

REMONTY tanio gwarancja, 509-924-523.

REMONTY, 604-992-041.

K992-G

CYKLINOWANIE, układanie parkietów, podłóg, paneli. Tel. 730-016-442.

K993-G

TANIO budowa domów, remonty dachów, blachodachówka, mury oporowe- kostka granit- ogrodzenia, 784-768-300.

K1025-G

MURY oporowe, brukowanie, ogrodzenia- granit, odwodnienia, woda, kanalizacja, przyłącza. Tel. 605304861.

K1043-G

MASZ dość czekania na remont elewacji przez swojego Zarządcę? - porozmawiaj z wyspecjalizowanym Zarządcą zatrudniającym fachowców w branży inwestycyjnej. Natychmiast rozpoczniemy procedury. Zapraszamy do biura, tel. 508-258-610.

K1051-G

KOSZENIE trawy, grabienie, 661-924-133.

K1078-G

CLEANEX sprzątanie, mycie okien, pranie dywanów 792-036-065.

K1079-G

HYDRAULIKA kanalizacja, gąz-tanio, solidnie, 604-922-815.

K1095-G

USŁUGI dezynfekcji de- zynsekcji deratyzacji 692061312 sddd.jeleniagora@gmail.com

K1107-G

HYDRAULIKA- tanio, solidnie, 503-319-676.

K1111-G

NAPRAWA pralek, kuchenek, AGD- dojazd, 783-616-565.

K1112-G

PRANIE dywanów, 602-741-924.

MONTAŻ mebli, 602-741-924.

MAŁOWANIE, 602-741-924.

K1114-G

REMONTY mieszkań, 693-295-537.

K1115-G

DRZWI drewniane- producent. Tel. 502-337-307.

SCHODY- od projektu po montaż. Producent, tel. 502-337-307.

K1116-G

ROBOTY ziemne koparko- ładowarka+ młot 400 kg, wywrotka 15 ton kliniec piasek, 601-54-36-41.

K1120-G

SERWIS komputerowy z dojazdem, 605-233-937.

K1125-G

ARCHITEKT, kierownik budowy, projekty budowlane, 665-960-337.

K1132-G

PRZEPROWADZKI- transport towarów różne gabaryty: paczek, listów; szybki przewóz ludzi, itp., 694-559-227.

PRZEPROWADZKI, 694-559-227.

K1133-G

KOPARKO-ŁADOWARKA+ młot. Transport- wywrotki 12 lub 24 tony 56 m piasek, żwir, prace ziemne. Tel. 607-377-280; 75/64-38-350 Jeżów Sudecki, www.wtg-transport.pl

K1085-K

BRUKARSTWO. Usługi brukarskie: obróbka pomników, posesje, alejki, podjazdy. Usługi kamieniarskie: nagrobki, renowacja nagrobków i liter, poprawa zapadniętych nagrobków, schody, parapety. Usługi ogólnobudowlane. Tel. 606166444.

K1162-K

CYKLINOWANIE, schody, 697-143-799.

K1201-K

TELEWIZJA Cyfrowa, instalacje DVB-T/SAT, LCD, Plasma, naprawy domowe RTV Hi-Fi SAT serwis, ul. Promienna 29. Tel. 75/75-241-51; 602-373-343.

K1202-K

LEKARSKIE

WSZYWKI przeciwalkoholowe, 601-83-50-12.

WSZYWKI przeciwalkoholowe. Tel. 603-78-57-80.

J1743-G

GINEKOLOG- rejestracja www. kunkiewicz.info również telefonicznie 602-17-27-94; 602-35-17-94.

K480-G

ZIEZIULA Andrzej. Pulmonolog, internista. Wizyty domowe, EKG. Tel. 601-75-81-60. Gabinet: Ogińskiego 1B, pok.16; wtorki od 16.00- 17.30.

K609-G

ALKOHOLODTRUCIE 502361579.

K689-G

GABINET Rehabilitacji, www.erykolszak.pl 697-855-631.

K726-G

PSYCHIATRA Bogusław Zasępa nerwice, depresja, zaburzenia psychiczne, odtrucia, wizyty domowe. Tel. 602-804-195.

K727-G

ENDOKRYNOLOG specjalista ginekolog-położnik, androlog, lek. med. Włodzimierz Wiciak: choroby tarczycy, ginekologiczne, niepłodność kobiet i mężczyzn zaburzenia erekcji. USG. Przyjmuje: codziennie w godz. rannych i popołudniowych Jelenia Góra, Różyckiego 4. Telefon: gabinet 75/75-312-90; domowy 75/75-52-126. Możliwość rejestracji na godziny. Zniżka dla emerytów i rencistów przy leczeniu chorób tarczycy.

K773-G

PSYCHOLOG Anna Krawczyńska, przyjmuje ul. Letnia 2, „Klinika”. Tel. 604-929-804.

K829-G

STOMATOLOG Jacek Łoś, Kłownica 2 lok. 5, również RTG- zdjęcia panoramiczne i boczne głowy, 75/752-60-43; 607-106-335.

K901-G

PSYCHIATRA- Ryszarda Czerniawska, specjalistyczna terapia nerw i zaburzeń psychicznych. Jelenia Góra, pl. Piastowski 30, ul. Cieplica 223/1. Rejestracja telefoniczna: 693-583-915.

K922-G

EKSPRESOWA naprawa protez zębowych. Jelenia Góra, ul. Wolności 23/1, tel. 535-393-621.

K1083-G

REUMATOLOG Waldemar Markiewicz, leczenie chorób reumatycznych i osteoporozy. Przyjmuje: wtorki, czwartki od 16.00. Jelenia Góra ul. Klepury 51. Rejestracja telefoniczna 603-540-303.

K1087-G

LOGOPEDA, 698-136-816.

K1102-G

PSYCHIATRA Ewa Ratajczak przyjmuje w środy „Klinika” ul. Letnia 2, Jelenia Góra. Rejestracja telefoniczna 796-933-844.

K1121-G

KARDIOLOG- Jan Łyśsy- kompleksowa nieinwazyjna diagnostyka układu krążenia, ul. Ogińskiego 1B wejście E. Rejestracja tel. 8.00- 16.00 75/643-16-80; 606-172-144.

K1122-G

VIAGRA, cialis, 601-960-615; 605-405-855.

K1123-G

SPECJALISTA protetyki stomatologicznej stomatologii ogólnej Wojciech Z. Kulig. Wszystkie rodzaje odbudowy, leczenia zębów, wszystkie rodzaje koron, protez, mostów protetycznych, mikroskop zabiegowy, implanty, ceramika adhezyjna, piaskowanie, naprawy, wybielanie zębów, rentgen. Jelenia Góra, 1 Maja 28/2, I piętro, pon.- pt. 10.00- 19.00. Tel. 75/76-75-473; 601-773-396.

K1124-G

BALDENT H. Niedźwiecka- Bal specjalista stomatolog. Jelenia Góra ul. Długa 7/8 m 6. Leczenie zachowawcze i protetyczne. Tel. 757647958.

K805-K

ANGIOLOG Joanna Olszewska- Rocznik, leczenie chorób żył, zakrzepicy, miażdżycy, diagnostyka obręzków kończyn, kwalifikacja do operacji naczyniowych, przepływy naczyniowe szyjne i kończyn dolnych USG- DOPPLER, Sprzymierzonych 4, rejestracja 516815337.

K858-K

ALKOHOLODTRUCIA, 603-082-316.

K952-K

LARYNGOLOG- Jeleniogórskie Centrum Laryngologii: USG zatok, video- endoskopia, tympanometria, operacyjne leczenie chrapania. Rejestracja 75/64-57-651; www.jcl-laryngolog.pl

K1199-K



Estetica Dental
CENTRUM PROTETYKI DENTYSTYCZNEJ

Piękny uśmiech...? Z nami to możliwe!

- protezy stałe i ruchome
- protezy elastyczne
- klamry w kolorze zęba
- prace na implantach
- naprawa protez

tel. 75 75 575 99 | biuro@esteticadental.eu

UWAGA PALACZE

Rzucisz palenie po jednej wizycie.

Terapie antynikotynowe, alkoholowe, alergię - wygaszanie.

Rejestracja tel. 509-156-662

JELEŃ GÓRA, TEATRALNA 1

GABINET PRZENIESIONY Z "VITY".

Specjalista chirurgii ogólnej

Dr n.med. **Marek Kaźmierczyk**

- diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego
- choroby odbytu /hemoroidy i inne/
- kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
- inne schorzenia chirurgiczne-żylaki kończyn dolnych i inne

Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"
Poniedziałek 16-17

Lwówek Śl. pl. Wolności 28 obok apteki w Rynku Wtorek 16-17 kom. 602635191

Prywatny Gabinet Dermatologiczny

wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy przyjąć i wizyty domowe - po uzgodnieniu. Bez rejestracji 601-898-289

Specjalista dermatolog

Alicja Lecheta-Prawdzik

Jelenia Góra ul. Morcinka 1 (mała poczta przy aptece)

PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE
601-898-289

Chirurgia plastyczna, pełny zakres zabiegów

specjalista chirurgii plastycznej dr med.

Jakub Kratochwil
rejestracja 75 6424558

USG stawów biodrowych dziecięcych

SPECJALISTA ORTOPEDII i CHIRURGII URAZOWEJ

UPRAWNIONY DO BADAŃ NURKÓW

Zbigniew Rudnicki

przyjmuje:

poniedziałek 17.00-18.00

środa 17.00-18.00

sobota 9.30-11.00

pl. Piastowski 30 - obok apteki Jelenia Góra - CIEPLICE

Tel. kom. 601-75-14-74

Wizyty domowe: poniedziałek, środa, czwartek, sobota.

KRZYSZTOF CZERKASOW

specjalista chirurg ortopeda

przyjmuje poniedziałek od godz. 16.00

Jelenia Góra, Letnia 2

Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

Okulista Małgorzata MARKIEWICZ specjalista chorób oczu

- Leczenie chorób oczu
- komputerowe badanie wad wzroku
- dobór okularów • pole widzenia
- pachymetria • bezdotykowy pomiar ciśnienia śródgałkowego
- płukanie dróg łzowych.

Przyjmuje od pon. do pt. 10.00-18.00 Jelenia Góra, 1 Maja 15/17 "Optyk" (vis a vis hotelu Europa)

Rejestracja telefoniczna 603-613-058

USG NOWY APARAT KOLOR DOPPLER

- USG jama brzuszna
- tarczycy • ślinianki
- piersi • gruczoł krokowy
- stawy biodrowe i kolanowe
- przepływy tętnicze i żyłne w kończynach, w tętnicach szyjnych.

NZOZ "SPECJALISTA"
ul. Sygietyńskiego 7
Rej. tel. 75 76-73-567

BADANIA OSTEOPOROZY

CERTYFIKOWANA PRACOWNIA DENSITOMETRII

Gabinet Internistyczno-Reumatologiczno-Ortopedyczny

Dr n. med. Grzegorz Rozwadowski Kamienna Góra ul. Śląska 46

Rejestracja telefoniczna pod numerami:

723 131 280 lub 517 446 142

Gabinet przystosowany dla osób posługujących się na wózkach inwalidzkich.

GABINET OKULISTYCZNY

LEK. MED. OKULISTA

KRYSTYNA WIĄCEK-MIERZWA

ul. Letnia 2 (budynek "Klinika") - przychodnia lekarzy specjalistów

Przyjmuje od pon. do pt. 9.00 do 17.00

Rejestracja telefoniczna 75/645-76-50/51

tel. kom. 502-612-616

75/649-50-25

PRACA

BUDOWLAŃCÓW do Niemiec. Tel. 534-188-717. J1854-G

PRACOWAŁEŚ za granicą- zwrot podatku, 75/75-240-44; 601-55-44-10.

KINDERGELD zasiłek, 75/75-240-44; 601-55-44-10.

J2030-G

AVON- konsultantka- dołącz do nas. Tel. 692-494-164; avonowinki@wp.pl

K187-G

PRZYJMĘ do przyuczenia w zawodzie elektryk, praca w Niemczech, wysokie zarobki, 604-250-507. K1042-G

HOTEL ***
Tango
 www.hoteltango.pl
Wesela marzeń
 tel. 601 834 644
 kontakt@hoteltango.pl

POLSKA firma poszukuje: murarzy, cieśli, ślusarzy, kierowców kat. C,C+E do pracy w Czechach. Oferujemy: 5.000 zł netto, zakwaterowanie, wyżywienie. Wymagania: doświadczenia po partego dokumentami, rzetelności i zaangażowania, możliwość przyuczenia, e-mail: bpbp@bpbp.cz tel. +420/326-726-062. K1004-G

ZATRUDNIĘ fryzjera, fryzjerkę - w centrum, 698-958-276. K1035-G

ZATRUDNIĘ panią/ pana do hurtowni pościeli hotelowej, 886-666-896. K1048-G

ZATRUDNIĘ do pralni panią/ pana oraz studentów, 886-666-896. K1049-G

ZAKŁAD Kominiarski w Gryfowie Śląskim zatrudni: kominiarzy. Wynagrodzenie 2500 zł brutto z możliwością wyższego wynagrodzenia, wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata, prawo jazdy kat. B. Tel. 75/75-246-37; 75/75-255-37 (7.00-14.00). K1070-G

ZATRUDNIĘ pracownika budowlanego stan surowy, wykończeniówką. Miejsce pracy Jelenia Góra. Praca w fajnej brygadzie, dobra stawka, umowa, praca na dłużej. Karol 504-159-890. K1077-G

PRACA w Szwecji wykończenia mieszkań. Tel. 601-146-335. K1090-G

FIRMA ARF sp. z o.o. z Barcinka zatrudni elektryków ze świadectwem kwalifikacji G1-E powyżej 1 kV. Praca na dwie zmiany. Atrakcyjne warunki finansowe. Tel. 75/75-28-249(220). K1105-G

OPIEKA Niemcy legalnie 725248935. K857-K

CRR KRUS „Granit” w Szklarskiej Porębie zatrudni na etat kucharza i magazyniera w dziale żywienia. Tel. 75/717-30-01. K1172-K

POŚREDNICTWO Pracy „Partner” poszukuje opiekunek osób starszych do legalnej, dobrze płatnej pracy w Niemczech. Informacja tel. 75/64-72-242; www.agencja-partner.pl K1200-K

NAUKA

TŁUMACZ przysięgły - niemiecki, 501-099-367. J1747-G

MATEMATYKA, fizyka, chemia-tanio. Tel. 606-62-82-49. K748-G

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego, 75/642-44-21, 501-648-318. K809-G

JĘZYK rosyjski - tłumacz przysięgły, 512-512-062; 75/76-49-249 po 15.00. K1007-G

EMERYTOWANA nauczycielka pomoże w odrabianiu lekcji i rozwoju inteligencji, 693-816-419. K1099-G

LOGOPEDA, 698-136-816. K1101-G

ANGIELSKI, 698-136-816. K1103-G

EKSPERT z USA - korepetycje z angielskiego z dojazdem. Tel. 795-314-668. K1109-G

EKSPERT z USA konsultacje biznesowe - nauka języka angielskiego. Tel. 795-314-668. K1109-G

ANGIELSKI, 503-819-327. K1126-G

MATEMATYKA podstawowa, gimnazjum, 694-054-681. K1135-G

MATRYMONIALNE

„AMOR” Jelenia Góra, 600-983-771. K1127-G

DUET - Lubań, 604-361-418. K278-K

ZGUBY

ZGUBIONO legitymację studencką numer 006112 wydaną przez Wyższą Szkołę Fizjoterapii we Wrocławiu, 691-385-861. K1080-G

ZGUBIONO tablicę rejestracyjną DJE4G09. Znalazcę proszę o kontakt 662-495-020. K1113-G

RÓŻNE

DOMOFONY, 601-765-735. J1774-G

AUTOLAWETA lawety - Fiat maxi do negocjacji cena - wynajem. Wesela cadillac 1969 rok i lincoln 9 osób. Tel. 603-622-848. K1065-G

MUZYKA orkiestra i trębacz, 609-299-524. K1068-G

TAROT, 692-096-240. K1161-K

TOWARZYSKIE

SARA 40-latką zaprasza na miłą zabawę, 691-943-975.

SZUKAM koleżanki do współpracy, tel. 514-587-388.

NOWA Iza 28-latką zaprasza miłych panów, 783-149-596.

NOWA Weronika 24-latką zaprasza miłych panów, 609-625-629. K1072-G

VANESSA nowy numer, 796-691-135.

DOJRZAŁA od 9.00, 885-319-656.

LENA, 782-115-982.

SEKSOŃNA trzydziestolatka, 796-691-134.

NIE piękne lecz umiejętnie, 697-577-650.

22-LATKA puszysta zaprasza, 781-363-127. K1074-G

SZUKAM koleżanek do współpracy, 797-171-046.

NOWA Kinga zaprasza na full service 888-177-906.

SZYBKIE numerki w centrum 501-830-202.

NOWA Asia w centrum, 602-861-000. K1130-G

BOLESŁAWIEC Agata 40 lat zaprasza tel. 723272926. J1880-K

TURYSTYCZNE

PRZEWOZY osobowe „Dario” Niemcy- Austria, 75/78-12-746; 604-672-112; www.przewozydario.pl K872-G

LOTNISKA - przewozy. Tel. 607-763-204. K951-G

PEGAZ. Przewozy osobowe do Niemiec - wakacyjna promocja 35 euro za osobę. Tel. 74/818-74-64; 665-359-696; www.przewozypegaz.pl K990-G

DAR-POL przewozy osobowe całe Niemcy, 75/75-18-255, 607-222-369.

BERLIN - Hamburg - Bremen okolic, 607-222-369, 75/75-18-255.

DAR-POL przewozy na lotniska, 607-222-369.

HEILBRONN: Stuttgart - Freiburg okolic, 607-222-369; 75/75-18-255.

NURNBERGIA Monachium Jezioro Bodeńskie i okolic, 75/75-18-255; 607-222-369.

DAR-POL przewozy osobowe Niemcy Środkowe (Esen, Bonn, Sigen, Koblenz, Frankfurt (okolice), super ceny, 607-222-369; 75/75-18-255.

DAR-POL przewozy osobowe do Niemiec z adresu na adres bez przesładki, 75/75-18-255; 607-222-369. K991-G

ELJAN-TRANS przewozy krajowe- międzynarodowe, luksusowe autobusy 9,18,21,45, 51-osobowe, 602-660-819; www.eljan-trans.pl K1128-G

LOTNISKA - przewozy, 602-120-624. K1129-G

BIZNES

BIURO Rachunkowe, 75/64-38-224; 606-940-585. K6-G

PRAWNIK porady, sporządzanie pism, windykacja, 606-245-298. K957-G

KANCELARIA, pisma, 693-957-884. K1003-G

POŻYCZKA gotówkowa, tel. 791-570-578.

KOWARY pożyczka w domu klienta, tel., 784-051-304.

JELEŃIA Góra pożyczki, tel. 784-051-302.

POTRZEBUJESZ gotówki - zadzwoni, 784-051-299. K1061-G

BEZPŁATNE porady prawne - dla wszystkich osób zainteresowanych - każdy wtorek w Jeleniej Górze od 11.00- 15.00 po wcześniejszej rejestracji telefonicznej 602-46-78-12, ul. Teatralna 1 pok. 311. K1131-G

BIURO rachunkowe, 509697330, euro_finance@interia.pl K988-K

POŻYCZKI Pozabankowe, również na oświadczenie - szeroka oferta! 1 Maja 50 Jelenia Góra, tel. 795-005-835. K1128-K

Pożyczka na spłatę zobowiązań

- bez opłat wstępnych
 - także z komornikiem
 - minimum formalności

w 5 minut
 wzięta decyzja
 731 075 675

Dom Kredytowy Invest

Zawsze 0 zł za pośrednictwo.
 Negocjujemy najniższe raty.

Kredyty:
 hipoteczne w programie MDM konsolidacyjne do 200 tys.
 Firmowe bez ZUS i US
 Bez BIK, czyszczenie BIK.

ul. 1 Maja 65
 JELENIA GÓRA
 tel. 75/752-57-57; kom. 733-844-070

SPRZEDAŻ

SPRZEDAŻ

Teraz taniej nawet do 30 %**

Drzwi Roku 3950 zł
Brama Roku 2690 zł
 ul. Wincentego Pola 8
 58-500 Jelenia Góra
 tel./fax 75/75-333-65
 e-mail: biuro@bramydrzwi.pl tel. 75/75-357-46

Hörmann - Fan Jelenia Góra
 Autoryzowany Partner Hörmann Polska

OKNA
DRZWI
NOWOŚĆ - OKNA IGLO ENERGY K-0,6
ROLETY ZEWNĘTRZNE ■ BRAMY GARAZOWE
RATY! MAX II s.c. 58-500 Jelenia Góra,
 ul. Wolności 26of, tel./fax (75)64-310-17
 www.drutex.com.pl

Polujemy na prawdę
 www.nj24
 NOWINY

OKNA
DRZWI FARBY
Tikkurila
 Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208
 tel. 75 75 513 12. www.ornares.laora.nl

Nasze punkty akwizycyjne

BOLKÓW

Rynek 33, tel. (75)74-13-262
 Biuro Usług Turystycznych „Janmar”

KARPACZ

ul. Konstytucji 3 Maja 19
 tel. (75) 7616-552
 ul. Konstytucji 3 Maja 39A
 tel./fax (75)76-18-660,
 Biuro Turystyczne „BAKAR”

LWÓWEK ŚLĄSKI

ul. Szkolna Pawilon
 tel. (75) 78-233-82,

SZKLARSKA PORĘBA

ul. Jedności Narodowej 6
 tel. (75) 717-21-23,
 tel./fax (75) 717-33-23
 Biuro Turystyki „Almar”

PIECHOWICE

ul. Kryształowa 53A
 tel./fax (75) 761-24-44
 Biuro Rachunkowe

HELIOS

NOCE MARATONY
FILMOWE

8 WRZEŚNIA

STEPHEN
KING

MARATON

#1
LŚNIENIE

#2
ŁOWCA
SNÓW

#3
TO
PREMIERA!

Maraton Kinga w kinach Helios!

W piątek, 8 września, we wszystkich 42 kinach Helios w całej Polsce zostanie zaprezentowany nocny maraton najlepszych ekranizacji powieści Stephena Kinga z wyczekiwaną przez widzów na całym świecie premierą filmu „TO”!

Ekranizacje kultowych powieści mistrza to wyjątkowy rozdział w historii kinematografii - Nocne Maratony Filmowe zaprezentują swoim Widzom aż trzy z nich!

Jako pierwszy na ekranach pojawi się absolutny klasyk gatunku, uznawany za jeden z najlepszych filmów wszech czasów, horror „LŚNIENIE” w reżyserii samego Stanleya Kubricka. Następnie w repertuarze pojawi się znakomity dreszczowiec „ŁOWCA SNÓW” z Morganem Freemanem w roli głównej, a w finale (PREMIEROWO!) jeden z najbardziej przerażających filmów tego roku - „TO”.

Po tym maratonie już nic nigdy nie będzie takie samo... Taka dawka psychozy, lęku i grozy w formie, którą wywołać potrafi tylko mistrz Stephen King, jeszcze długo po powrocie do domu nie pozwoli zasnąć żadnemu z Widzów. Do każdego biletu w kasie kina dołączony będzie kupon uprawniający do jednorazowej dolewki napoju w kubku (Pepsi, Mirinda, 7up, Ice Tea), sprzedawanego w barze kina Helios. Kupon ważny tylko w czasie maratonu.

Ogólnopolska sieć kin Helios zaprasza swoich Widzów do zakupu biletów na najbliższą odsłonę cyklu NMF: „MARATON KINGA” w kasach kin w całej Polsce oraz na stronie: www.helios.pl/nmf_kinga.

Do zobaczenia w piątek, 8 września!

Kino Helios Jelenia Góra
al. Jana Pawła II 51
rezerwacja: 75 718 64 19

www.helios.pl

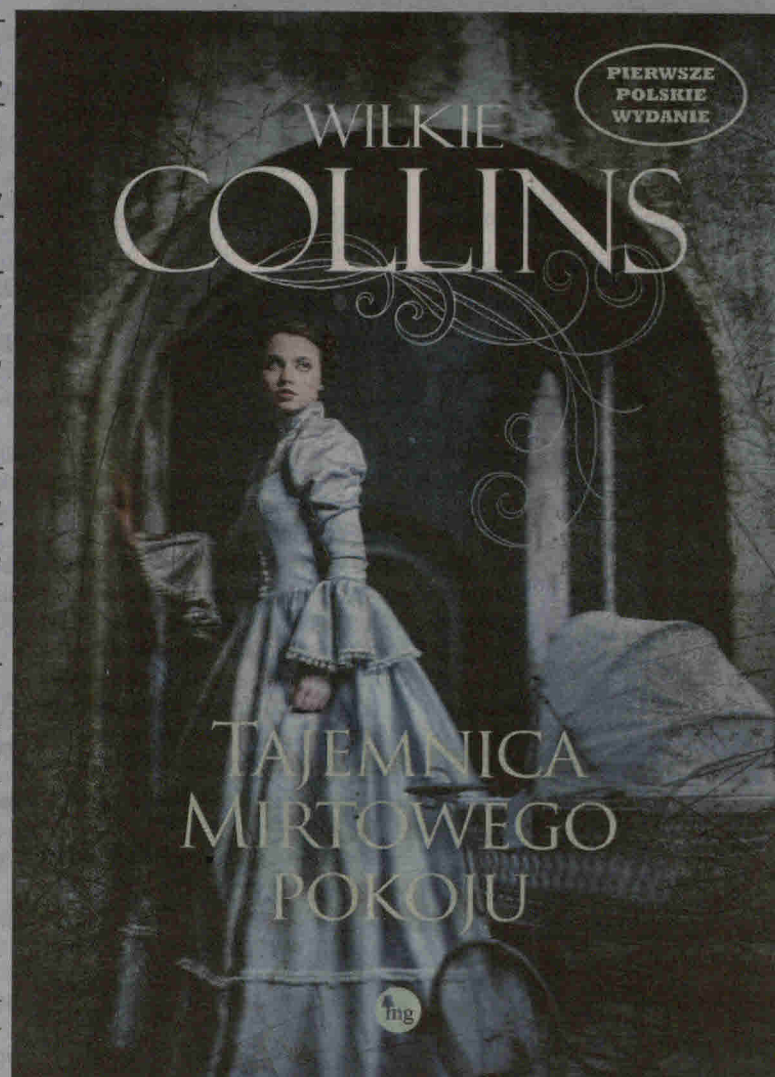
Warto czytać

Siła kłamstwa i miłości

„Tajemnica Mirtowego Pokoju” Wilkie Collinsa - powieść o tym, jakiego spustoszenia może dokonać kłamstwo i jaką siłę ma prawdziwa miłość. To pierwsze polskie wydanie znakomitej książki Wilkie Collinsa, jednego z najpoczytniejszych i najbardziej cenionych dziewiętnastowiecznych pisarzy, prekursora powieści sensacyjnej i detektywistycznej. MG wydało dotychczas jego „Córki niczyje” oraz „Armada”.

Przy śmierci lady Treverton obecna jest tylko jedna osoba - zaufana pokojówka, Sara Leeson. Lady Treverton poleca jej napisać pod dyktando list do swego męża, kapitana Trevertona, w którym wyzna najwięcej tajemnicę swego życia - tajemnicę, której nie ma odwagi wyjawiać mu osobiście. Przed śmiercią wymusza jeszcze na Sarze przysięgę, że ta nie zniszczy listu ani nie zabierze go z sobą, jeśli opuści dom. Pokojówka postanawia ukryć list w niezamieszkałej części dworu, w szufladce stolika w Pokoju Mirtowym, a potem uciec, aby uniknąć niewygodnych pytań.

Piętnaście lat później w wiejskim kościółku odbywa się cichy ślub Rosamond Treverton, córki kapitana, oraz Leonarda Franklanda, niewidomego szlachcica. Ojciec Leonarda, który ma ambicje arystokratyczne, dowiaduje się od kapitana Trevertona, że Porthgenna Tower - starożytna siedziba rodu Trevertonów - jest na sprzedaż, i kupuje ją wraz z przyległościami. Tym samym dwór, w którym Rosamond spędziła dziecięce lata, przypada w udziale jej mężowi. Wydawać by się mogło, że nic już nie zmieni szczęścia nowożeńców, a jednak wkrótce ich losy okrutnie się skomplikują.



Uwaga! Dla naszych Czytelników mamy trzy egzemplarze tej właśnie książki. Rozdamy je osobom, które najszybciej zatelefonują na redakcyjny numer 75 64 24 480, we wtorek, 12 września 2017 r, po godz. 13.00. Warunkiem odbioru książki jest posiadanie aktualnego wydania „Nowin Jeleniogórskich”.

Zapraszamy!

Krzyżówka nr 36

POZIOMO: 4. Owoce z palmy, - 7. Jak Kuba Bogu, tak Bóg Kubie, - 9. Nie zna dnia ani godziny, - 10. Cewka do niczego bez niego, - 11. Burza ją burzy, - 13. Tną nad wodą, - 15. Miejsce rezerwy, - 17. Leży na macie, - 18. Na szczęście jej nie ma, - 20. Bogini wśród planet, - 21. Gości przy drodze gości, - 24. Opuszczona w aucie, - 26. Zapal ożywionego, - 27. Wiele znaczył wśród Apaczy, - 28. Z kryształ na kryształ, - 29. Można z nim żyć.

PIONOWO: 1. Wnoszenie drow z lasu, - 2. Mniej niż wieś, - 3. Wstydlivy książę, - 4. Zaparty w piersiach, - 5. Ciosany na głowie, - 6. Gna za gnu, - 8. Działal przy anach, - 10. Nie odciepa, - 12. Z niego polano, - 14. Dzieli role, - 16. Zabija u Agaty Christie, - 17. Pójdzie na deski, - 19. Czarne Stopy w Afryce, - 22. Imię dla muzykanta, - 23. Siedzi w oponie, - 24. Zwada, - 25. Słaby na nim upada.

(rap)

W rozwiązaniu wystarczy podać hasło ułożone z pól oznaczonych w prawym dolnym rogu. Do wygrania książka Michała Wiśniewskiego „Hello world”. Na odpowiedzi (tylko na oryginalnych kuponach) czekamy dziesięć dni od daty ukazania się numeru.

Odpowiedzi do krzyżówki nr 34

POZIOMO: samogon, prawdziwek, ufoludek, metro, wziew, akonto, trans, faworyt, maniery, osika, rewanż, gnaty, łomot, eskapada, przystanek, Włodziu. **PIONOWO:** drzazga, odlew, libretto, skup, młoda, Ordon, ukłony, metoda, bania, Orient, smakołyk, farmer, ratunek, wokół, żwacz, gonty, papu.

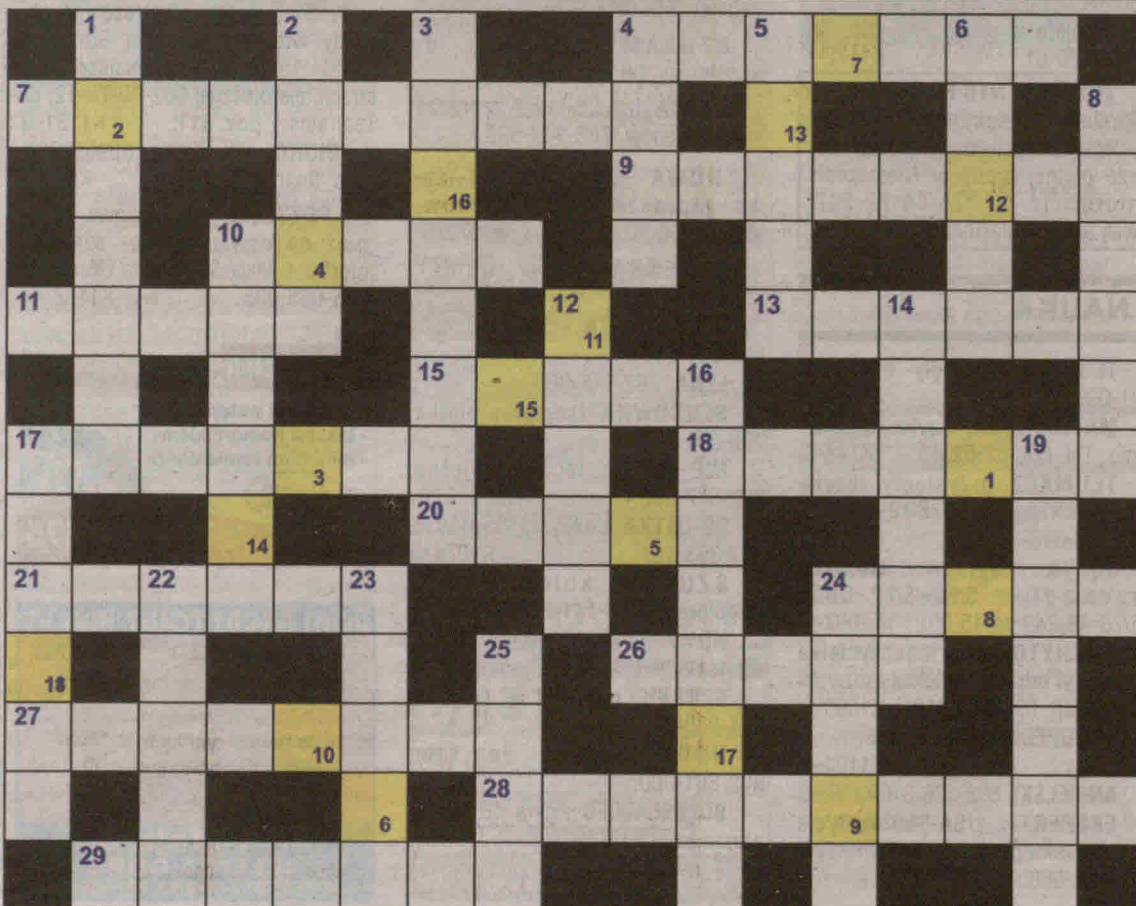
Rozwiązanie krzyżówki nr 34

LETNI BIEG PIASTÓW

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 32 książkę Krzysztofa Charamsy „Kamień węgielny. Mój bunt przeciwko hipokryzji Kościoła” otrzymuje Janina Szyszkowiak ze Szklarskiej Poręby. Prosimy o kontakt z redakcją.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

KUPON NR 36



JELEN SALONOWY



Prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila na inaugurację „Września Jeleniogórskiego” wszedł na scenę w towarzystwie członków Bractwa Kurkowego Ziemi Jeleniogórskiej. - To jedne siły zbrojne Jeleniej Góry - powiedział żartem do mikrofonu. I choć wywołał uśmiech na twarzach widzów, to trzeba przyznać, że salwa z armaty, jaką zafundowali starsi panowie w dawnych strojach, była imponująca. Kto wie, pod czyimi skrzydłami jest bezpieczniej, członków bractwa czy może armii nieobliczalnego ministra Antoniego Macierewicza? (7)

Ktoś, kto pamięta detektywa Krzysztofa Rutkowskiego z mediów, musiał być zdziwiony, kiedy do salki w jeleniogórskim hotelu Europa przybył niewysoki, dość szczupły mężczyzna w firmowych ciuszkach. Pan Krzysztof miał ciemne okulary i gustowną czapkę. Kiedy zdjął sunglasses, zobaczyliśmy odmłodzoną jakby twarz. - Czapki nie zdejmę, bo znowu będziecie pisali o fryzurze - wyjaśnił na wstępie. Cóż, nie od dziś się mówi, że Rutkowski to postać tajemnicza i ma wiele do ukrycia. Na samej konferencji chwalił się, że odnalazł zaginionego. Za takie plus VAT. Pan Krzysztof, pokazał się na ciepły, współczujący, żeby nie uciekać od blisko wszyscy się potem

toż, twardy wojownik, poszukiwanie kasuje 10 tys. ferencji chwalił się, że odnalazł zaginionego. Za takie plus VAT. Pan Krzysztof, pokazał się na ciepły, współczujący, żeby nie uciekać od blisko wszyscy się potem



Sobotni koncert Kayah w Jeleniej Górze rozpoczął się z lekkim opóźnieniem. To znaczy, Marcin Wyróstek z zespołem zaczęli punktualnie, ale artystka przyjechała jakieś 20 minut później. - Byłam gotowa na czas, ale okazało się, że moje ubrania sceniczne zostały w hotelu - tłumaczyła się Kayah. Dodała półżartem, że założyła, co było pod ręką. - Może być? - spytała, wywołując aplauz widzów. Większość wybaczyła spóźnienie i świetnie się bawiła. Marcin Wyróstek miał rację, mówiąc przed koncertem, że Kayah potrafi zauroczyć. (7)

Kwestionariusz banalny

Imię i nazwisko: Jan Mikita

Zajęcie: miłośnik gór, alpejczyk, założyciel Akademickiego Klubu Wysokogórskiego w Jeleniej Górze, właściciel biura „Nieruchomości Karkonoskie”.

1. Mieszkam tu, bo:

W 1974 roku zdecydowałem się studiować ekonomię w Jeleniej Górze, a nie we Wrocławiu bo tutaj są góry. Przyjechałem do Jeleniej z Łądką Zdroju.

2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałem:

Pokłóciłem się z księdzem na lekcji religii. Jakis czas potem przyszedł do nas ten ksiądz. Miał poświęcić nasze mieszkanie. Rozpoznał mnie i stwierdził, że byłem niegrzeczny, czy nawet chuliganem, i dlatego on naszego mieszkania nie poświęci. Mama uderzyła w płacz. Ale ojciec umiał się zachować. Pojechał do księdza dziekana do Kłodzka i rozwiązał problem. Później nasz proboszcz sam przyszedł do nas, aby poświęcić mieszkanie, a na koniec zjedliśmy wspólną kolację.

3. Ten pierwszy raz:

Pierwsza wspinaczka w dużych górach w Chamonix. W 1984 roku jako Sudencki Klub Wysokogórski zorganizowaliśmy dwumiesięczną wyprawę w Alpy. Na najwyższy szczyt Europy, na Mont Blanc, weszliśmy wówczas kilka razy z różnych stron. Zaliczyliśmy jeszcze okoliczne turnie i iglice Chamonix. Taka długa wyprawa dziś jest nie do pomyślenia. Ale wtedy przez pół roku zarabialiśmy na życie - wykonywaliśmy prace na wysokościach, a przez drugie pół wspinaliśmy się w górach.

4. Przebieg życia:

Chyba to, że choć wspinam się już od 50 lat, udało mi się zachować zdrowie i życie. Wspinam się nadal. Tego lata, a dokładnie 21 sierpnia, weszliśmy wspólnie z Andrzejem

Sadowym na Grossglockner, na wysokość 3798 metrów n.p.m.

5. Wkurza mnie:

Wkurzają mnie ludzie, którzy próbują „ograć” pośrednika nieruchomości. Przychodzą do biura, wypytują, ściągają zdjęcia z naszego portalu, czasami śledzą, aby dotrzeć do sprzedających za naszymi plecami. Taka polska mentalność, której nie ma nigdzie za granicą.

6. W życiu nie umiem się obejść bez:

Bez gór. Dostarczają wielu ciekawych przeżyć. Ostatnio cieszy mnie, że moje pierwsze przejścia, do których dawno temu wbiłem haki w Górach Złotych nieopodal Łądką Zdroju, wpisane są do współczesnych przewodników skałkowych.

7. Gdybym dostał 100 tys. zł...

Kupiłbym mieszkanie, bo to dobra lokata.

8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłbym:

Monarchii nie akceptuję. Politycznym autorytetem jest dla mnie prezydent Andrzej Duda.

9. Za późno na:

Na wyprawę w Himalaje. A byłem tych gór bardzo blisko. Należałem do grona organizatorów Jeleniogórskiej



wybrany na Annapurnę w 1979 roku. Bardzo chciałem pojechać w Himalaje, ale podjąłem wtedy pracę w KGHM. Moje obowiązki przy organizacji tej wyprawy przejęła żona, mimo to szef wyprawy uznał, że ponieważ nie było mnie na miejscu, w Jeleniej Górze, na wyprawę nie pojadę. Może dzięki temu żyję.

10. Ulubiona anegdota:

Zasłyszane od 12-letniego wnuka, po jego pobycie na wakacyjnym obozie: „Dziewczyny są jak wino. Najlepsze 13-letnie i w piwnicy”.

Tekst i zdjęcie: TOK

Horoskop

BARAN

21 III - 20 IV



Zaskoczy Cię sytuacja, której nie mogłeś w żaden sposób przewidzieć, ale to nie oznacza, że nie możesz tego wykorzystać na swoją korzyść.

BYK

21 IV - 21 V



Przez najbliższe dni postępuj zgodnie z nakreślonym planem, ale jeśli nie będzie oczekiwanego efektu - odpuść. Pod koniec tygodnia propozycja godna Twojej uwagi.

BŁIŻNIĘTA

22 V - 21 VI



Praca zespołowa nie jest Twoją mocną stroną, ale nie oznacza to, że masz wszystko zwać na barki innych. Jeśli chcesz zachować pozycję, musisz podjąć walkę.

RAK

22 VI - 22 VII



Nie możesz dalej czerpać korzyści z efektów czyjejś pracy - pora na podsumowanie i sprawiedliwe rozliczenie. Pozyskane kontakty zachowaj na przyszłość.

LEW

23 VII - 22 VIII



Przesadziłeś z wyrażaniem niesprawdzonych opinii i teraz będziesz musiał ponieść tego konsekwencje. Jedną z nich będzie nowa i nieciekawa znajomość.

PANNA

23 VIII - 22 IX



Nie wystarczy dobra wola - musisz faktycznie wziąć się do ostrej pracy, inaczej zagubisz się w gąszczu zadań odłożonych na później. Uważaj na Byka.

WAGA

23 IX - 22 X



Natłok obowiązków będzie przyczyną lekkiego chaosu, który Tobą zawiadnie. Albo trochę odpuść, albo zacznij lepiej się organizować.

SKORPION

23 X - 22 XI



Pora, abyś zaczął liczyć na siebie, co oczywiście nie oznacza, że nie masz słuchać dobrych rad. Tych ostatnich, w najbliższych dniach, będzie sporo wysyp.

STRZELEC

23 XI - 21 XII



Bardzo dużo pracy, której nie powinieneś odkładać na później - na efekty nie będziesz musiał długo czekać. Dobra passa w finansach i nieporozumienia w domu.

KOZIOROŻEC

22 XII - 20 I



Wskazana wzmożona aktywność i przedsiębiorczość. Najbliższy tydzień to długie spotkania, trudne decyzje i ciężkie rozmowy - wszystko wymaga dobrej kondycji i planu.

WODNIK

20 I - 20 II



Nie ryzykuj swoich pieniędzy pod wpływem chwili i emocji, ale dobrze zastanów się nad właściwym kierunkiem ich wydatkowania. Wązny wtorek.

RYBY

20 II - 20 III



Bądź elastyczny i tolerancyjny, ale nie zapominaj o swoich planach. Wiele spraw w tym tygodniu może potoczyć się zupełnie inaczej, niż byś sobie życzył.

(ep)

**NAJ
LEPSZA
OFERTA**
na rynku

**TWÓJ SKŁAD
OPAŁU**

**Ekogroszek
EQUATION
23 MJ, 20 kg**

kod 45315284



Transport

HDS

-50%*

Grupa produktów: ekogroszek

Ilość: **co najmniej 3 palety** o wartości powyżej 1500 złotych

Promocja: usługa transportowa **HDS do 10 km** od sklepu za 70 złotych za każdy kolejny km 3zł

Termin promocji: 30.08.-30.09.2017 r.

*Szczegóły promocji w punkcie informacyjnym sklepu.

pon. - sob.: 07:00 - 21:00
niedz.: 09:00 - 19:00

LEROY MERLIN

Jelenia Góra ul. Legnicka 3

LEROY MERLIN
*dla domu,
z pomysłem*